

Exodus

1 ¹Tu dedi daya ngag-ngágan datu pútupútut natu Jacob nga lalláki nga kummíwid kaggína ka Egipto. Kabulun da datu attáwa da se datu annánà da: ²De Ruben, Simeon, Levi, de Juda, ³de Isacar, de Zebulun, de Benjamin, ⁴de Dan, de Naftali, de Gad, se de Aser. ⁵Ya dágup ngámingámin datu pútupútut se apúku natu Jacob ba kummíwid kaggína, ay pittu púlu, ta tu Jose nga an-anà na pe, ay napadán nin ka Egipto. ⁶Ay kane din mabayág ga dagudagun nin, ay natay de Jose nga magwawági yin, se datu annánà da, se ngámin datu tolay ya karusadán da. ⁷Ngamay gumánab datu pútupútut da nga ittu datu iIsrael. Nagánab da, ay díkod ummadu da tutu wala pà nang, se nagbalin da ka nabílag tutu wala nga umlí. Ay tútu atán da pe yin kadatu ngámin giy-giyán ka Egipto.

Tu namal-pallà datu iEgipto kadatu iIsrael

⁸Ay kane din na mabà-bayág gin, ay baru wa ári yin tu magturáy ka Egipto. Idi nga ári, ay áwan na am-ammu mepanggap kitu Jose. ⁹Ay isa ngalgaw nán natu ári kadatu tolay na, “Sinnan nu kod daya iIsrael. Adu da tutu wala pà nang ngin. Ay túya nabílag da pe yin may dátada. ¹⁰Masápul la siríbán tada da, ta senu akkan da umadu win. Ata nu akkan tada pakunán, ay se tura la nga atán manggubát kadátada, ay se dala nga umamung nga pumane kadaya kalínga tada, ay ittu pe yanin ya agbarráw da ngin,” nán na. ¹¹Díkod, tu kinuwa da, ay neapuwán dada. Pinar-parígát dada kadatu nadammat tutu wala nga nepà-paubra da kaggída. Pinàwa da kaggída datu íli Pitom se íli Rameses nga ittu datu il-íli nga agdarnán da kadatu kuw-kuwa da se akakkanan da. ¹²Ngamay nu wà ummán natu amaturù da kitu ammarígát da kaggída, ay naturù mán kammin pe tu ikà-adu da. Atán da kadatu ngámin giy-giyán nin. Ay díkod ummamà pà nang datu iEgipto win kadatu iIsrael. ¹³Ay tútu áwan agkallà datu iEgipto win kadatu iIsrael kitu angngasassu da kaggída. ¹⁴Pinà-paultu dada kitu agsurbi da kadatu iEgipto. Pinagpaggus dada kitu angwa da kitu ladrilyu^a se kadatu nadammat tutu wala nga pà-paubra da

^a **1:14** Ya ladrilyu ay ummán ka halu blak may nàwa ki lusà se ninànà a dagámi se la naupuwan.

kaggída kadatu tal-tálun datu iEgipto. Awan da agkallà kitu angipàwa da kaggída kadatu ngámin na nepà-paubra da kaggída.

¹⁵Ay tu ári ka Egipto, ay binílin na datu Hebreo nga mamalugganà nga de Sifra se Pua. ¹⁶Ay nán na kaggída, “Nu mamalugganà kayu kadaya iIsrael, ay patayan nu ngámin daya lalláki nga maladága, ngamay daya babbay ay biyágan nuda,” nán na. ¹⁷Ngamay datu mamalugganà, ay magansing da ke Dios. Ay tútu akkan da kinurug tu bílin natu ári kaggída. Biniyág da datu annánà a lalláki. ¹⁸Díkod pinaayabán natu ári datu mamalugganà, ay se na nán kaggída, “Taanna, tura ummán kiyán ya kinuwa nu. Tura nu biniyág daya annánà a lalláki!” nán na. ¹⁹Ngamay nán datu mamalugganà kitu ári, “Apu, daya babbay ya Hebreo, ay nabílag da. Ay túya nalà-lapat ya aggan-anà da, túya napardád da. Akkan kami pikam nakadatang, ay lumawán nin ya an-anà da. Akkan da ummán kadaya babbay ked Egipto wi.” ²⁰⁻²¹Gapu kitun na kinuwa datu mamalugganà, ay kinalakkán ne Dios da, ta nagansing da kaggína. Pinagánab nada pe. Ay umadu la nga umadu datu iIsrael. Ay díkod bummílag da la nga bummílag ga umíli. ²²Ay díkod binílin natu ári datu tolay na nga nán na, “Alà nu ngámin daya maladága nga lalláki nga Hebreo se nuda illudán ngámin ki wángag Nile. Ngamay daya babbay, ay akkan nuda an-anuwan.”

Tu nekeanà tu Moses

2 ¹Kadatum na al-algaw, ay uwad isa nga laláki nga kaputútán tu Levi nga nangatáwa ka isa nga babay ya kaputútán tu Levi pe. ²Nabùsit tu babay, ay se nagan-anà ka laláki. Ay kane masingan na nga dumúma tu piya natu an-anà, ay nesir-sirù na ki unag tallu búlán. ³Ay kane akkan na nga mesirù in, ay pinangwa na tu an-anà na ka idda na nga ummán ka làba nga sidaddu. Datu tubutúbung tu kinuwa na. Pinintaán na ka níkat tu úbat natu sinan làba, ay se na ipidda tu an-anà, ay se na mawe isrà kitu dappit natu wángag kitu giyán datu tubutúbung. ⁴Ay tu babay ya wagi natu an-anà, ay nagsisíkáð kitu ad-adayyu ta sin-sinnan na nu nágan tu màwa kitu an-anà. ⁵Ay tu babay ya an-anà natu ári, ay nawe kitu wángag nga magdígut. Ngamay datu asassu na nga babbay nga kabulun na, ay nagdal-dalen da ngala kitu dappit. Ay se na la nga nasingan tu sinan làba kitu tubutúbung. Ay díkod pinálà na kitu isa kadatu asassu na. ⁶Ay kane lùtán na, ay nasingan na tu an-anà a sumángit. Nakalakkán kaggína, ay nán na, “Isa kadaya annánà daya Hebreo idi ya an-anà,” nán na. ⁷Ay se la nga nán natu wagi natu an-anà a babay kitu an-anà natu ári, “Nu piyán mu, ay pagsápul taka kadaya babbay nga Hebreo ka managíbi kiya an-anà para kikaw,” nán na. ⁸Ay tútu, “Ara lugud,” nán tu an-anà natu ári. Ay díkod nawe tu an-anà, se na nga ayabán tu ina natu an-anà. ⁹Ay nán natu an-anà natu ári kitu

ina, “Alà mu idi nga an-anà ta tagibiyam para kiyà, ay tangdanan taka,” nán na. Ay díkod inalà natu babay tu an-anà se na tagibiyam. ¹⁰Ay kane umabay tu an-anà, ay nilbet natu babay kitu an-anà natu ári se na tagábuwan. Ay nán na, “Ingágan ku idi nga an-anà ka Moses, ta nasmà ku ki danum,” nán na.

Tu nipappan tu Moses ka Midian kane magtálaw ka Egipto

¹¹Isa ngalgaw kane umabay tu Moses sin, ay nawe na siningan datu kamungayán na nga Hebreo. Ay nasingan na nu wà ummán tu agrígát da kadatu nadammát ta ubra da. Ay uwad pe nasingan na nga iEgipto nga atán magpatay kitu isa nga Hebreo nga isa kadatu kamungayán na. ¹²Naglangalanga kitu lib-lebut na. Ay kane áwan na masingan, ay pinatay na tu iEgipto, ay se na itaman kitu karagintán. ¹³Ay kane láwa natun, ay lumawán manin. Ay tura na la nasingan ya duwa nga Hebreo nga magpatay. Ay tútu nán na kitu nakabásul, “Tura mu pe la nga patayan ya kamungayán mu kam!” nán na. ¹⁴Ay nán natu tolay nga summungbát, “Inna pe ya namagbalin kikaw ka apu mi se maranguwes kadakami ta? Asippatayan nà kid pe gane, nga ummán kitu nammatay mu kitu iEgipto,” nán na. Ay díkod nagansing tu Moses nga nán na, “Nammuwán da tolay yin 'kaw tu kinuwà,” nán na kitu lammat na. ¹⁵Ay kane mammuwán kurug natu ári, ay papatay na tu Moses sin. Ngamay nagbarráw tu Moses se la mawe ka íli Midian. Ay kane dumatang kitúni, ay nagtutúgaw wala ki bíkat tu isa nga bubun kitúni. ¹⁶Ay se la atán pe yin datu pittu wa babbalásang nga annánà natu pádi ka Midian. Inumbet da nga magsàdu ka ippáy da kadatu lútung ka inuman datu karneru natu ama da. ¹⁷Ngamay uwad da pe inumbet nga magpas-pastor nga lalláki, ay se dada nga pàradan. Ay nigdù ne Moses da, ay se nada pe yin sengán nga magpenum kadatu ipas-pastor da. ¹⁸Ay kane magulli da ngin kitu giyán tu Jetro nga ama da, ay nán na kaggída, “Tura kayu nakaru inumbet kídí nga algaw?” nán na. ¹⁹Tútu nán da, “Uwad isa nga laláki nga iEgipto nga nangigdù kadakami kadatu magpas-pastor nga lalláki, ay se nakami pe pinagsàdu se na pinenumán datu karneru.” ²⁰Ay tútu nán na kadatu pútupútut na, “Ka wàna giyán na ngin? Tura nu pinanáwan nala nga di inayabán kídí, ta senu mangán pikam!” Ay díkod inayabán da tu Moses. ²¹Panda kitun, ay nakikobung tu Moses sin kade Jetro. Ay nepaatáwa pe natu Jetro kitu Moses tu Zipora nga an-anà na. ²²Nagan-anà ka isa nga laláki. Nán tu Moses nga, “Agtangeli yà kanedi nga giyán, túya ipangágan ku ka Gersom idi nga pútut ku,” nán na.

²³Ay kane mabà-bayág gala ga dagudagun nin, ay natay tu ári ka Egipto. May datu iIsrael, ay ittu na kam ma makat-atúlág da kiya kapar-parigátan da gapu kitu angngasassu datu iEgipto kaggída. Ay tútu nakim-imallà da nga makiseng ke Dios. ²⁴Nagina ne Dios tu akat-atúlág

da, ay tútu nepalammat kaggína tu kari na kade Abraham, de Isaac se de Jacob. ²⁵Nasingan ne Dios tu kapà-pàyanán datu iIsrael, ay tútu nakalakkán kaggída.

Tu nagkarraw ne Apu kitu Moses

3 ¹Ay díkod tu Moses sin tu magtar-tarakan kadatu karneru se kalding tu Jetro, nga katugángan na nga pádi ka Midian. Isa ngalgaw nippan na datu ipas-pastor na nga karneru kitu dammáng natu ir-ir-er. Ay dummatang kitu bantay Horeb, nga bantay ya agpassingannán ne Dios. ²Ay kitúni, ay uwad anghel ne APU nga nagpassingan kaggína. Tu inagpassingan na, ay ummán ka apuy ya maggatagatang ki isa nga kaykayu. Kane masingan tu Moses tun, ay ummadanni. Ay gumata-gatang tu kaykayu ngamay akkan mà masídug. ³Ay nán tu Moses kitu lammát na, “Wè mán sinnan yán na nakas-kasdáaw, ta tura akkan masídug ya kaykayu kiyán,” nán na. ⁴Ay kane masingan ne APU nga umadanni tu Moses nga mawe maningan kitu kaykayu, ay nagúni kitu kaykayu nga nán na kaggína, “Moses! Moses!” nán na. Ay nán tu Moses, “Inna tun, APU?” nán na. ⁵Ay tútu nán ne APU kaggína, “Mamanda ka ngala kiyán. Ay ippà mu daya palluka mu, ta atán ka nga magsisíkádaya nasantuwán na lusà. ⁶Iyà ya Dios natu ama mu, se Dios de Abraham, se de Isaac se de Jacob,” nán na. Ay tútu impu tu Moses tu múkát na ta magansing maningan ke Dios.

⁷Ay se la nán ne APU kaggína, “Nasingan ku ya agrig-rígát daya tolay ku nga atán ka Egipto. Nagina ku pe ya akim-imallà da gapu ki rawat daya mangitur-turáy kaggída. Sikkaammu wà kadaya kapar-parigátan da. ⁸Ay ittu ya gapu na nga inumbet tà nga mangitalaw kaggída kiya biyáng daya iEgipto, ay se kuda itálaw kiyán na íli, se kuda ippan kiya abay se napiya nga lusà nga giyán daya ngámin masápul da. Ay ittu pe ya giyán pikam daya Cananeo, daya Heteo, daya Amorreo, daya Perizeo, daya Heveo, se daya Jebuseo. ⁹Ay naginà kurug ya akim-imallà daya iIsrael, ay se nasingan ku tutu wala pe ya amal-pallà daya iEgipto kaggída. ¹⁰Ay túya ibon taka kiya ári ka Egipto, ta mawem alà daya iIsrael la tolay ku, se muda itálaw ka Egipto,” nán na. ¹¹Ngamay nán natu Moses ke APU Dios, “Inna ngà nád pe yala nga mawe kiya ári ka Egipto nga mangalà kadaya iIsrael se mangitalaw kaggída ka Egipto!” nán tu Moses. ¹²Ngamay nán ne APU DIOS, “Bulunan taka mà. Ay tu idi ya pakelasinan nga iyà ya nangibon kikaw: Nu metálaw mun daya iIsrael ka Egipto, ay day-dayáwan dà nga Dios nu kídí ya bantay,” nán na.

Tu nangipakammu ne APU Dios ki ngágan na

¹³Ay se la nga nán tu Moses ke Dios, “Ay nu dumatang ngà kannán giyán daya iIsrael, ay se ku la nán kaggída nga, ‘Nebon nà ya DIOS daya

apuapu nu,' nu nán ku, ay se dala nga saludsúdan kiyà nu inna ya ngágan mu, ay nágan naya kagiyan ku kaggída?" nán tu Moses. ¹⁴Ay tútu nán ne Dios kitu Moses, "Iyà ya Iyà," nán na. Ay se na nán manin, "Tu idi ya kagiyan mu kadaya iIsrael la tolay ku, 'Ya nagnágan ka Iyà ya Iyà, ay nepàrob nà kadakayu,' nán mu," nán na. ¹⁵Ay nán pe ne Dios kitu Moses, "Ay nán mu kídi kadaya iIsrael, 'Nge APU nga Dios datu apuapu nu wa Abraham, se de Isaac, se de Jacob, ya nangipàrob kiyà kadakayu,' nán mu. Ay ittu yán ya ngágan ku ka áwan panda. Ittu pe yán ya ipangágan kiyà daya ngámingámin na tolay ka panda. ¹⁶Mawe ka lugud din ta mawem urnúngán ngámin daya pangmanàman daya iIsrael, ay se mu kagiyan kaggída nga, 'Nge APU nga Dios datu apuapu nu wa Abraham, se Isaac, se Jacob, ay nagpassingan kiyà,' nán mu kaggída. Ikagim pe kaggída nga ginina ku da ngin se nasingan ku pe yin ya kapà-pàyanán da ka Egipto. ¹⁷Ay gapu kídi, ay pinalánu a itálaw ku da ngin kadaya kapar-parigátan da ka Egipto. Ay se kuda nga ippan kiya napiya se nadam-ag tutu wala nga lusà a pag-aganán pikam daya Cananeo, daya Heteo, daya Amorreo, daya Perizeo, daya Heveo, se daya Jebuseo. ¹⁸Ay ikurug daka. Ay se kayu wala nga mawe se daya pangmanàman daya iIsrael kiya giyán naya ári ka Egipto, ay se nu wala nán kaggína, 'E APU nga Dios mi nga Hebreo, ay nagpassingan kadakami. Palubúsán nakami agpà nga mawe ka ir-ir-er ka tallu ngalgaw ta magbasu kami ka pagdáyaw mi ke APU wa Dios mi,' nán nu. ¹⁹Ammu ku win nga akkan nakayu palubúsán ya ári ka Egipto nu akkan mapalsu pikam kiya kababalin ku. ²⁰Ay túya ipassingan ku kaggída nga iEgipto ya kababalin ku. Panísan kuda kadaya nakas-kasdáaw nga kuwaan ku kaggída. Díkod palubúsán nakayun na mawe. ²¹Ay nu magtálaw kayun, ay pagmaruwan ku daya iEgipto kadakayu, ta senu adu daya itug-túgút nu kadakayu mawe ta iddán dakayu. ²²Ay magadang daya Hebreo nga babbay kadaya babbay nga iEgipto ka balitù a iggagaldid da se daya duddúma nga nangína nga kuw-kuwa da, ay iddán dada. Ay iddán dada pe kadaya bad-bádu wa pagbádu da se daya annánà da. Díkod máláán nu daya iEgipto kadaya kuw-kuwa da," nán na.

Tu nangigidde ne APU kitu Moses ka kababalin na

4 ¹Ay se la nga summungbát tu Moses nga nán na, "Ay kas pangarígan ta akkan dà kurugan se akkan da ginán daya kag-kagiyan ku, ta get nán da nga, 'Busid mu mà yán a, nga nagpassingan kikaw we APU,' get nu nán da," nán tu Moses. ²Ay tútu nán ne APU kaggína, "Nágan naya im-immán mu ta?" Ay "Tàdukud mà," nán na. ³Ay nán ne APU, "Ibbatám," nán na. Ay tútu nibbatán na kurug. Ay pagkilát na ngala nga nagbalin ka idaw tu tàdukud. Ay díkod inadayyuwán tu Moses. ⁴May nán ne APU kaggína, "Tàmám ki íput," nán na. Ay tútu tingkam na kurug, ay nagbalin ka tàdukud manin. ⁵"Tu yán ya kuwaam, ta senu mangurug

da nga kurug ga nagpassingan kikaw we APU nga Dios datu apuapu da nga Abraham se Isaac, se Jacob,” nán ne APU. ⁶Ay nán manin pe ne APU kaggína, “Isùsù mu ya ímam ki unag bádu,” nán na. Ay tútu nesùsù na kurug tu íma na kitu unag bádu na. Ay kane ilawán na kammin, ay tura la pummusà tutu wala nga nagsadúra. ⁷Ay nán manin ne APU kaggína, “Isùsù mu manin ya ímam ki unag bádu,” nán na. Díkod, nesùsù na kurug manin. Ay kane din na ilawán na manin, ay ummawan tu sadúra na ngin. Napiya ngin tu íma na nga ummán kadatu duddúma nga parte baggi na. ⁸“Ay nu akkan da pà-pàgan tu nunna nga pakelasínán da kuma, ay mabalin na kurugan da ngin ya mekàduwa. ⁹Ay nu akkan da pikam kurugan dayán na duwa nga nakas-kasdáaw nga pakelasínán da, ay se akkan da ka pe nga ikur-kurug, ay mangirod ka ka danum kitu wángag Nile, ay se mu la nga isiyà ki namaga nga lusà. Ay magbalin ka dága tu danum ma nesiyà mu,” nán na.

¹⁰Ngamay nán tu Moses ke APU, “APU, gángay kammala nga akkan nà mà nalaing magúni, ay oray kídi. Akkan na nalaing magúni, ay se akkan ku ammu ya kagiyan ku nu duddúma,” nán na. ¹¹Ay tútu nán ne APU kaggína, “Inna ya nangwa kadaya mutumútung nu nga tolay ka nán mu ta? Inna ya makabalin mamagúmal, onu mamagbanggag kadaya tolay ta? Onu inna ya makabalin mamakúláp se mamakasingan kaggída ta? Akkan agkà iyà nga APU nu ta? ¹²Ay túya mawe ka lugud din. Ay bul-bulunan taka, ay iyà ya mamagúni kikaw, se iyà ya magikagi kikaw kadaya masápul la ikagim,” nán na. ¹³Ay nán manin tu Moses, “Apu, pangaásim mán ta mangibon ka ngin ka sabáli tolay,” nán na. ¹⁴Ay tútu nakarungat te APU kitu Moses, ay nán na lugud din, “Atán mà nge Aaron nga wagim nga pútut pe tu Levi. Ammù nga nalaing nga magúni. Ay atán nin na umbet manabat kikaw. Ay nu masingan naka, ay makaanggam pà nang. ¹⁵Ay masápul amomanám se mu kagiyan kaggína daya masápul la kagiyan na kadaya tolay. Iya ya mamagúni kadakayu duwa, ay se ipakammù kadakayu daya masápul la kuwaan nu. ¹⁶Aggína ya panguniyan mu kadaya tolay, ta aggína ya árig mútung mu. Díkod ikaw ya árig Dios nga magpekagi kaggína kadaya kagiyan na. ¹⁷Ay masápul la ag-agtum peyang ya tàdukud mu, ta ittu ya usaran mu wa mangipassingan kadaya nakas-kasdáaw wa pakelasínán da,” nán na.

Tu naggulli tu Moses ka Egipto

¹⁸⁻¹⁹Ay nagulli tu Moses ka Midian kitu giyan de Jetro nga katugangan na. Ay kitu kowad na kitúni, ay nán ne APU kaggína, “Magulli ka ngin ka Egipto, ta ngámin datu magasippatay kikaw, ay nagkakátay da ngin,” nán na. Ay tútu nakipalúbus tu Moses kitu katugangan na nga nán na, “Pangaásim mán ta palubúsán nà agpà a magulli kammin ka Egipto kadatu pan-pane ku. Ta 'wè sinnan nu sibbiyág da pikam,” nán na. Ay

tútu nán tu Jetro kaggína, “Mawe ka lugud, ay simpipiya kuma ya uray mu wa mawe,” nán na. ²⁰Ay díkod, inalà tu Moses datu pútut na nga pabeg lalláki se tu atáwa na, ay se nada netakay kitu asnu da, ay se dala nga nagrubuwát nga magulli ka Egipto. Ay ag-agtu pe tu Moses tu tàdukud nga pausár ne Dios kaggína.

²¹Ay nán ne APU kitu Moses, “Ay nu atán kayu win ka Egipto, masápul ipassingan mu kiya ári datu nakas-kasdáaw wa mà-màwa nga pàwà kikaw, ta niddán taka ngin ka kababalin mu wa mangwa kadatun. Ngamay pagsukíran ku ya uray na. Ay díkod akkan na palubúsán na mawe daya tolay. ²²Ay se mu la kagiyan kiya ári, ‘Tu idi ya nán ne APU. ‘Daya iIsrael, ay árig da ya an-anà ku wa laláki nga manákam. ²³Díkod palubúsán muda nga mawe magday-dáyaw kiyà. Ay nu akkan muda palubúsán na mawe, ay tu idi ya kuwaan ku: patayan ku ya manákam ma an-anà mu wa laláki,’ nán mu,” nán ne APU.

²⁴Ay kitu isa nga balay ya nagdagusán da kitu ammeyag da ka Egipto, ay nagpassingan ne Apu kitu Moses. Ay patayan na kuma. ²⁵Ngamay tu Zipora nga atáwa na, ay nangalà ka natadam ma batu, ay se na nga kugítan tu manákam ma an-anà da nga laláki, ay se na ililet kadatu síkil tu Moses tu lublub nga nippà na kitu an-anà da. Ay nán na kaggína nga mangililet, “Kurug ga ikaw ya atáwà nga nagpadága,” nán na. ²⁶Ay tútu akkan netúluy ne Dios tu palánu na. Ay ittu tu inangngagi ne Zipora ka, “Atáwa taka gapu ki dága naya panagkúgit,” nán na.

²⁷Ay nán ne APU kitu Aaron, “Mawem saktan ne Moses ka ir-ir-er,” nán na. Ay díkod nawe na sinabat tu Moses kitu bantay ya agpassingannán ne Dios, ay se na umàán.^b ²⁸Ay kinagi tu Moses kitu Aaron ngámin datu kinag-kagi ne APU Dios nga pekagi na kaggída se ngámin datu nakas-kasdáaw wa pakelasínán da nga piyán ne Dios pepàwa kaggída.

²⁹Ay díkod nawe de Moses se tu Aaron kitu giyán datu iIsrael, se da urnúngan datu pangmanàman da. ³⁰Ay díkod kinagi tu Aaron ngámin datu kinagi ne APU kitu Moses, ay se da nepassingan datu nakas-kasdáaw wa pakelasínán nga kurug datu kinag-kagi da. ³¹Ay nangurug datu tolay nga e APU kurug tu nangibon kaggída. Ay nagukkab da nga nagday-dáyaw ke APU, kane magina da nga inumbet siningan ne APU da nga iIsrael, ay díkod sikkaammu pe kadatu ngámin na kapar-parigátan da.

Tu nipappan de Moses se Aaron kitu ári ka Egipto

5 ¹Ay kane din mabalin tun, ay nawe de Moses se Aaron kitu ári ka Egipto, ay se da nán kaggína, “Tu idi ya nán ne APU nga Dios daya iIsrael, ‘Palubúsán mu nga mawe daya tolay ku, ta senu màwa da

^b 4:27 Ya gangay da kitun ay umàán da ya tolay nga dangan da nu alalbet da.

ya piyasta nga para kiyà ka ir-ir-er,' nán na," nán da. ²Ngamay nán tu ári, "Inna yán na APU ta, tura ku kurugan daya kag-kagiyan na nga magpapan kiyà kadaya iIsrael? Akkan ku am-ammu yán na APU, ay se kannán ku papannan daya iIsrael!" nán na. ³Ay tútu nán de Moses se Aaron, "Ya Dios daya Hebreo, ay nagpassingan kadakami. Papannan nakami ka ir-ir-er, nga tallu ngalgaw wa dalenan ya kadayyu na, ta senu makapagbasu kami ka pagday-dáyaw mi ke APU wa Dios mi. Nu akkan mi kuwaan yán ay patayan nakami ka sinakit onu ki gubát," nán da. ⁴Ngamay nán tu ári ka Egipto kaggída, "Dakayu Moses se Aaron, taanna tura nu piyán ilísi daya tolay kadaya ubra da ta? Ara ngin, mawe kayun kadaya ub-ubra nu!" ⁵Ay se la nán pikam tu ári, "Sinnan nu kod. Adu da tutu wala pà nang ngin may daya tolay kídí nga íli, ay piyán nu nu magimáng da!" nán na.

⁶Ay kitun mismu nga algaw, ay binílin na datu mangiapu kadatu tolay se datu kak-kapatás da nga nán na, ⁷"Manggayát kídí yin, ay akkan nu iddán daya tolay ka dagámi para kiya kuwaan da nga ladrilyu.^c Aggída kampela ngin ya maggalà kadaya dagámi nga masápul da. ⁸Ngamay akkan nu pe assayán ya nìdang nga bílang naya ladrilyu nga kuwaan da. Ittu kam ya kaadu naya kuwaan da. Magsad-sadut da kammala ngin nin, ay túya akipalúbus da nga mawe ka ir-ir-er nga magbasu ka pagdáyaw da kiya Dios da. ⁹Ay kadamtan nu wala ya ubra daya lalláki, ta senu mapasiya da pà nang, ay díkod akkan da at-atangyaan nin daya busid da bàbà nán," nán na.

¹⁰Ay díkod datu ù-upisiyál se datu kak-kapatás da, ay nawe da kinagi kadatu tolay datu kinagi tu ári kaggída. Ay nán da, "Tu idi ya nán naya ári, 'Akkan kayun na middán ka dagámi. ¹¹Dakayu kampela ngin nin ya mawe magsápul. Ngamay ya nìdang nga kuwaan nu nga ladrilyu, ay akkan màsayán,' nán na," nán da. ¹²Ay díkod nasip-siparà datu tolay kadatu ngámin giyán ka Egipto nga magidagámi. ¹³Ay datu ù-upisiyál se datu kak-kapatás da, ay pardadán da kammala datu tolay ya nán da, "Masápul a nga balinan nu ya ubra nu. Ay páda na kitun kitu middán kayu pikam ka dagámi," nán da. ¹⁴Ay datu iIsrael la pinagkapatás datu upisiyál nga iEgipto, ay bináubáut dada. "Taanna tura kúráng kitu dáti ya kinuwa nu kídí nga algaw?" nán da.

¹⁵Ay díkod datu kak-kapatás sa iIsrael, ay nawe da kitu giyán tu ári nga magríri. Ay nán da, "Apu, taanna tura dakami pe pakunán na asassu nu. ¹⁶Awan midde kadakami nga dagámi, ngamay páda na kam ya nìdang nga ubra mi. Ay se dakami pe ya báu-báut daya tolay mu. Ngamay daya tolay mu ya atán básul," nán da. ¹⁷Ngamay nán tu ári, "Nasadut

^c 5:7 Ya ladrilyu ay ummán ka halu blak nga áwan abbut, nga nàwa ki pinaglibug nga lusà se dagámi se la naupuwán.

kayu kammala ngin nin! Nasadut kayu ngámin! Túya peyapeyang ya akipalúbus nu wa mawe nga magbasu ka pagdayaw nu kiya APU nu. ¹⁸Mawe kayun kadaya ubra nu. Ata áwan kammala nga dagámi nga midde kadakayu, ay se oray nu mapakuna ay páda na kitu dáti ya midang nga ubraan nu,” nán na. ¹⁹Ay kane makagi kadatu kak-kapatás nga iIsrael nga akkan màsayán tu nidang kaggída nga ubra da, ay nammuwán da ngin na nadakè in tu kapà-pàyanán da. ²⁰Ay kane lumawán da nga gayát kitu giyán tu ári, ay nesabat da de Moses se Aaron na atán magid-iddag kaggída. ²¹Ay nán da kade Moses se Aaron, “E APU ya makammu wa mamánis kadakayu, áta gapu kadakayu, ay lúsawan nakami ya ári yin se daya ù-upisiyál na. Ay atán pambarán da ngin na mamatay kadakami,” nán da.

Tu nagriri natu Moses ke Apu

²²Ay tútu nakiamomán manin ne Moses ke APU nga nán na, “Apu, taanna, tura nadakè ya kinuwám kadaya tolay? Taanna, tura nà ala nebon kaggída? ²³Ata nanggayát kitu nangipàrob mu kiya kiya giyán naya ári nga mangiúni kikaw, ay nadakè in ya pamà-pàyanán na kadaya tolay yin, ay áwan mu pikam kinuwa ka angngilísim kaggída,” nán na.

Nekagi ne APU tu angítalaw na kadatu iIsrael

6 ¹Ay se la nán ne APU kitu Moses, “Kídi ay masingan mun ya kuwaan ku kiya ári. Ata gapu kiya pannakabalin ku, ay palubúsán nakayu. Akkan nakayu wala nga palubúsán na mawe, nu di na kayu pe pataláwan kiya íli na,” nán na.

²Ay nán ne APU Dios kitu Moses, “Iyà ya APU. ³Nagpassingan nà kitu Abraham, kitu Isaac se kitu Jacob. Nagpassingan nà a Dios nga mannakabalin kaggída. Ngamay akkan nà nagpakammu kaggída kiya ngágan ku nga Yahweh. ⁴Nekar-kari pe kaggída nga ipakin-kuwà kaggída ya íli Canaan, ya íli nga nag-agyanán da kitu agtangeli da kitúni. ⁵Ay se ku pe nagina daya aggul-ulul daya iIsrael gapu ki amar-parígát datu iEgipto nga ittu daya mangasassu kaggída. Ay díkod nadamdám ku tu nekarì kaggída. ⁶Kagiyan mu lugud kadaya iIsrael nga iyà ya APU. Ay itálaw takayu kiya angngasassu daya iEgipto kadakayu, se ya amar-parígát da kadakayu kadaya nasulit ta ipaubra da kadakayu. Ipassingan ku kaggída ya kababalin ku ki angngalà ku kadakayu. Ay se kuda nga panísan tutu wala. ⁷Ay dakayu win daya tolay ku, ay iyà in ya Dios nu. Ay mammuwán nu wa kurug ga iyà ya APU nga Dios nga nangítalaw kadakayu kiya angngasassu daya iEgipto. ⁸Ay se takayu ippan kiya íli nga nekarì, nga idde kadatu apuapu nu wa Abraham, se Isaac, se Jacob. Iddè kadakayu ka kuw-kuwa nu win. ‘Iyà ya APU nu,’ nán na, nán mu kaggída.” ⁹Ay ittu tu kinagi tu Moses kadatu iIsrael. Ngamay akkan da

pà-pàgan tu Moses ta nippà tu agnamnáma da ngin gapu kitu kinarungat pànanang datu mangasassu kaggída.

¹⁰Ay tútu nán ne APU kitu Moses, ¹¹“Mawe ka kiya giyan naya ári ka Egipto, ay se mu kagiyan kaggína nga pataláwan na daya iIsrael kiya íli na,” nán na. ¹²Ngamay nán tu Moses ke APU, “Akkan dà pà-pàgan daya iIsrael, ay tu nád agpà kiya ári nu pàgan nà. Tàwán kam kiya akkan ku ammu magúni,” nán na. ¹³Ngamay inamomanán ne APU tu Moses se tu Aaron. Binílin nada mepanggap kadaya iIsrael se kiya ári ka Egipto. Binon nada nga mawe mangitálaw kadatu iIsrael ka íli Egipto.

Ya naggay-gayatán de Moses se Aaron

¹⁴Ay tu dedi daya tul-tolay nga naggay-gayatán tu Moses se tu Aaron. Ay datu lalláki nga pútupútut tu Ruben na manákam ma pútut tu Israel, ay tu Hanoc, tu Pallu, Hezron, se tu Carmi. Tu dayán datu pútupútut tu Ruben. ¹⁵Datu pútupútut tu Simeon nga lalláki, ay tu Jemuel, tu Jamin, tu Ohad, tu Jacin, tu Zohar, se tu Saul nga pútut na kitu babay ya iCanaan. Tu dayán datu pútupútut tu Simeon. ¹⁶Ay tu dedi daya ngagngágan datu pútupútut tu Levi. Tu Gerson tu manákam, ay se la tu Kohat, ay se la nga itu Merari. Magatut se tallu púlu se pittu tu dagun tu Levi se la natay. ¹⁷Ay datu pútupútut tu Gerson na lalláki, ay tu Libni, se tu Semei. Ay adu pe datu pútupútut da. ¹⁸Ay datu pútupútut natu Kohat nga lalláki, ay tu dedi: tu Amram se tu Izar, se tu Hebron, se tu Uzziel. Ay nagdagun ka magatut se tallu púlu se tallu tu Kohat se la nga natay. ¹⁹Ay datu pútupútut natu Merari nga lalláki, ay tu Mali se tu Musi. Ay ittu dayán datu pútupútut tu Levi se datu pútupútut da kampela ngin. ²⁰Tu Amram ay inatawán na tu Jocebed nga wagi natu ama na. Ay tu Moses se tu Aaron datu annánà da. Nagdagun ka magatut se tallu púlu se pittu tu Amram, ay se la nga natay. ²¹Ay datu pútupútut tu Izar nga lalláki ay tu Kora, se tu Nefeg, se tu Zicri. ²²Ay datu pútupútut tu Uzziel nga lalláki ay tu Misael, tu Elsafan se tu Sitri. ²³Ay tu Aaron ay inatawán na tu Eliseba nga pútut tu Amminadab se wagi natu Naason. Ay appát datu annánà da nga lalláki: tu Nadab, se tu Abihu, se tu Eleazar, se itu Itamar. ²⁴Ay datu pútupútut natu Kora nga lalláki ay tu Assir se tu Elkana se tu Abiassaf. Tu dayán datu tangámalan datu Korahiteo. ²⁵Tu Eleazar nga pútut Aaron nga laláki ay inatawán natu isa kadatu pútut tu Putiel nga babbay. Ay tu Finehas tu an-anà da. Tu dayán datu apuapu datu gakagaka se datu pampamilya datu naggayat kitu Levita.

²⁶Ay tu Aaron se tu Moses nga nakagi kadayán, ay ittu kam de Aaron se Moses nga nagkunaán ne APU ka, “Itálaw nu daya iIsrael kiya íli Egipto, ngámin da nga tangámalan.” ²⁷Ay aggída kam pe tu Moses se tu Aaron nga nawe kitu ári ka Egipto nga nangikagi kaggína nga itálaw da datu iIsrael ka Egipto.

Tu b́ilin ne Apu kitu Moses se tu Aaron

²⁸Kitu algaw nga nangamomán ne APU kitu Moses kitu kowad na ka Egipto, ²⁹ay nán ne APU kaggína, “Iyà ya APU. Ikagim kiya ári ka Egipto ngámin daya kag-kagiyan ku kikaw,” nán na. ³⁰Ngamay nán tu Moses ke APU, “APU akkan nà mà nalaing magúni. Paanna pe ya anggína naya ári kiyà?” nán na.

7 ¹Ay nán ne APU kitu Moses, “Sinnam á, ta pagbalinan taka ka ummán ke Dios ki àràng naya ári. Ay e Aaron nga wagi mu ya bátug panguniyam. ²Ikagim mala ngámin ke Aaron datu neb́ilin ku kikaw, ay aggína ngala ya mangikagi kiya ári ka Egipto nga pataláwan na daya iIsrael kiya íli na. ³Ngamay pagsukíran ku ya uray naya ári, ta senu oray nu kaduwan ku wala daya nakas-kasdáaw wa ipassingan ku kiya íli Egipto, ⁴ay akkan naka pà-pàgan ya ári. Ay se ku la nga idde kaggída nga iEgipto ya nadammát tutu wala nga dúsa da, ay se ku la nga itálaw daya ngámin tangámálán na iIsrael nga tolay ku kiya íli Egipto. ⁵Ay díkod mammuwán daya iEgipto nga iyà ya APU nu panísan kuda se ku itálaw kaggída daya iIsrael,” nán na. ⁶Ay tu Moses se tu Aaron, ay kinuwa da kurug datu ipàwa ne APU kaggída. ⁷Ay kitun na nipappan da kitu giyán tu ári ka Egipto, ay walu púlu dagun tu Moses sin se walu púlu se tallu tu dagun tu Aaron nin.

Tu nakas-kasdáaw nga tàdukud tu Aaron

⁸Ay nán ne APU kitu Moses se tu Aaron, ⁹“Ay nu masápul naya ári ya nakas-kasdáaw wa pakelasínán na nga kurug daya kag-kagiyan nu, ay pelubtág mu ke Aaron ya tàdukud ki àràng naya ári ta senu magbalin ka idaw,” nán na. ¹⁰Ay díkod nawe de Moses se Aaron kitu giyán tu ári. Ay kinuwa da kurug tu neb́ilin ne APU kaggída. Nelubtág kurug tu Aaron tu tàdukud kitu àràng tu ári se datu ù-upisiyál na, ay nagbalin kurug ka idaw. ¹¹Ay tútu kirrawán tu ári datu mamasírib ba tolay se datu durarákit na, se datu maragsalamangka ka Egipto. Ay gapu kitu sírib da, ay kinuwa da pe tu ummán kitu kinuwa tu Aaron. ¹²Nelubtagán da datu tàdukud da, ay nagbalin da pe ka idaw. Ngamay tu tàdukud tu Aaron, ay sillan na ngámin datu tàdukud da. ¹³Ngamay nagsúkir pikam mala tu uray tu ári, ay akkan nada nga kur-kurugan nga ummán kitu kinagi ne APU.

Tu nagbalin natu danum ka dága

¹⁴Ay se la nga nán ne APU kitu Moses, “Akkan papannan naya ári daya tolay, ta summúkir ya uray na. ¹⁵Mawe ka manin kaggína nu pagmakát kaláwa. Idaggán nu kiya dappit naya wángag ta mawe kiyán. Alà mu tu tàdukud mu wa nagbalin ka idaw kagedamen. ¹⁶Ay se mu la nán kaggína,

‘Nge APU nga Dios daya Hebreo,^d ay nepàrob nà. Nán na nga pataláwan mu kanu daya tolay na, ta senu mawe da ki ir-ir-er nga magday-dáyaw kaggína. Kinagi na yanin kikaw, may panda kídi ay akkan mu ikur-kurug.’¹⁷ Ay túya nán ne APU kídi kikaw, ‘Tu idi ya pakasinnám nga aggína kurug ya APU. Sinnam ta ibadit ku idi ya tàdukud ku kídi wángag Nile, ay magbalin ka pabeg dága ya danum na.’¹⁸ Matay ngámin daya sissida na, ay se nabuyù ya aláb na. Díkod akkan mainum daya iEgipto ya danum na,’ nán na,” nán tu Moses. ¹⁹ Ay nán ne APU kitu Moses, “Ay kagiyan mu ke Aaron nga alà na ya tàdukud se na la nga itatáyag ki bátug daya dan-danum ki Egipto, ummán kadaya wángawángag, se aw-awweg, daya pisu-pisung se daya bat-battung, ta senu magbalin dayán ngámingámin ka dága. Ay magbalin ka dága ngámin daya danum ki Egipto, oray daya atán kadaya ngámin baláki nga agdanumán da,” nán ne APU.

²⁰ Ay díkod kinuwa tu Moses se tu Aaron tu nebílin ne APU kaggída. Netáyag tu Aaron tu tàdukud na, se na nebadit kitu danum kitu wángag Nile. Ay nagbalin ka dága tu danum kitu wángag. Kinuwa na idi kitu pagmar-marngán tu ári se datu ù-upisiyál na. ²¹ Ay natay ngámin datu sissida kitu wángag, ay se nabuyù tutu wala tu danum. Díkod akkan makenum datu iEgipto kitu danum nga maggayát kitu wángag Nile. Dága ngámin datu giy-giyán ki Egipto nga kowaddán danum. ²² Ay nàwa pe datu maragsalamangka ka Egipto tu kinuwa tu Moses se tu Aaron gapu kitu sírib da kampela ngin nin. Díkod akkan na naulis tu kinasúkir tu ári. Akkan nada nga kinur-kurug nga ummán kitu kinagi ne APU. ²³ Ay se nawe la ngin tu ári kitu palásiyu na. Akkan na nga linam-lammat tin tu nàwa. ²⁴ Ay datu iEgipto, ay nambug da kitu dappit tu wángag Nile ka pagsàduwán da, ta akkan da nga mainum tu danum natu wángag.

²⁵ Ay pittu ngalgaw ya napalábas sin nanggayát kitu namagbalin ne APU kitu wángag Nile ka dága.

Datu napalotán na tukà

8 ¹ Ay nán manin ne Apu kitu Moses, “Mawe ka manin kiya ári, ay nán mu kaggína, ‘Tu idi ya nán ne APU, Papannam daya tolay ku ta senu mawe da magday-dáyaw kiyà. ² Ay nu akkan muda palubúsán, ay pannuwan ku ka tukà ya ngámingámin giyán ki íli mu. ³ Mapnu tutu wala ka tukà ya wángag Nile. Ay se la nga gumàdáng dayán na tukà, se da la umbet kiya palásiyum. Madaran da kiya kuwartu mu se kiya káma mu, se kadaya babbalay daya ù-upisiyál mu se daya tolay mu. Magyán da pe kadaya aglutuwán nu ka sinápay se kadaya besin nga aglammugán nu ka arína ⁴ Dayán na tukà, ay unekan daka, se daya bobonan mu se

^d 7:16 Daya Hebreo ay iIsrael da kam.

daya ngámin tolay mu,' nán mu," nán ne APU. ⁵Ay nán manin ne APU kitu Moses, "Kagiyan mu ke Aaron nga alá naya tàdukud, se na la nga itáyag kiya bátug daya wángawángag, se daya aw-awweg se daya batbattung ta senu lumawán ngámin daya tukà, se da magkakápan kadaya ngámin giy-giyán ka Egipto," nán na. ⁶Ay netáyag kurug tu Aaron tu tàdukud na kitu bátug datu wángawángag se datu aw-awweg se datu batbattung ka Egipto. Ay naglalbet kurug datu tukà, ay nalokop tu ngámin Egipto kaggída. ⁷Ngamay gapu kitu am-ammu kampela ngin nin datu maragsalamangka nga iEgipto, ay nàwa da pe ya ummán kitun.

⁸Ay se la nga kirrawán tu ári tu Moses se tu Aaron, ay se na nán kaggída, "Makim-imallà kayu mán ke APU, ta pataláwan na kuma ngámin daya tukà kiya palásiyù, se kadaya babbalay daya tolay ku, ay se ku la nga palubúsán na mawe daya iIsrael nga magday-dáyaw ke APU," nán na. ⁹Ay nán tu Moses kitu ári, "Akkan ka ngala min-induwán na mangikagi kiyà nu nungay naya piyám ma angngikarárag ku kikaw se kadaya ù-upisiyál mu se kadaya tolay mu, ta senu umawan daya ngámin tukà kiya palásiyum se kadaya babbalay. Ay tittu ya wángag Nile ya giyán da ngin," nán na. ¹⁰Ay nán tu ári, "Kaláwa," nán na. Ay nán tu Moses, "Nu ittu ya nán mu, ay ittu ya màwa, ta senu mammuwán mu nga áwan tutu wala ya mepáda ke APU wa Dios mi. ¹¹Umawan daya tukà ki palásiyum se kadaya babbalay daya bobonam, se kadaya babbalay daya tolay mu. Tittu ya wángag Nile ya giyán da ngin," nán na. ¹²Ay díkod pinanáwan de Moses se Aaron tu ári. Ay se la nga nakim-imallà tu Moses ke APU panggap kadatu tukà nga ummán kitu nagamomanán da se itu ári. ¹³Ay kinuwa kurug ne APU tu inadang tu Moses. Natayán ngámin datu tukà nga atán kadatu babbalay, se kadatu amuwág da, se kadatu tal-tálun da. ¹⁴Ay inurnúngán datu iEgipto ngámin datu natay nga tukà, se dada binun-buntun. Ay nagalibàbà tutu wala ki buyù tu ngámin Egipto. ¹⁵Ay kane masingan tu ári nga napiya tu kà-kàwaán da ngin, ay summúkir manin tu uray na nga ummán kitu nán ne APU. Maddi na pà-pàgan tu Moses se tu Aaron.

Tu nagbalin natu tápù ka agukup

¹⁶Díkod nán manin ne APU kitu Moses, "Kagiyan mu ke Aaron nga alá na tu tàdukud, ay se na la nga ibáut kiya lusà. Ay magbalin ka agukup ya tápù ki ngámin Egipto," nán na. ¹⁷Díkod ittu kurug tu kinuwa da. Inalà tu Aaron tu tàdukud, ay se na ibáut kadatu tápù ki lusà. Ay nagbalin datu tápù ki ngámin Egipto ka agukup, ay se da tutu wala nga malokop kadatu tolay se kadatu áyam da. ¹⁸Ay datu maragsalamangka nga iEgipto, ay pinadásan da ngámin pe datu am-ammuwán da nga sírisírib da nga mamowad kuma ka agukup, may áwan da tutu wala nga nàwa. Nalokop datu tolay se datu animál da kadatu agukup. ¹⁹Ay tútu nán datu maragsalamangka kitu ári, "E Dios

kurug ya nangwa kídi,” nán da. Ngamay summúkir manin tu uray tu ári nga ummán kitu kinagi ne APU. Akkan na pà-pàgan tu Moses se tu Aaron.

Datu pangang-angpan na lángaw

²⁰Ay se la nán manin ne APU kitu Moses, “Sumápa ka nga malukág kaláwa, se mu la idaggán ya ári nga mawe kiya wángag. Ay se mu la nán kaggína, “Tu idi ya kagiyan ne APU kikaw, Papannam daya tolay ku, ta senu mawe da nga magday-dáyaw kiyà. ²¹Ay nu akkan muda papannan, ay palbetan ku daya pangang-angpan na lángaw. Díkod malángalángaw ka, se daya ù-upisiyál mu, se daya tolay mu. Lángaw ngámin daya babbalay mu, se daya babbalay daya ngámin iEgipto, ay oray pe daya ngámin lusà a pagdam-án da, ay pabeg lángaw pe. ²²Ta senu ammuwán mu nga iyà nga APU, ay atán kídi nga giyán, ay ipadúmà ya fli Gosen, nga ittu ya pag-agyanán daya tolay ku. Awan mawe nga lángaw kitúni ta ²³paglasínan ku daya tolay mu se daya tolay ku. Kaláwa ya kàwa nedi nga nakas-kasdáaw nga màwa, nán na, nán mu” nán ne APU. ²⁴Ay ittu kurug tu kinuwa ne APU, ay díkod pangang-angpan na lángaw datu inumbet kitu palásiyu natu ári se kadatu babbabay datu ù-upisiyál na. Nadakè ya nà-nàwaán tu ngámin fli Egipto gapu kadatu lángaw.

²⁵Ay tútu pinaayabán natu ári tu Moses se tu Aaron, ay se na nán, “Ara, mawe kayu magbasu ka pagday-dáyaw nu kiya Dios nu, ngamay kuwaan nu kídi unag fli,” nán na. ²⁶Ngamay nán tu Moses kaggína, “Nadakè ya ummán kiyán, áta kalúsawan dakami daya iEgipto nu masingan da daya animál nga pagbasu mi ke APU nga Dios mi. Ay patayan dakami tutu wala ki tütò. ²⁷Masápul la tallu walgaw mi nga magdal-dalen se kami la makadatang kitu ir-ir-er nga pagbasuwán mi ka pagday-dáyaw ke APU wa Dios mi, ta ittu yán tu nebílin na kadakami,” nán tu Moses. ²⁸Ay tútu nán tu ári, “Palubúsán takayu wa mawe kiya ir-ir-er nga magbasu se magday-dáyaw kiya APU wa Dios nu, ngamay akkan kayu wa umadayyu pànang. Ikarárag nà lugud din,” nán na. ²⁹Ay tútu nán tu Moses pe, “Panáwan taka lugud din ta mawe yà makim-imallà ke APU, ta senu magtatálaw da ngin kaláwa daya lángaw nga atán ki giyán mu, se kadaya bobonan mu, se daya tolay mu. Ay akkan nakami a nga pagbus-busidán manin. Get akkan mu manin papannan daya tolay ya mawe magbasu ke APU,” nán tu Moses. ³⁰Ay díkod pinanáwan tu Moses sin tu ári, ay se la nawe nagkarárag ke APU. ³¹Ay kinuwa kurug ne Apu tu nekarárag natu Moses. Ay umawan datu lángaw wa atán kitu giyán tu ári se kitu giyán datu bobonan na se kitu giyán datu tolay na. Awan nala nabansi oray isa nga lángaw. ³²Ngamay pinasúkir manin tu ári tu uray na, ay akkan na manin palubúsán na mawe datu tolay.

Tu nagpisti datu an-animál datu iEgipto

9 ¹Ay se la manin nán ne APU kitu Moses, “Mawe ka manin kiya ári, ay se mu kagiyan kaggína, “Tu idi ya nán ne APU nga Dios daya

Hebreo, Papannam daya tolay ku, ta senu makapagday-dáyaw da kiyà. ²Ay nu akkan muda manin na papannan, ³ay panísan takayu manin. Pagpistiyan ku daya ngámin na an-animál kadaya pas-pastu nu; daya bak-báka nu se daya kabalyu nu, se daya asnu nu, se daya karneru se kalding nu, se daya kámel nu. ⁴Ngamay pagduman ku daya animál daya iEgipto se daya animál daya iIsrael. Awan matay kadaya animál daya iIsrael, nán na, nán mu,” nán ne APU. ⁵Ay nìdang ne APU ya kàwa nedi, ta nán na nga, “Kuwaan ku idi kaláwa kídí Egipto.” ⁶Ay kane láwa na, ay kinuwa ne APU tu kinagi na. Ay ngámin datu an-animál datu iEgipto, ay natayán da, ngamay áwan nala oray isa ya natay kadatu animál datu iIsrael. ⁷Díkod nangibon tu ári ka mawe maningan kitu nàwa. Ay kurug ga áwan oray isa kadatu báka datu iIsrael tu natay. Ngamay pinasúkir tu ári tu uray na. Ay akkan na papannan datu tolay.

Tu naglalattag datu tolay se datu an-animál da

⁸Ay nán manin ne APU kitu Moses se tu Aaron, “Mangalà kayu ka abu kiya dapug. Ay se la nga itábur ne Moses ki ngúdu ki àrang naya ári. ⁹Magwáras ya abu nga ummán ki nemà tutu wala nga tápù ki ngámin Egipto. Ay ittu yán ya mamaltuwád ka lattag kadaya tolay se mamagrasa kaggída se kadaya an-animál ki ngámin Egipto,” nán na. ¹⁰Díkod nangalà da ka abu ki dapug, ay se da nawe kitu giyán tu ári. Ay kaggína nga magsisíngan, ay netábur tu Moses ka ngúdu tu abu. Ay naglalattag datu tolay se datu an-animál. Ay nagbalin ka rasa datu lattag da kane mabsiyán da. ¹¹Ay datu maragsalamangka nga iEgipto, ay akkan da tutu wala makapagsíkad da sumángu kitu Moses gapu kadatu lattag da, áta naglattag da pe se datu ngámin iEgipto. ¹²Ngamay pinagsúkir ne APU tu uray tu ári. Ay tútu akkan nada kinur-kurug nga ummán kitu kinagi ne APU kitu Moses.

Tu naggudán na ka dadakkal tutu wala nga ullalágu

¹³Ay se la nán manin ne APU kitu Moses, “Sumápa ka nga gumniya kaláwa, ta mawem amomanán ya ári. Ay nán mu kaggína, “Tu idi ya kagiyan ne APU nga Dios daya Hebreo kikaw, Papannam daya tolay ku, ta senu makapagday-dáyaw da kiyà. ¹⁴Ay nu akkan mu da nga papannan, ay nadammat daya iddè nga dúsa kikaw mismu se daya bobonan mu, se daya ngámin tolay mu ta senu ammuwán mu nga áwan mepáda kiyà ki ngámin kalawagán. ¹⁵Annung taka kuma nga pinatay yin se daya tolay mu ki sinakit, ta senu áwaáwan kayun, ¹⁶ngamay akkan ku kinuwa ta piyán ku ipassingan kikaw ya pannakabalin ku, ta senu mewaragáwag ki ngámin kalawagán ya ngágan ku. ¹⁷Ikaw ya makalípa-lípán kadaya tolay ku. Akkan muda tutu wala nga papannan. ¹⁸Sinnam á ta kaláwa ki am-amung nedi nga ur-oras, ay pagarnaban ku ka ullalágu nga mangan-anansing ya daggat na. Ittu pikam

idi ya kàwa naya ummán kídi nanggayát kitu inagbalin naya Egipto ka íli. ¹⁹Ay díkod mawem pelídum min daya bak-bákam se daya duddúma nga animál mu wa atán kadaya tal-tálun, ta ngámin daya an-animál la akkan melidúmán se daya tolay ya atán kadaya tal-tálun, ay maarnabán da ngámin kiya ullalágu, ay matay da ngámin, nán na, nán mu,” nán ne APU. ²⁰Ay díkod datu ù-upisiyál tu ári nga mansing ke Dios, ay nelidúmán da datu as-asassu da datu bak-báka da ki nalídum ma giyán. ²¹Ngamay datu akkan mangur-kurug kitu bàbànan ne APU, ay binay-án da ngala datu asassu da se datu bak-báka da kadatu pastu da.

²²Ay nán ne APU kitu Moses, “Itáyag mu ya ímam se mu ituldu ya lángit, ta senu magarnáb ka ullalágu ki ngámin na Egipto, ay maarnabán daya tul-tolay se daya an-animál se daya mul-múla ki oray wàna nga giyán kídi Egipto,” nán na. ²³Ay díkod netáyag tu Moses tu tàdukud na se na nga ituldu ka lángit. Pinagaddug ne APU se pinagarnáb na ka ullalágu se pinagsal-sal-it na ki ngámin Egipto. ²⁴Pinagudán ne APU ka dadakkal tutu wala nga ullalágu se na kan-kanáyun na pinagsal-sal-it pe. Ay áwan pikam nàwa nga ummán kídi kiddi Egipto, nanggayát kitu inagbalin na ka íli. ²⁵Ay rinápun natu ullalágu datu ngámin na atán kadatu tal-tálun ki ngámin Egipto, tolay se daya an-animál. Dinadál na pe ngámin datu mul-múla se datu kay-káyu. ²⁶Tittu ka íli Gosen na giyán datu ilIsrael ya akkan neráman na naarnabán ka ullalágu.

²⁷Ay tútu pinaayabán tu ári tu Moses se tu Aaron. Ay nán na kaggída, “Nammuwan ku kídi nga iyà ya nagbásul. Kustu we APU. Dakami se daya tolay ku daya nasábag. ²⁸Makim-imallà ka mán ke APU ta napalotán nin dedi ya addug se ullalágu. Papannan takayu tutu wala ngin na akkan kayu magulli yin,” nán na. ²⁹Ay nán tu Moses kaggína, “Ay nu makalawán nà ki íli yin, ay magkarárag gà ke APU. Makusap kurug daya addug se ya aggudán na ka ullalágu, ta senu ammuwan mu nga oray idi ya kalawagán, ay kuw-kuwa ne APU. ³⁰Ngamay ammù nga dakayu se daya ù-upisiyál mu, ay áwan nu pikam ma aggansing ke APU wa Dios.” ³¹(Ay datu lino se sebáda ay nadadál da tutu wala, áta nakulnit pe yin tu sebáda, ay madama magbisi datu lino da. ³²Ngamay datu trígo da, ay áwan nadadál kaggída ta akkan da pikam nakatúbu). ³³Ay díkod, pinanáwan tu Moses tu ári, se mawe kitu lasi natu íli, ay se na itáyag datu íma na nga makim-imallà ke APU. Ay nakusap datu addug se tu aggarnáb na ka ullalágu ay áwan pe tu udán nin. ³⁴Ngamay kane masingan natu ári nga nakusap tu addug gin se tu ullalágu se tu udán, ay pinasúkir na manin tu uray na. Ay ummán pe datu bobonan na. Díkod nakabásul da manin. ³⁵Díkod akkan pinapan tu ári datu ilIsrael, ta summúkir manin tu uray na nga ummán kitu kinagi ne APU kitu Moses.

Tu nelalbet datu adu tutu wala nga dúdun

10 ¹Ay se la kinagi manin ne APU kitu Moses, “Mawe ka manin kiya ári, ta pinasúkir ku ya uray na, se ya uray datu ù-upisiyál

na, ta senu mepassingan ku kaggída daya nakas-kasdáaw nga mà-màwa ku. ²Ay ta senu mekagi mu pe kadaya pútupútut mu se daya apúku mu ya namàpaultu ku kadaya iEgipto kitu inangwà kadatu nakas-kasdáaw kaggída. Ay senu mammuwán nu ngámin na iyà ya APU,” nán na.

³Ay díkod nawe manin tu Moses se tu Aaron kitu giyán tu ári. Ay nán da kaggína, “Tu idi ya nán ne APU nga Dios daya Hebreo, ‘Ka nungay na tutu wala pe ya agpakumbabám kiyà? Papannan mu win daya tolay ku, ta senu mawe da nga magday-dáyaw kiyà. ⁴Ay nu akkan muda manin papannan, ay palbetan ku daya adu tutu wala nga dúdun kiya íli mu nu kaláwa. ⁵Malokop tutu wala ya ngámin lusà gapu kaggída. Ay áwan nu masingan ki lusà gapu ki katabbun da. Ay seda kanan ngámin daya mul-múla nga akkan nadadál kitu ullalágu, ay oray pe daya ngámin kay-káyu. ⁶Ay mapnu pe ya palásiyu mu kaggída, ay se daya babbabalay daya ù-upisiyál mu, se daya ngámin na babbabalay daya iEgipto. Napalotán ya kaadu da, se napalotán ya angdadál da. Ay oray daya kakay nu se daya apuapu nu, ay áwan da pikam nasingan na ummán kídi panda kitu nekeanà da,’ nán na,” nán da. Ay kane makagi na datun, ay pinanáwan na tu ári yin.

⁷Ay nán datu bobonan tu ári, “Ka nungay na nád ya kakusap nayán na tolay ki angriribù na kadàtada? Papannan mu win daya tolay, ta senu maday-dáyaw da ya APU nga Dios da. Di mu pikam nasingan ta, nga nadadál tutu wala ngin ya Egipto wi!” nán da. ⁸Díkod pinaayabán na manin tu Moses se tu Aaron. Ay nán na kaggída, “Mawe kayun na magday-dáyaw kiya APU wa Dios nu. Ngamay iinda daya mawe?” nán na. ⁹Ay nán tu Moses nga summungbát, “Mawe kami ngámingámin se daya annánà mi se daya apuapu mi. Alà mi pe daya ngámin bak-báka mi, se daya karneru se kalding mi, ta masápul la magpiyasta kami ka pagday-dáyaw mi ke APU,” nán na. ¹⁰Ay tútu nán tu ári kaggída, “Ay sápay kuma ta kalakkán nakayu nge APU, ta akkan ku kammala pekiwid daya annánà nu kadakayu, ta masissingan nala nga atán nadakè a asikkuwaan nu. ¹¹Maddi mabalin! Dakayu wala nga nanákam ma lalláki ya mawe magday-dáyaw ke APU, ta ittu yán ya daw-dawásan nu,” nán na. Ay se la nga pinatálaw tu ári da ngin.

¹²Ay se la nga nán ne APU kitu Moses, “Itáyag mu daya ímam ta ibúgit mu ngámin ya Egipto, ta senu maglalbet daya adu tutu wala nga dúdun, ay senu kanan da daya ngámingámin na mul-múla nga nabansi kitu naggarnáb na ka ullalágu,” nán na. ¹³Díkod netáyag tu Moses tu tàdukud na, se na ibúgit tu ngámin Egipto. Ay se la nga pinagbáli ne Dios ka tangalgaw se tangagabíyan nga nepeyag na kitu íli. Nagpagayát tu báli ka padne lattakán. Ay kane pagmakát tin, ay nagilbet ka nagadu tutu wala nga dúdun tu báli. ¹⁴Ay nagwáras datu dúdun kitu ngámin na giy-giyán ka Egipto. Ay ittu pikam tun na dumúma katabbun na dúdun

nga naglaltuwád. Awan na nga kapáda, ay ittu pe tun nin ka panda. ¹⁵Nalokop tu ngámin lusà kadatu dúdun, ay tútu nangísit tu lusà kaggída. Ay kinnán da ngámin datu mul-múla se ngámin datu búnga datu kay-káyu nga nabansi kitu naggarnáb na ka ullalágu. Díkod áwan tutu wala nabansi nga kay-káyu se mul-múla ki oray ka wàna ka Egipto. ¹⁶Ay tútu dágus sala nga pinàrawán tu ári tu Moses se tu Aaron. Ay nán na kaggída, “Nagbásul là kurug ke APU wa Dios nu se kadakayu pe. ¹⁷Túya pakawanan dà agpà manin. Tú la idi yin. Ay pangaási nu mán ta ikarárag nu kiya APU wa Dios nu nga ippà na dedi nga makappatay nga pamánis na kiyà. Ittu kurug idi yin.” ¹⁸Díkod pinanáwan tu Moses tu ári, ay se la nga nakim-imallà ke APU. ¹⁹Ay tútu binaliwág ne APU tu báli. Nagpagayát ka padne sirbútán tu naggat tutu wala nga báli. Ay ittu tun tu nangipur se nangippà kadatu dúdun kitu bebay nga nengágan da ka Daggáng Bebay. Awan oray isa nga dúdun ya nabansi ka Egipto. ²⁰Ngamay akkan kammala papannan tu ári datu tolay ta pinagsúkir ne APU tu uray na.

Tu naggibat na tutu wala

²¹Ay se yala nga nán ne APU kitu Moses, “Itáyag mu ya ímam se mu ituldu ya lángit, ta senu maggibat tutu wala ki ngámin Egipto. Ay màmutu tutu wala da tolay yán na gibat,” nán na. ²²Ay díkod netáyag tu Moses kurug tu íma na nga nangituldu kitu lángit, ay tútu naggibat tutu wala ka tallu walgaw tu ngámin Egipto. ²³Díkod akkan makapagsisingan datu iEgipto. Tútu áwan nala nga lumawán kaggída kadaya babbabay da ki unag tallu walgaw. Ngamay kitu giyán datu iIsrael, ay nawada kampela ngin nin. ²⁴Ay tútu pinaayabán tu ári tu Moses ay se na nán kaggína, “Mawe kayun na magday-dáyaw ke APU. Alà nu pe yin daya annánà nu. Ngamay ibansi nu daya bak-báka nu se daya karneru se kalding nu,” nán na. ²⁵Ngamay nán tu Moses kaggína, “Ngamay masápul atán daya idátun mi se daya masídug ga pagbasu mi para ke APU nga Dios mi. ²⁶Masápul la alà mi pe ngámin daya bak-báka mi. Awan oray isa ya mabansi kaggída ta masápul la piliyán mi kadaya animál mi ya ibasu mi ka pagdáyaw mi ke APU nga Dios mi. Ay akkan mi pikam ammu nu iina kadayán ya usaran mi nga pagbasu mi ka pagday-dáyaw mi ke APU panda ki di mi akadatang kannán,” nán na. ²⁷Ngamay gapu ta pinasúkir ne APU tu uray tu ári, ay akkan na palubúsán na mawe datu iIsrael. ²⁸Ay se la nán tu ári kaggína, “Magtálaw ka! Akkan ka nga magpas-passingan nin kiyà! Nu masingan taka manin ay papatay taka ngin!” nán na. ²⁹Ay nán tu Moses, “Ò á, nu ittu ya nán mu. Panda ku win na magpassingan kikaw,” nán tu Moses.

Nepakammu ya katay ngámin datu manákam ma lalláki ka Egipto

11 ¹Ay kitu akkan pikam nagtálaw tu Moses kitu àráng tu ári, ay nán pikam ne APU kaggína, “Isa pikam ma dúsa ya iddè kiya ári

se kadaya iEgipto. Kalpasán nedi, ay papannan nakayu win. Ay pilítan nakayu wa pataláwan tutu wala ngin. ²Kagiyan mu win kadaya ngámin tolay nga magadang da kadaya keliyán da nga iEgipto kadaya balitù se daya nakangin-ngína nga iggagaldid da,” nán na. ³Pinagmáru tutu wala ne APU datu iEgipto kadatu iIsrael. Ay se tu Moses, ay aggína tu kapàgan na tolay ki ngámin íli Egipto. Pà-pàgan datu bobonan tu ári se datu tolay.

⁴Ay se la nán tu Moses manin kitu ári, “Tu idi ya nán ne APU, ‘Nu túlad gabi, ay umbet tà magdàdàdà ki ngámin Egipto. ⁵Ay ngámin daya manákam ma laláki ki Egipto, ay matay da ngámin. Manggayát kiya manákam ma an-anà naya ári nga laláki, nga ittu ya sumarunu nga magári, panda kiya manákam ma an-anà a laláki naya asassu wa babay nga para irid ki trígo. Ay oray pe daya nunna nga urbun daya an-animál nga toru, ay matay da pe. ⁶Ay napágus tutu wala ya agsasángit daya iEgipto. Ay áwan tutu wala pikam ya nàwa nga agsángit nga ummán kiyán, ay akkan pe yin na màwa ka panda. ⁷Ngamay kadaya iIsrael, ay áwan na la nga magina oray agtol da átu wala, gapu kadaya tolay onu gapu kadaya animál, ta senu ammuwán nu nga pagdumáan ne APU daya iEgipto se daya iIsrael. ⁸Ay daya ù-upisiyál mu, ay umbet da kiyà a makim-imallà nga nán da, Magtálaw kayun se daya tolay nga maminya kumíwid kikaw, nán da kiyà,’ nán na. Ay magtálaw wà kurug kiyán nin,” nán tu Moses. Ay sirrurungat pànang nga namánaw kitu ári.

⁹Ay se la nga nán ne APU kitu Moses, “Akkan naka pikam kur-kurugan ya ári. Màwa yán ta senu adu pikam daya mepas-passingan ku kadaya ngámin iEgipto kadaya nakas-kasdáaw wa ipas-passingan ku,” nán na. ¹⁰Nepassingan tu Moses se tu Aaron ngámin dedi nga nakas-kasdáaw kitu ári. Ngamay pinasúkir ne APU tu uray natu ári. Díkod akkan na tutu wala palubúsán na magtálaw kitu íli na datu iIsrael.

Ya Paskuwa^e

12 ¹Ay nán manin ne APU kitu Moses se kitu Aaron kitu kowad da ka Egipto, ²“Manggayát kídi yin, idi nga búlán ya panggayatán nu wa magbíláng kadaya búlán naya dagun. ³Kagiyam kadaya ngámin na iIsrael nga kiya mekasangapúlu wa algaw nedi ya búlán, ngámin daya apu daya magkukobung, ay mangalà da ka isa nga urbun karneru ka para kiya kukobung da. Isa urbun ki kada magkukobung. ⁴Ay nu abay pànang ya urbun para kiya isa nga balay ta bitti da, ay makipnu da ngala ngin kiya karúba da, ay se dala nga pagbibingáyan ya urbun sigun kiya kaadu daya mangán. ⁵Ya urbun, ay mabalin na karneru onu kalding. Ngamay masápul la tangadagun na ngin na toru, ay se áwan na tutu wala

^e 12:0 Ya Paskuwa, ay ittu ya angsilibrár da kitu nanglátaw ne Dios kaggída, kane patayan na ngámin datu manákam ma laláki nga annánà datu iEgipto.

nga sad-sadúra. ⁶Ikísi nu panda kiya gabi naya mekasangapúlu se appát ta algaw nedi ya búlán, nga ittu yán ya agparti nu ngámin na iIsrael kadaya urbun. ⁷Ay se da la nga mangalà kitu dága se dala nga ipinta kiya gamba naya gagyangán naya balay ya panganán da kiya karni na. ⁸Kiyán na gabi, ay isúnu da ya karni se da nga kanan kiyán kam ma gabi. Isida da ka sinápay ya áwan na pamalbád, se tagilpa nga napet. ⁹Akkan kayu magkilaw onu maglanggang kiya karni. Masápul isúnu nu oray ya úlu, onu daya síkil se daya sinay. ¹⁰Ay masápul la áwan nu wa ibunna kiya pagmakát. Ay nu atán bunna nu, ay masápul sídúgan nu. ¹¹Ay ki angngán nu, ay ummán pe kídi ya kuwaan nu: magbádu kayu win ki para kiya agtálaw nu, ay se magsandál kayun, ay se im-immán nu pe yin ya tàdukud nu, ay se magburung kayu wa mangán. Ittu idi ya agpiyasta nu gapu ki ilillíwán ku nga APU. ¹²Ata kiyán na gabi, dàdáan ku ya ngámin Egipto se ku la nga patayan ngámin daya manákam ma laláki nga annánà daya iEgipto se daya nunna nga toru nga annánà daya an-animál da. Ay dadàlan ku pe kiyán na oras daya ngámin na sinan diy-diyos kiya Egipto. Ta iyà ya APU. ¹³Ay ya dága nga nepinta nu kadaya gagyangán daya babbalay nu ya pangimaddán ku kadaya babbalay nga giyán nu. Ay nu masingan ku ya dága, ay làtáwan takayu. Awan kadakayu ya meráman kiya ammánis ku kadaya iEgipto.

Tu angngán da ka sinápay nga áwan pamalbád

¹⁴Idi nga algaw, ay masápul la dam-damdamman nu se daya gakagaka nu peyapeyang ngin ka áwan panda. Bílin ku yán kadakayu. Magpiyasta kayu ka angsilibrár nu kídi nga algaw para ke APU. ¹⁵Ki unag naya pittu wa walgaw, ay sittu ya sinápay nga áwan pamalbád ya kanan nu. Ki munna nga algaw nayán, ay ippà nu ngámin daya pamalbád da atán kiya balay nu. Ata ya mangán kiya sinápay ya atán pamalbád kiya unag nayán na pittu walgaw, ay akkan nin mebíláng nga iIsrael. ¹⁶Kiya munna se mekapittu nga algaw, ay magguurnung kayu ngámin na magday-dáyaw kiyà. Awan ya magubra kadakayu, malaksid dala nu maglútu kayu ka kanan nu kampela ngin nin. ¹⁷Ay masápul la silibráran nu ya Piyasta nga panagakán nu ka sinápay ya áwan pamalbád. Ata kiyán na algaw, ay netálaw takayu ka Egipto. Túya silibráran nu yán na algaw, dakayu se daya ngámin na gakagaka nu, ta tu idi ya bílin ku kadakayu peyapeyang ngin. ¹⁸Ay kiya gabi naya mekasangapúlu se appát ta algaw naya munna nga búlán, ay mangán kayu ka sinápay ya áwan pamalbád panda kiya pagmakát naya mekaduwa púlu se isa kiyán na búlán. ¹⁹Kiya unag pittu walgaw masápul la áwan tutu wala ya pamalbád kiya unag balay nu. Ay oray iinna ya mangán ka sinápay ya napayán ka pamalbád, ay akkan mebíláng yán nin nga iIsrael, sangaíli mán onu gángay iIsrael. ²⁰Ay akkan kayu mangán ka oray nágan na nga atán pamalbád. Oray ka wàna

nga pagyanán nu, ay masápul la áwan pamalbád da sinápay ya kanan nu,” nán na.

Negayát da tu nunna nga Paskuwa

²¹Ay se la nga kirrawán tu Moses datu ngámin na pangmanàman datu iIsrael, ay se na nán kaggída, “Mamíli ya isa isa kadakayu ka urbun karneru onu urbun kalding ka partiyán nu ka kanan na pamilya nu ki Paskuwa. ²²Nu naparti yin ya urbun, ay mamsat kayu ka isopo, ta ittu ya pagpinta nu kadaya gagyangán nu kiya dága naya urbun. Ay nu napintáan nin ya gagyangán nu ka dága, ay áwan nin ya lumaw-lawán kadakayu panda ki pagmakát. ²³Ata umbet magdàdàdà e APU nga magpatay kadaya iEgipto. Ay nu masingan naya gagyangán na napintáan ka dága, ay làtáwan nayán na balay. Akkan na palnàan ya magpatay kiya balay nu. ²⁴Manggayát kiddi yin ka panda, ay kuwaan nu idi nga bílin ku kadakayu se daya ngámin na gakagaka nu. ²⁵Ay nu dumatang kayu win kiya íli nga nekari ne APU nga idde kadakayu, ay sil-silibráran nu ya Paskuwa ki káda dagun. ²⁶Ay nu saludsúdan daya annánà nu, nu nágan naya sarut nedi nga agsilibrár nu, ²⁷ay kagiyan nu kaggída nga ‘Ittu ya agbasu tada ke APU ka angsilibrár tada kiya nanglátaw na kadaya balay tada ngámin na iIsrael, kane patayan na daya manákam ma laláki nga annánà daya iEgipto. Liniwánan na daya babbabalay tada,’ nán nu” nán ne Moses. Ay dinay-dáyaw datu tolay nge APU.

²⁸Ay se yala nga nawe datu iIsrael se da kinuwa tu ummán kitu pàwa ne APU kaggída nga nepekagi na kitu Moses se tu Aaron.

Natayán ngámin datu manákam nga lalláki nga annánà datu iEgipto

²⁹Ay kitu túlad tu gabi, ay pinatayán ne APU ngámin datu manákam ma lalláki nga annánà datu iEgipto, neráman na ngámin oray tu manákam ma laláki nga an-anà tu ári nga ittu sumarunu kaggína nga mangituráy ka Egipto, se daya mannákam ma lalláki nga annánà datu bálud nga atán ki agba-balúdán. Pinatayán na pe datu ngámin nunna nga toru daya animál da. ³⁰Ay ginumniya tu ári kitun na gabi se datu ù-upisiyál na, ay se ngámin datu iEgipto. Nagina na tu aggul-ulul tutu wala datu tolay, áta áwan balay nga áwan minatay na. ³¹Ay tútu pinaayabán natu ári tu Moses se tu Aaron kitun na gabi, ay se na nán kaggída, “Ara, magtálaw kayun kanedi! Panáwan dakami se daya tolay ku. Dakayu ngámin na iIsrael. Mawe kayu ngámin nin na magday-dáyaw ke APU nga ummán kitu piyán nu wa kuwaan. ³²Alà nu ngámin daya bak-báka nu, se daya karneru se kalding nu, se kayu magtálaw win. Ay se ikarárag dà pe ta kalakkán nà din,” nán na.

³³Ay binur-burung datu iEgipto nga pinatálaw datu iIsrael kitu íli da ta nán da, “Matay kami ngámin nin,” nán da. ³⁴Ay tútu nabur-burung

pe yala nga nagtálaw datu tolay. Inalà da pe yala ngin datu limmug da nga arína nga akkan pikam napayán ka pamalvád nga atán kadatu aglammugán da nga lagíma. Ay se da nga tinúput datun se da la nga pintukelán. ³⁵Ay nagadang pe datu iIsrael ka balitù se datu nakanginngína nga iggagaldid se bádu kadatu keliyán da nga iEgipto nga ummán kitu kinagi tu Moses kaggída. ³⁶Ay kinuwa ne APU nga pàgan datu iEgipto datu iIsrael. Ay díkod niddánán nala datu iEgipto datu ngámin na agngan datu iIsrael. Díkod, adu tutu wala datu inalàan datu iIsrael kadatu iEgipto.

Tu nagtálaw datu iIsrael ka Egipto

³⁷Ay díkod naggayát ka Rameses, ay nagdal-dalen da la nga nawe datu iIsrael ka Succot. Moli annam gatut ta ríbu datu lalláki ngala nga nagdal-dalen, akkan meráman datu babbay se datu annánà. ³⁸Ay adu pe datu nagbal-baláki nga agtangeli nga kummíwid kaggída. Adu tutu wala datu báka se karneru se kalding nga netúgut da. ³⁹Ay linútu da la ka sinápay datu limmug ga arína nga netúgut da. Akkan napayán ka pamalvád gapu kitu nekàtatán da nga nagtálaw ka Egipto. Tútu áwan da oras. Akkan da pe nakapagsagána kadatu bálun da.

⁴⁰Ya dágup tu dagun na inag-agyán datu iIsrael ka Egipto, ay appát gatut se tallu púlu dagun. ⁴¹Ay kitun mismu nga algaw wa kabalin natu mekappát gatut se tallu púlu walgaw, ay ittu tu inagtálaw datu ngámin na tolay ne APU ka Egipto. ⁴²Ittu tun na gabi tu inagtagasíngan ne APU kadatu iIsrael, kitu nangitálaw na kaggída ka Egipto. Ay idi pe nga gabi, ay ittu ya dam-damdamman peyang pe datu iIsrael se datu gakagaka da ka áwan panda ka ammadáyaw da ke APU.

Datu lin-lintag mepanggap kitu Piyasta nga Paskuwa

⁴³Ay se la nán ne APU kitu Moses se kitu Aaron, “Tu idi ya lintag ki Piyasta nga Paskuwa: áwan agtangeli nga mangán kiya kanan nu ki Paskuwa. ⁴⁴Ngamay daya ginátang nu wa asassu nu wa nakúgit tin, ay annung da ya mangán kadaya akakkanan ki Paskuwa. ⁴⁵Akkan mabalin mangán pe daya sangaíli nu se daya pillu nu wa magubra kadakayu. ⁴⁶Kanan nu wala ki isa nga balay ya pinarti nu nga urbun karneru onu urbun kalding. Akkan kayu mangilawán kiya balay kiya karni na. Ay se áwan nu wa ritúan na tuláng na. ⁴⁷Masápul la silibráran ngámin daya iIsrael idi nga Piyasta nga Paskuwa. ⁴⁸Ay nu atán agtangeli nga mepagyán kadakayu, ay se piyán na ya mepangán kiya Paskuwa, ay masápul pikam ma kugítan nu daya ngámin na laláki kiya pamilya na. Mebílang pe yin na isa kadakayu, ay díkod annung na ngin ya mepangán kiya Paskuwa. Ngamay akkan mabalin mepangán daya akkan nakúgit. ⁴⁹Sissa ya lintag para kadakayu se para kadaya agtangeli nga mepagyán kadakayu,” nán na.

⁵⁰Ay díkod kinurug ngámin datu tolay tu nebílin ne APU kitu Moses se tu Aaron. ⁵¹Ay kitun mismu nga algaw, ay ittu tu inangngítálaw ne APU kadatu ngámin iIsraél kitu íli Egipto.

Kuw-kuwa APU ngámin daya lalláki nga munna nga meanà

13 ¹Ay nán ne APU kitu Moses, ²“Ikísim para kiyà ngámin daya lalláki nga munna nga meanà, tolay mán onu animál. Kuwa ngámin daya manákam ma meanà,” nán na.

Tu piyasta nga pinagkakán da ka sinápáy nga áwan pamalbád

³Ay nán tu Moses kadatu tolay, “Akkan nu kal-kaligpanán idi nga algaw wa nekawayaán nu kiya inangngasassu daya iEgipto kadakayu, se ya inagtálaw nu ka Egipto. Ata gapu kiya pannakabalin ne APU, ay netálaw nakayu kanedi nga giyán. Kídi nga algaw, akkan kayu tutu wala mangán ka sinápáy ya napayán ka pamalbád. ⁴Idi nga munna nga algaw naya búlán Abib (búlán na agmayán daya mait) ya agtálaw nu ki Egipto. ⁵Silibráran nu idi nga Piyasta ki káda nga munna nga búlán ki dagun, nu mippan nakayu ne APU win kiya napiya se nadam-ag tutu wala nga lusà nga nekar-kari na kadatu apuapu nu. Atán pikam da Cananeo, se daya Heteo, se daya Amorreo, se daya Heveo, se daya Jebuseo kiyán na lusà. ⁶Ki unag pittu walgaw, ay áwan kadakayu ya mangán ka sinápáy ya napayán ka pamalbád. Ay kiya mekapittu wa algaw, ay magpiyasta kayu ka agday-dáyaw nu ke APU. ⁷Ki unag pittu walgaw, tittu daya sinápáy ya áwan pamalbád ya kanan nu. Ay masápul la áwan masmà a pamalbád onu sinápáy ya atán pamalbád na ki oray ka wàna kiya íli nu. ⁸Ay ikagi nu kadaya annánà nu wa lalláki, nga kuk-kuwaan nu idi gapu kiya kinuwa ne APU para kadakayu kitu nagtálaw nu ka Egipto. ⁹Ay idi nga piyasta, ay árig na ya panda ngala nga nippapáy kiya kurimang nu, onu kiya kídáy nu ka panamdammán nu peyang kadaya bil-bílin ne APU. Ata gapu kiya pannakabalin ne APU, ay netálaw nakayu ka Egipto. ¹⁰Díkod akkan nu kal-kaligpanán dedi nga bil-bílin. Dam-damdammen nuda nu umbet ya oras da kampela ngin ki kada dagun.

Mekísi para ke APU ngámin daya manákam nga lalláki

¹¹Ay nu mippan nakayu ne APU win kiya íli nga nekar-kari na nga idde kadakayu se kadatu apuapu nu nga ittu ya giyán pikam daya Cananeo, ay se midde na pe yin kadakayu, ¹²ay masápul la ikísi nu para ke APU ngámin daya mun-unna nga laláki nga annánà nu; se daya mun-unna nga toru daya áyam nu, ay mepakin-kuwa da ke APU. ¹³Ngamay daya mun-unna nga toru nga an-anà daya asnu nu, ay sukatán nu ke APU ka urbun karneru. Ay nu akkan nu masukatán, ay masápul ritúan nu ya búlaw na. Ay ngámin pe nga manákam ma laláki nga an-anà nu, ay

masápul la sakaan nu ke APU. ¹⁴Ay nu umbet ya oras sa agsaludsud naya an-anà nu, nu nágan naya piyán kagiyan naya ummán kiyán na kuwaan nu, ay ittu idi ya ikagi nu kaggína, ‘Gapu kiya pannakabalin ne APU, ay netálaw nakami ngámin ka Egipto kitu inangngasassu datu iEgipto kadakami. ¹⁵Ay kitu nagsúkir natu ári nga akkan nakami papannan, ay pinatayán ne APU ngámin datu manákam ma laláki nga annánà datu iEgipto se datu ngámin nunna toru nga annánà datu an-animál da pe. Ay túya medátun ngámin daya munna nga lalláki nga annánà daya an-animál. Ngamay ngámin daya manákam ma laláki nga annánà, ay masápul masaka da,’ nán nu kaggína. ¹⁶Iyán na kuwaan nu, ay meárig ka panda ngala nga megalut kiya kurimang nu, onu mippáy kiya kíday nu ka pakadamdammán nu nga gapu kiya pannakabalin ne APU, ay netálaw nakayu ka Egipto,” nán na.

Tu ummán ka adígi nga angap se apuy

¹⁷Ay kane pataláwan natu ári datu tolay yin, ay nealekaw ne APU da kitu íli datu Filisteo kane idalen nada, nga ittu tun kuma tu adanni nga dalenan da, áta nán ne APU Dios nga, “Get tala nu makappoli daya tolay nu gubatan dada daya kalínga da, ay magulli da ka Egipto,” nán na. ¹⁸Ay díkod nealekaw ne Dios da kitu ir-ir-er ra mameyag kitu Daggáng nga Bebay. Ay datu iIsrael, ay sissasagána da nga makigubát kitun na nagtálaw da kitu íli Egipto. ¹⁹Kitun na nagtálaw da, ay netúgut pe tu Moses datu tuláng tu Jose, áta nepesipata na kadatu iIsrael nga kuwaan da tu piyán na. Ay nán na kaggída kitun, “Umbet ya oras nga angngalà ne Dios kadakayu. Ay kiyán na oras, ay masápul la alà nu daya tuláng ku,” nán na. ²⁰Ay tútu nagrubbuwát da ka Succot, ay se da la nga nangipasíkad ka kampu da kane dummatang da ka Etam kitu panda natu ir-ir-er. ²¹Ay kitu agdal-dalen da, ay uwad ummán ka abay tutu wala nga adígi nga angap nga nagin-inunna kaggída nu algaw. E APU tun nga mangitur-turung kaggída. Ngamay nu gabi tu agdal-dalen da, ay maginunna kaggída tu ummán ka abay tutu wala nga adígi nga apuy, nga ittu tu dílag da, ta senu annung da ya magdal-dalen ki algaw se gabi. ²²Akkan tutu wala nga umawan kitu àráng datu tolay tu angap nu algaw se tu apuy nu gabi kitun na nagdal-dalen da.

Dummalákit datu iIsrael kitu Daggáng nga Bebay

14 ¹Ay se la manin nán ne APU kitu Moses, ²“Kagiyan mu kadaya tolay ya magulli da, ta magkampu dala ngin kitu adanni ki bebay kitu àráng Pihahiro, kitu nagbàtán Migdol se tu Daggáng nga Bebay, kitu pane àráng kitu Baal-zefon. ³Ay díkod nán naya ári ka Egipto nga nagal-aliwagwag kayu, ay se napúkù kayu kiya ir-ir-er. ⁴Ay pagsukíran ku ya uray naya ári, ay díkod aplan nakayu. Ay mapadayáwan nà manin kiya

angngábà ku kiya ári se kadaya suldádu na. Gapu kiyán, ay mammuwán daya iEgipto nga iyà ya APU,” nán na. Ay ittu tu kinuwa da kurug.

⁵Ay kane kagiyan da kitu ári nga nagtálaw datu iIsrael lin, ay naulis manin tu uray na se datu uray datu ù-upisiyál na. Ay nán da, “Sinnan nu kod ya kinuwa tada! Tura tada pinapan datu iIsrael lin, ay aggída mà tu magsur-surbi kadåtada!” nán da. ⁶Díkod nepesagána na tu takay na, se na inayabán datu suldádu na. ⁷Annam gatut tu kapiyán na takay suldádu tu inalà da, ay se inalà da pe ngámin datu takay suldádu ka Egipto. Atán ap-apu ngámin dayán. ⁸Pinagsúkir ne APU tu uray natu ári ka Egipto. Ay díkod nagrubuwát da ngin na mangpal kadatu iIsrael la sittuturad da magtálaw win. ⁹Impal datu suldádu nga iEgipto da nga sittatakay kitu kabalyu da se kadatu takay suldádu da. Uwad pe datu kabalyu natu ári se ngámin datu suldádu na. Ay sinimát dada nga atán magkampu kitu adanni kitu bebay nga adanni pe ka Pihahirok kitu pane àráng Baal-zefon.

¹⁰Ay kane umadanni tu ári kitu giyán da, ay naamawán datu iIsrael da. Ay nasingan da nga atán datu suldádu nga iEgipto nga umad-adanni kaggída. Ay díkod nagansing da tutu wala. Ay tútu nagkarárag datu iIsrael ke APU. ¹¹Ay se da nán kitu Moses, “Taanna, tura nakami yala nippan kanedi ir-ir-er ra matay? Awan agkà kampusantu ka Egipto wa annung da pangitamnán kadakami ta? Sinnam kod ya kinuwám! Tura nakami netálaw ka Egipto! ¹²Ittu mà idi kammala tu nán mi kikaw win ka Egipto! Tútu kinagi mi nga bay-án nakami yala nga magsurbi kadaya iEgipto. Ta napì-piya ya magsurbi kadaya iEgipto, may ya matay kídi ir-ir-er,” nán da. ¹³Ngamay nán tu Moses kadatu tolay, “Bag-bagkaddan nu wala daya ur-uray nu, ay se akkan kayu wa magansing. Sinnan nu wala ya angngilísi ne APU kadakayu kídi. Ata daya iEgipto nga sisinnán nu kídi, ay áwan nu wa masingan nin kaggída nu kuwa. ¹⁴E APU ya makigubát para kadakayu. Maging-inggap kayu wala,” nán na.

¹⁵Ay nán ne APU kitu Moses, “Taanna, tura ka pikam mala makiseng kiyà. Kagiyan mu kadaya tolay nga itul-túluy da la ya agdal-dalen da. ¹⁶Itáyag mu ya tàdukud mu, se mu la ibúgit kiya bebay, ta senu magtuway ya danum, ay senu magdal-dalen dala kiya namaga nga lusà nga dumalákit kiya bebay daya iIsrael. ¹⁷Ay pagsukíran ku daya uray daya iEgipto, ta senu aplan dakayu ki agbáláng nu, ay senu madáyaw wà kiya angngábà ku kiya ári se daya suldádu na se daya magtatákay kadaya takay na se daya suldádu na nga sittatakay kadaya takay da. ¹⁸Ay díkod mammuwán daya iEgipto nga iyà ya APU, nu napadayáwan nà in kiya angngábà ku kiya ári da, se daya suldádu na nga sittatakay kadaya takay na, se daya sittatakay kadaya takay da kampela ngin nin,” nán na.

¹⁹Ay se la nga nagpalodi tu anghel ne Dios nga nagin-inunna kadatu iIsrael kitu agdal-dalen da. Ay tu magin-inunna kaggída nga ummán

ka abay pànanang nga adígi nga angap, ay nagpalodi pe. ²⁰Atán nin kitu nagbàtán datu iIsrael se datu suldádu nga iEgipto. Ay naggibat tu tapíngit ta padne kitu giyán datu iEgipto. Ngamay nawada tu tapíngit ta padne kitu giyán datu iIsrael. Díkod akkan makaadanni datu iEgipto kaggída.

²¹Ay se la nga netáyag tu Moses datu íma na se nu ibúgit kitu bebay. Ay nalawagán nga pinagbáli ne APU ka naggat tutu wala nga nagpagayát ka pane lattakán, ay ittu tu namagtuway kitu danum. Namaga nga lusà tu nagtuwayyán tu danum. ²²Ay díkod nanalen nala nga dummalákit datu iIsrael kitu bebay. Nanalen da kitu nagbàtán tu danum nga ummán ka darupírip kitu magpíngit kaggída. ²³Ay impal datu suldádu wa iEgipto da, se datu suldádu natu ári nga sittatakay kadatu kabalyu na, se datu sittatakay kitu takay suldádu. Dumalákit da kuma pe kitu bebay. ²⁴Ay kane danní láwa ngin, e APU nga atán kitu apuy se kitu angap, ay nasingan na datu iEgipto. Ay tútu pinagriddù nada. ²⁵Netalatalán datu lígay datu takay da, ay tútu nasulítán da tutu wala. Ay tútu nán datu iEgipto, “Pagdita tada ngala daya iIsrael lin, ta e APU ya mangigdù kaggída kadàta nga iEgipto,” nán da.

²⁶Ay se la nga nán ne APU kitu Moses, “Itáyag mu manin daya ímam se mu ibúgit kiya bebay, ta senu magamung manin daya danum, ay senu malnap daya iEgipto nga sittatakay kadaya takay da nga suldádu se kadaya kabalyu da,” nán na. ²⁷Ay tútu netáyag kurug tu Moses datu íma na, se na ibúgit kitu bebay. Ay tútu nagulli kammin kitu napadan na gangay na tu bebay kane pagmakát. Magtálaw kuma datu iEgipto nga nán da, ngamay linimat ne APU da ngala ngin kitu túlad tu bebay. ²⁸Nagamung kammin tu danum, ay díkod linnap na datu takay datu suldádu se datu sittatakay kadatun, se ngámin na suldádu natu ári nga inumpal kadatu iIsrael kitu bebay. Awan nabiyág kaggída oray isa. ²⁹Ngamay datu iIsrael, ay nagdal-dalen da ngala kitu namaga nga dálen kitu nagbàtán tu nagtuway ya danum nga ummán ka darupírip kitu magpíngit kaggída.

³⁰Ay díkod kitun na algaw, ay nigdù ne APU datu iIsrael kadatu iEgipto. Nasingan datu iIsrael kitu dappit tu bebay datu baggi datu iEgipto nga nagkakátay. ³¹Ay nasingan ngámin datu iIsrael tu nakas-kasdáaw wa kinuwa ne APU kadatu iEgipto. Ay díkod nagansing da se nangurug da ke APU se kitu Moses nga bobonan na.

Tu kansiyon tu Moses ka pagdáyaw na ke APU

15 ¹Ay se yala nga nagkansiyon de Moses se datu iIsrael ka pagdáyaw da ke APU. Ay nán na kídí tu kansiyon da, “Magkansiyon nà ke APU gapu kiya nadáyaw wa nangábà na. Linimat na daya kabalyu se datu magtatákay kaggída ki bebay. ²E APU ya pabilgan ku. Ay aggína ya nangigdù kiyà. Aggína ya Dios ku, ay se day-dayáwan ku. Aggína

pe ya Dios datu apuapu ku, ay túya ipangátù. ³E APU, ay nabílag ki gubát. Yahweh ya ngágan na. ⁴Nelimat na kiya bebay datu suldádu naya ári se datu takay da. Nelimat na datu karungtán na suldádu naya ári kiya Daggáng nga Bebay. ⁵Nalnap da. Inumlad da nga ummán ka batu. ⁶Naturáy se mannakabalin ya diwanán na ímam, O, APU, ta netar-tarawesáng ngala daya kalínga mu. ⁷Ay gapu kiya kinaturáy mu tutu wala, ay ur-úray la daya kumalínga kikaw. Gapu kiya rungat mu, ay masidug da ngala nga ummán ki dånág. ⁸Oray ya aggángat mu wala, ay naurnung ya danum, ay se nagsikád da ummán ki darupírip, ay nagsibbukal lala ya danum ki túlad bebay. ⁹Ay nán daya kalínga, ‘Aplan kuda. Símatan kuda. Abáan kuda, se ku alà daya kuw-kuwa da. Alà ku ngámin ya piyán ku kaggída. Patayan kuda ki ampiláng ku. Ya ímà mismu ya mamatay kaggída,’ nán da. ¹⁰Ay kane pagbaliyam, ay nalnap da ki bebay. Inumlad da ngala nga ummán ki buli kitu magsag-saggiyár nga danum. ¹¹Awan mepáda kikaw APU, oray iinna nga diy-diyos. Nakas-kasdáaw ya kinadáyaw mu se kinamárum. Ay nakas-kasdáaw pe ya diláng mu se daya kuk-kuwaan mu. ¹²Kane ùnatan mu wala ya diwanán na ímam, ay sillan lusà da ngala. ¹³Gapu kiya akkan maul-ulis nga aminya mu, ay neturung mu daya tolay mu wa inalà mu. Gapu kiya pannakabalin mu, ay netur-turung muda panda kiya nasantuwán na lusà a giyán mu. ¹⁴Kane magína da tolay ya kinuwám, ay nagansing da tutu wala. Daya umíli ka Filistia, ay magansing da. ¹⁵Ay nagansing tutu wala pànang daya agtuturáy da ka Edom. Ay nagpil-pilpig datu à-apu daya iMoab kitu ansing da tutu wala. Ay daya umíli ka Canaan, ay naawanán da ka namnáma gapu ki ansing da. ¹⁶Napalotán tu aggansing da gapu kiya napágus tutu wala nga pannakabalin mu. Ummán da tutu wala ki batu wa áwan kíni-kínin panda kiya akalíwán daya netálaw mu, O APU, nga tolay mu. ¹⁷Alà muda tolay mu, ay se muda nga paggunáan kiya bantay mu, nga ittu ya pinagbalin mu, O APU, ka pagag-agyanán se giyán mu, O APU nga ikaw kampela ngin nin ya nangwa. ¹⁸E APU ya magturáy peyapeyang ngin ka áwan panda.”

Tu kansiyon tu Miriam

¹⁹Kane atán datu kabalyu natu ári se datu takay suldádu se datu sittatakay kadatun nga manalen da kuma pe kitu namaga nga lusà, ay pinagamung kammin ne APU tu nagtuway nga danum. Ngamay datu iIsrael, ay nagdal-dalen da ngala kitu namaga nga lusà kitu bebay. ²⁰Ay tu Miriam nga isa nga profeta nga wagi tu Aaron, ay nangalà ka kir-kirreng, ay se nala nga negayát nga magsasála datu kabbulun na nga babbay nga atán kir-kirreng pe. ²¹Ay se la nga nangansiyon tu Miriam. Tu idi tu kansiyon na, “Magkansiyon kayu ke APU, ta nadáyaw tutu wala ya nangábà na. Linimat na ki bebay datu kabalyu se datu magtatákay kaggída,” nán na.

Tu napet nga danum nga nagbalin ka namit

²²Ay se la nga nirbuwát tu Moses datu iIsrael kitu Daggáng nga Bebay, se da mawe kitu ir-ir-er ka Sur. Tallu walgaw da kitu ir-ir-er may áwan da masma nga danum. ²³Ay kane dummatang da ka Mara,^f ay akkan da mainum tu danum na ta napet. Ittu lugud tu gapu na nengágan ka Mara, ta napet tu danum kitúni. ²⁴Ay tútu nagríri datu tolay kitu Moses nga nán da, “Ay nágan naya inuman mi yin?” nán da. ²⁵Ay tútu nakiseng tu Moses ke APU. Ay tútu uwad netùgud ne APU nga káyu. Inalà ne Moses tu káyu, ay se na ipisù kitu danum, ay tútu nagbalin ka namit tu danum min. Ay kitúni, ay uwad kinagi ne APU kaggída nga bílin na masápul surútan da. Ay sinisímán nada kitúni. ²⁶Ay nán na, “Nu ginán nu tutu wala ya kagiyán ku nga APU nga Dios nu, ay se nu kuwaan ya kustu ki agsisíngan ku, ay se nu kurugan daya lin-lintag se bil-bílin ku, ay akkan takayu pagtakitan. Akkan màwa kadakayu tu kinuwà kadatu iEgipto. Ata iyà nga APU ya mamabílag kadakayu,” nán na.

²⁷Ay se da la nga dumatang ka Elim nga giyán datu sangapúlu se duwa nga gabuwà, se pittu púlu wa múla nga ummán ki buwa. Ay nagkampu da kitu adanni kadatu danum.

Tu nangngidde ne APU ka mána se amma

16 ¹Ay nagrubuwát manin datu ngámin na iIsrael ka Elim. Nawe da manin, ay se dala nga dummatang kitu ir-ir-er ka Sin, nga atán kitu nagbátán Elim se Sinai. Tu algaw wa nedaddatang da kitúni, ay kitu mekasangapúlu se limma natu mekaduwa búlán panda kitu inagtálaw da ka Egipto. ²Ay ngámin da nga iIsrael, ay nagríri da kitu Moses se kitu Aaron kane atán da kitu ir-ir-er. ³Ay nán da kaggída nga duwa, “Napi-piya kuma ngala nu pinatayán nakami ne APU win kitu kowad mi pikam ka Egipto nga magbattug kadatu karni se sinápay kannán. Ngamay nilbet nakami kídi ya ir-ir-er nga matay ngámin ki bisin,” nán da.

⁴Ay se yala nga nán ne APU kitu Moses, “Sinnam á ta pagudanan ku ka makkán. Ay inalgaw wala ya aggalà nu se daya tolay ka annung nu wala kanan ki tangalgaw. Ummán kiyán ya kuwaan ku ka paninnán ku nu ikurug da ya bílin ku onu akkan. ⁵Ay ya alà da kiya mekannam ma algaw, ay mamidduwa ya kaadu na kitu al-alà da ki inalgaw,” nán na. ⁶Ay tútu nán tu Moses se tu Aaron kadatu iIsrael, “Nu gabi, ay mammuwán nu wa e APU ya nangitálaw kadakayu ka Egipto. ⁷Ay nu pagmakát, ay masingan nu ya kinadáyaw ne APU, áta nagina na ya agríri nu kaggína. Iin kami ka nán nu ta, nga ririyan nu peyang?” nán da. ⁸Ay

^f 15:23 Ka Hebreo nga aggúni, ya sarut naya “Mara” ay napet.

nán tu Moses, “Nu gabi iddán nakayu we apu ka karni, se iddán nakayu ka sinápay nu pagmakát, ta senu mabtug kayu ki piyán nu, áta nagina na ya nagriri nu kaggína. Ata kiya agriri nu, ay akkan dakami ya kurug ririyán nu, nu di ye APU, ta iin kami ka nán nu ta?” nán tu Moses.

⁹Ay nán tu Moses kitu Aaron, “Kagiyan mu kadaya ngámin tolay nga umadanni da ke APU, ta nagina na daya ríri da,” nán na. ¹⁰Ay kitu akun-oni pikam tu Aaron kadatu tolay ay linam-aw datu tolay tu ir-ir-er. Ay nasingan datu diláng ne APU kitu angap. ¹¹Ay nakiamomán ne APU kitu Moses nga nán na, ¹²“Nagina ku ya agriri daya tolay. Kagiyan mu kaggída nga nu masirbut tin ya mata, ay mangán da ngin ka karni. Ay nu pagmakát, ay mabtug da pe a sinápay, ta senu ammuwán da ngámin na iya ya APU nga Dios da,” nán na.

¹³Ay kane dín na gid-gidám min, ay adu tutu wala datu amma a naglalbet kitu giyán datu báwi da. Ay nalokop tu kampu da kaggída. Ay kane pagmakát adu lapáat kitu giyán datu báwi da. ¹⁴Ay kane umawan datu lapáat, ay atán kitu útun lusà ya pus-pusà a bibitti a ummán ka ning-ingpit ta papel. ¹⁵Ay kane masingan datu tolay tun, ay nán da kitu isaisa kaggída, “Nágan dedi?” nán da. Ata akkan da ammu nu nágan datun. Ay nán tu Moses kaggída, “Sinápay yán na nidde ne APU kadakayu ka kanan nu. ¹⁶Ay tu idi ya bílin ne APU kadakayu, ‘Maggalà ya isaisa kadakayu sigun kiya annung na kanan. Ipànung nu wala kiya kaadu nu kiya isa nga báwi. Gudduwa salup ki kada isa tolay,’ nán na” nán tu Moses. ¹⁷Ay ittu kurug tu kinuwa datu tolay. Uwad kaggída datu naggalà ka nasurù kitu masápul da, ay uwad kaggída datu kúráng tu inalà da. ¹⁸Ngamay kane salupan da ngin, ay áwan sur-surù onu kur-kúráng datu inalàan da. Nepà-pakustu wala kadatu masápul da. ¹⁹Ay nán tu Moses kaggída, “Akkán kayu mangibunna kiyán,” nán na. ²⁰Ngamay akkan da nga kinur-kurug tu Moses. Díkod nangibunna datu duddúma kaggída. Ay naagtán se nabuyù tu nebunna da. Ay tútu nalùsaw tu Moses kaggída. ²¹Kada pagmakát, ay maggalà da kitun sigun la ngin kitu annung da nga kanan. Ay nu natà-takit sínág gin, ay marúnát pe yin.

²²Ay ya alà da kiya mekannam ma algaw, ay mamidduwa ya kaadu na kitu inalgaw wa alà da. Agtangasalup ya kada isa tolay kaggída. Ay kane umbet datu pangmanàman datu tolay kitu Moses ta saludsúdan da kaggína nu taanna, ²³ay nán tu Moses kaggída, “Tu idi ya nán ne APU, ‘Kaláwa ay algaw wa pinaggiimáng. Nasantuwán yán na algaw para ke APU. Túya lutuwan nu ngámin nin daya masápul nu. Ay daya bunna nu, ay iarimán nu ka para kaláwa,’ nán na,” nán tu Moses. ²⁴Ay díkod nangibunna da nga ummán kitu kinagi tu Moses kaggída. Ay akkan naagtán se akkan nabuyù datu bunna da. ²⁵Ay nán tu Moses kaggída, “Kanan nu kídí nga algaw datu bunna nu. Awan nu masmà kiyán kiya lasi, áta kídí nga algaw ay algaw panaggimáng ne APU. ²⁶Annam ma

algaw ya aggalà nu kiyán, ngamay kiya mekapittu wa algaw nga ittu ya algaw wa pinaggiimáng, ay áwan nu wa masmà,” nán tu Moses. ²⁷Ay kitu mekapittu wa algaw uwad kaggída datu nawe kammala nga maggalà kuma kitun na akakkanan. Ngamay áwan da nga nasmà. ²⁸Ay tútu nán ne APU kitu Moses, “Nungay na ya angikurug nu tutu wala kadaya bil-bílin ku se daya lin-lintag ku kadakayu? ²⁹Sinnan nu kod! Nidde ne APU kadakayu ya algaw wa pinaggiimáng. Túya kiya mekannam ma algaw, ay nidde na kadakayu ya kanan nu kiya duwa algaw. Ay túya magyán kayu wala kiya unag báwi nu kiya mekapittu wa algaw.” ³⁰Ay tútu nagimáng datu tolay kitu mekapittu wa algaw.

³¹Ay nepangágan datu iIsrael tun na akakkanan ka “mána.” Ummán ka bì-bitì a buk-bukal nga pus-pusà tu singan na tun. Ay ya ramán na, ay ummán ka ramán naya ning-ingpit ta sinápay ya napayán ka digu. ³²Ay nán tu Moses kadatu tolay, “Tu idi ya bílin ne APU. ‘Mangisirù kayu ka gudduwa salup kiyán na akakkanan, ta senu masingan daya ngámin gakagaka nu. Díkod masingan da nu wà ummán naya akakkanan na nepakkán ku kadakayu kiya ir-ir-er kitu nangitalaw ku kadakayu ka Egipto,’ nán na,” nán tu Moses. ³³Ay nán tu Moses kitu Aaron, “Mangalà ka ka bángka ka pangippayán mu ka gudduwa salup kiya mána, ay se mu la ippáy ki àráng ne APU, ta isirù tada para kadaya gakagaka tada,” nán tu Moses. ³⁴Ay nippáy natu Aaron tu tangabánga nga mána kitu àráng natu arko nga giyán natu nekesurátán datu bil-bílin ne APU Dios, ta iarimán da nga ummán kitu nebílin ne APU kitu Moses. ³⁵Appát púlu dagun na nagkán datu iIsrael kitu mána panda kitu nedaddatang da kitu giyán nga annung da paggunàán, kitu panda natu íli Canaan. ³⁶(Ya gudduwa salup, ay pagkapúlu natu iggugukud da kitun).

Tu gabbuwà nga gayát ka batu

17 ¹Nagtálaw datu iIsrael kitu ir-ir-er ka Sin, ay se da nga mawe ka Refidim. Namin-adu da nga nagsin-sínang, ta ittu tu bílin ne APU. Ay kane dumatang da ka Refidim, ay nagkampu da manin. May áwan da pagsàduwán kitúni. ²Ay tútu nagrírì manin datu tolay kitu Moses nga nán da, “Wàna giyán danum ma inuman mi?” nán da. Ay tútu nán tu Moses kaggída, “Tura dà pabasúlan peyang ta? Tura nu peyang pe tistíngan ne APU?” nán na. ³Ngamay datu tolay, ay sikkinum da tutu wala, ay tútu magrírì da kitu Moses nga nán da, “Tura nakami yala netálaw ka Egipto ta? Ta senu patayan nakami se daya annánà mi se daya an-animál mi ki awwaw mi!” nán da. ⁴Ay tútu nakiseng manin tu Moses ke APU nga nán na, “Nágan naya pamàyanán ku kadedi tolay yi? Tagay dà tùtoán nin na patayan!” nán tu Moses. ⁵Ngamay nán ne APU kitu Moses, “Ayabán mu daya pangmanàman daya tolay, ay se kayu maginunna kadaya tolay. Ay alà mu pe tu tàdukud mu wa nebadit

mu kitu wángag Nile. ⁶Mawe kayu ka Horeb. Idaggán taka kitúni kitu giyán tu batu kitúni. Baditán mu tu batu, ay gumbuwà ya danum nga ittu ya inuman daya tolai,” nán na. Ay ittu kurug tu kinuwa tu Moses kitu pagmar-marngán datu pangmanàman datu iIsrael. ⁷Ay nepangágan tu Moses tun na giyán ka Massa se Meriba,⁸ áta ittu tu giyán da kitu nammár-parut da se nagrírí da ke APU kitu inagkuna da ka, “Bul-bulunan nitta ne APU onu akkan?” nán da.

Tu nakigubát datu iIsrael kadatu Amalekeo

⁸Ay kitu kowad da ka Refidim, ay inumbet datu Amalekeo, ay se da ginubát datu iIsrael. ⁹Ay nán tu Moses kitu Josua, “Magpíli ka kadaya lalláki ta mawe kayu makigubát kadaya Amalekeo. Kaláwa, ay mawe yà a magsisikád kitu otun tu bantay, ay se ku itatáyag ya tàdukud da pinàlà APU kiyà,” nán na. ¹⁰Ay kinuwa kurug natu Josua tu kinagi tu Moses kaggína, ay se nawe nakigubát kadatu Amalekeo. Ay tu Moses se tu Aaron se tu Hur, ay nawe da nanùdu kitu bantay. ¹¹Ay nu itatáyag tu Moses datu íma na, ay mangábà datu iIsrael. Ngamay nu ianigad nada, ay datu Amalekeo datu mangábà. ¹²Ngamay nakásay pe yin datu íma tu Moses. Díkod tu kinuwa da, ay nangalà da ka batu wa nagtugawán na, ay se netatáyag tu Aaron se tu Hur datu íma tu Moses. Nagsissaán da datu íma na. Díkod netatáyag datu íma na panda kitu masirbut tu mata ngin. ¹³Ay tútu inábà de Josua datu Amalekeo.

¹⁴Ay se la nga nán APU kitu Moses, “Isúrát mu idi ki libru ka panamdammán nu, ay se ikagim ke Josua: Ippà ku tutu wala daya Amalekeo kídi kalawagán, senu áwan makadamdam kaggída ngin,” nán na. ¹⁵Ay tútu nangwa tu Moses ka annidúgán ka pagbasu. Ay nepangágan na ka “E APU ya banderà.” ¹⁶Ata nán na nga, “Itáyag ku ya bandera^h naya nangábà ne APU. Gubatan ne APU daya Amalekeo peyapeyang ngin,” nán na.

Tu naggagáyám natu Jetro kitu Moses

18 ¹Ay tu Jetro nga pádi ka Midian nga katugáangan tu Moses, ay nagina na ngámin datu kinuw-kuwa ne APU para kitu Moses se kadatu iIsrael nga tolai na. Nagina na nu mapaanna tu nangngítálaw ne APU kadatu iIsrael ka Egipto. ²⁻⁴Ay kane papannan tu Moses tu Zipora nga atáwa na se datu duwa nga annánà da nga lalláki, ay inalà kammin natu Jetro da. Ya ngágan natu isa nga an-anà na, ay Gersom (áta nán tu Moses nga, “Gapu ta agtangeli yà ka nakaru,” nán na.) Ay ya ngágan tu isa, ay Eliezer (áta nán tu Moses nga, “Ya Dios datu apuapu ku ya

⁸ 17:7 Ya sarut naya Massa, ay giyán na namar-parután. Ay ya sarut naya Meriba, ay giyán na nagríríyán. ^h 17:16 Nán daya duddúma nga “íma” idi.

sinummeng kiyà. Nelísi nà kitu aggasippatay natu ári kiyà,” nán na).
⁵Ay inumbet tu Jetro nga katugángan tu Moses kitu giyán de Moses kitu ir-ir-er nga ittu tu nagkampuwán da kitu adanni kitu bantay ne APU. Kabulun na tu atáwa Moses se datu duwa nga annánà na. ⁶Nepekagi na kitu Moses nga nán na, “Atán umbet nge Jetro nga katugángam. Kabulun na ya atáwam se daya duwa nga annánà nu,” nán na. ⁷Ay tútu nawe Moses sa nanabat kitu katugángan na, se nagukkab ka angrispítar na kaggína, ay se na inumàán. Nagkikinumusta da, ay se dala nga nawe kitu báwi natu Moses. ⁸Ay se yala kinagi natu Moses kitu katugángan na ngámin datu kinuw-kuwa ne APU kitu ári datu iEgipto se kadatu iEgipto gapu kadatu iIsrael. Kinagi na pe datu ngámin na nagrig-rigátan da kitu dadalenán, se datu ngámin na nesisseng ne APU kaggída gapu kadatun. ⁹Ay naganggam tu Jetro gapu kadatun na napiya nga kinuw-kuwa ne APU para kadatu iIsrael, se itu nangítalaw na kaggída kadatu iEgipto.
¹⁰Ay nán tu Jetro, “Maday-dáyaw we APU wa ittu ya nangilísi kadakayu kadatu iEgipto se kitu ári da. ¹¹Kídi, ay ammu ku win na e APU, ay nangátu may ngámin daya diy-diyos. Ata nelísi na daya tolay na kadatu iEgipto nga ittu datu mangirupat tutu wala kaggída,” nán na. ¹²Ay se la nga nagbasu tu Jetro nga katugángan tu Moses ka sinidug ga pagbasu ka pagdáyaw na ke Dios. Ay inumbet tu Aaron nga kabulun na datu pangmanàman datu iIsrael, ay se da nepangán kitu katugángan tu Moses kitúni nga nagdayáwan da ke Dios.

Tu nagpíli natu Moses kadatu guwes kadatu tolay

¹³Ay kane láwa na, ay ginayatán tu Moses tu nagar-ariglu kadatu ríriríri datu tolay kadatu isaisa kaggída. Ginayatán na kitu pagmakát panda tutu wala kitu gabi yin. ¹⁴Ay kane masingan natu katugángan na tun na kuk-kuwaan na para kadatu tolay, ay nán na, “Nágan naya kuk-kuwaan mu? Taanna, tura ka sissa la nga mangwa kiyán para kadaya ngámin tolay? Ay manangalgaw kayu tutu wala se daya tolay!” nán na. ¹⁵Ay nán tu Moses kitu katugángan na, “Ata nu atán piyán dedi tolay ya ammuwán nu nágan naya piyán Dios, ay iyà ya kapannán da. ¹⁶Ay nu atán ríri naya isa kiya isa, ay iyà pe ya kapannán da se iyà ya mangguwes kaggída, ay se ku ipakammu kaggída ya bílin ne Dios se daya lin-lintag na,” nán tu Moses. ¹⁷Ay nán tu katugángan na kaggína, “Akkan napiya ya angwa mu. ¹⁸Unawán mu ya baggim kampela ngin nin se daya tolay. Nadammat pà nang yán na ubra. Akkan mu mabalin pagasissaan yán. ¹⁹Gínán nà ta law-lawagán taka. Ay sengán naka pe ye Dios. Ikaw ya mangiúni kadaya tolay ke Dios. Ay ikaw pe ya mangiamomán ke Dios kadaya ríri naya isa kiya isa kaggída. ²⁰Ay ikaw pe ya magtùgud kaggída kadaya bil-bílin se lin-lintag ne Dios. Itùgud mu pe daya napiya nga sur-surútan da se daya napiya nga kuwaan da. ²¹Ngamay

magsápul ka pe kada tolay nga annung da ya mangiapu. Pilíyam daya tolay ya managgansing ke Dios se daya mapiyár se daya akkan mabalin pasúsúán. Ay ittu dayán daya ippáy mu wa mangiapu kadaya tolay. Atán pangiapuwan mu ka maríbu, atán mangiapu magatut, se atán mangiapu ka limma púlu se atán mangiapu ka sangapúlu. ²²Ittu dayán nin daya mangguwes peyang ngin kadaya tolay. Daya nadammat ta kásu, ay ittu dayán daya ilbet da kikaw. Ay nu daya bibittì a kásu, ay aggída kampela ngin nin ya makammu. Sengán daka kiya ubra, ay díkod malaptán ka. ²³Ay nu pakunán mu kídì, sigun kiya piyán pe ne Dios nga kuwaan mu, ay akkan ka masulítán, ay se makaru pe nga maariglu daya tolay. Díkod makappan daya tolay pe yin na makaru kadaya babbabalay da nga napiya uray.”

²⁴Ginina tu Moses datu kinag-kagi natu katugángan na. Ay kinuwa na kurug ngámin datu kinag-kagi na. ²⁵Nagpíli kurug tu Moses ka lalláki kadatu iIsrael nga makabaal kitu ubra, ay se nada pangiapuwan kadatu tolay. Atán da tu mangiapu ka maríbu tolay, atán datu mangiapu ka magatut, atán mangiapu ka limma púlu tolay, ay se atán da mangiapu ka sangapúlu tolay. ²⁶Aggída datu bíláng guwes datu tolay. Aggída kampela ngin tu mangguwes kadatu bittì ala nga kásu. Ay datu nadammat ta kásu, ay ittu datu nilbet da kitu Moses. ²⁷Akkan nabayág panda kitun, ay nawe pe yin tu Jetro kitu íli na, ay pinarbuwát natu Moses sin.

Dummatang datu iIsrael kitu Bantay Sinai

19 ¹⁻²Nagtálaw datu iIsrael ka Refidim. Ay kitu munna nga algaw kitu mekàlu búlán panda kitu inagtálaw datu iIsrael ka Egipto, ay dummatang da kitu ir-ir-er kitu bantay Sinai. Ay nagkampu da kitu adanni kitu bantay. ³Ay nanùdu tu Moses sa mawe makiamomán ke Dios. Ay kinumraw we APU kaggína kitu bantay nga nán na, “Kagiyam idi kadaya iIsrael nga gakagaka natu Jacob: ⁴Nasingan nu datu kinuwaán ku kadatu iEgipto. Ay se sikkaammu kayu kiya nangippan ku kadakayu kanedi. Arig ku ya karabúngan na nangikáyab kadakayu kanedi. ⁵Ay díkod nu kurugan nu daya kag-kagiyam ku se akkan nu paglikudán ya nagkakariyán tada, ay dakayu daya tolay ku. Kuw-kuwà ya ngámin kalawagán, ngamay dakayu ya idum-dúmà tutu wala kadaya ngámin tolay. ⁶Dakayu daya tolay ya nekísì para kiyà a pagbalinan ku ka pappádi a magsurbi kiyà. Tu dedi daya ikagim kadaya iIsrael,” nán na.

⁷Ay tútu nanagut tu Moses, ay se na inurnung ngámin datu pangmanàman datu iIsrael, ay se na nga kagiyam ngámin datu pekagi ne APU kaggína. ⁸Ay nagsissa ngámin datu tolay nga summungbát nga nán da, “Kuwaan mi ngámin daya kinag-kagi ne APU,” nán da. Ay se la nga kinagi tu Moses ke APU tu kinagi datu tolay. ⁹Ay se la kinagi ne APU kitu Moses, “Umbet tà kadakayu may maglingad da ki nàrag ga angap, ta

senu magina dà daya tolay nu makiamomán nà kikaw, ay senu kurugan daka peyapeyang ngin ka panda,” nán na.

Ay se la nga kinagi tu Moses ke APU tu kinagi datu tolay. ¹⁰Ay tútu nán ne APU kitu Moses, “Mawe ka ngin kadatu tolay, ay se muda pagdalusan kídi se kaláwa. Pasúnàam kaggída daya bad-bádu da. ¹¹Ay magsagána da kiya mekàlu wa algaw nga ittu ya annagut ku nga APU da kídi bantay Sinai. Ay atán da nga magsisingan kiyán na annagut ku. ¹²Ay kiya lebut na bantay, ay mangippáy ka pamandanán daya tolay. Ay nán mu kaggída, ‘Sin-sinnan nu ta áwan kadakayu ya manùdu kiya bantay, onu manùbit kiya panda na. Ay nu atán ya manùbit kiya bantay, ay masápul la matay. ¹³Masápul la matùtokán onu mabútug. Oray tolay onu animál, ay masápul la matay,’ nán mu. Ngamay nu magina da ngin ya mabayág ga tannug na tarumpeta, ay ittu yán ya annùdu da kiya bantay,” nán na. ¹⁴Ay díkod nanagut tu Moses kitu bantay se la nawe kadatu tolay. Pinagdalus na datu tolay. Ay sinùnaán datu tolay datu bad-bádu da. ¹⁵Ay se na nán pikam kaggída, “Masápul nakasagána kayu win kiya mekàlu wa algaw. Dakayu wa lalláki, ay akkan kayu meallay kadaya attáwa nu,” nán na.

¹⁶Ay kane pagmakát natu mekàlu wa algaw, ay uwad addug se kilát se uwad nagibat ta angap kitu bantay. Ay uwad pe naggat tutu wala nga tannug tarumpeta. Kane magina datu tolay ya atán kitu kampu da, ay nagtar-tartar da kitu ansing da gapu kitu daggat na. ¹⁷Ay se la neapu tu Moses sa nelawán datu tolay kitu kampu da ta mawe da sinnan ne APU Dios. Nagsisíkad da ngala kitu adanni kitu bantay. ¹⁸Ay tu bantay Sinai, ay ummán ka nakalumotán ka atù, áta naganigad de APU kitúni yin kiya apuy. Ay tu atù na, ay umas-asbà nga ummán ki atù pugun. Ay nangyagyag pe ka naggat tutu wala kitu bantay. ¹⁹Ay kane dumgat tala nga dumgat tu tannug natu tarumpeta, ay nagúni tu Moses. Ay sinungbátan ne Dios kitu addug. ²⁰Ay se la nga naganigad de APU kitu otun tu bantay Sinai. Pinalbet ne APU tu Moses kitu otun tu bantay, ay tútu nanùdu tu Moses. ²¹Ngamay nán ne APU kitu Moses, “Mawe ka pikam managut, ta kagiyánam datu tolay, ta get tala nu lumàsig da nga maningan kiyà nga APU, ay adu kaggída ya matay. ²²Ay kagiyam pe kadaya pappádi nga umadanni kiyà nga dalusán da daya baggibaggi da, áta nu akkan, ay panísan kuda,” nán na. ²³Ay nán tu Moses ke APU, “Akan manùdu daya tolay kídi bantay Sinai, áta ikaw mismu ya namílin kadakami nga ibílang mi ka nasantuwán idi nga bantay, ay se kami mangippáy ka pamandanán kiya lebut na,” nán na. ²⁴Ay nán ne APU kaggína, “Mawe ka managut ta mawem alà nge Aaron. Ngamay akkan mu ipalúbus nga lumàsig daya pappádi se daya tolay nga umbet kanedi giyán ku, áta panísan kuda tutu wala nu kuwaan da yán,” nán na. ²⁵Ay díkod nanagut tu Moses kadatu tolay, ay se na nga kagiyam kaggída datu pekagi ne APU.

Datu sangapúlu nga bil-bílin

20 ¹Ay se la nagúni ye APU Dios, ay ittu dedi daya kinag-kagi na:
²“Iyà ya APU nga Dios nu wa nangitálaw kadakayu ka Egipto kitu inanggasassu da kadakayu.

³Awan nu sabáli ibílang ka diyos nu di iyà ala.

⁴Akkan kayu mangwa ka sinan tolayán na diyos nu, onu panda ngala nga sinan singan daya panda ngala nga atán ka lángit, onu atán ki kalawagán, onu atán ki bebay. ⁵Akkan kayu magukkab onu day-dayáwan dayán, áta iyà nga APU wa Dios nu, ay naabugu wà a Dios. Panísan ku daya kumagúra kiyà, se daya annánà da, se daya gakagaka da panda kiya mekàlu se mekappát nga paganakán. ⁶Ngamay kadaya maminya kiyà se mangikurug kadaya bil-bílin ku, ay ipassangan ku kaggída ya áwan kaul-ulissán na amminyà oray panda ki mekasangaríbu nga paganakán.

⁷Akkan nu ur-uráyan usaran ya ngágan ne APU wa Dios nu. Ata panísan ku tutu wala daya mangur-úray magusár ki ngágan na.

⁸Ngilínan nu ya Algaw wa Pinaggiimáng se ibílang nu ka nasantuwán.

⁹Annam ngalgaw ya angwa nu kadaya ngámin ubra nu. ¹⁰Ngamay ya mekapittu wa algaw, ay Algaw wa Pinaggiimáng para ke APU wa Dios nu. Awan magubra tutu wala kadakayu kiyán na algaw, oray daya annánà nu, se daya asassu nu, se daya agtangeli nga atán ki balay nu. Akkan nu pe iupra daya animál nu. ¹¹Ata ki unag annam algaw kinuwa ne APU ya lángit se iya kalawagán se iya bebay se daya ngámin na atán kadayán. Ay kitu mekapittu wa algaw, ay nagimáng. Díkod binindisyonán ne APU yán algaw, ay se na kinuwa ka napatag.

¹²Ipatag nu daya ama nu se ina nu, ta senu adaddu ya agbiyág nu kiya lusà a idde ne APU wa Dios nu kadakayu.

¹³Akkan kayu pumatay.

¹⁴Akkan kayu manaládag onu makidaládag.

¹⁵Akkan kayu magtákaw.

¹⁶Akkan kayu magbus-busid kiya agsistígu nu kiya kumontra kiya kasittolay nu.

¹⁷Akkan nu asílan ya balay naya kasittolay mu, onu ya atáwa na, onu ya asassu na, onu ya báka na nga para ubra, onu ya asnu na onu panda ngala nga kuw-kuwa naya kasittolay mu.”

¹⁸Ay kane màmud ngámin datu tolay tu aggaddug na se tu agsal-sal-it na se magina da tu tarumpeta, ay se masingan da nga magat-atú tu bantay, ay nagansing da tutu wala. Tútu nagyán da ngala kitu ad-adayyu.

¹⁹Ay se dala nga nán kitu Moses, “Ikaw ya mangamomán kadakami, ay ginán mika. May kagiyam ke Dios nga akkan nakami amomanán ta matay kami,” nán da. ²⁰Ay tútu nán tu Moses kadatu tolay, “Akkan kayu magansing ta tistíngan nakayu, ay piyán na nu magansing kayu peyang ngin kaggína, ta senu akkan kayu magbásul,” nán na.

²¹Ay nag-agyán nala datu tolay kitu ad-adayyu. Ngamay tu Moses, ay umadanni kitu nagibat ta angap nga ittu tu giyán ne APU Dios.

Datu bil-bílin mepanggap kitu annidúgán ka pagbasu

²²Ay nán ne APU kitu Moses, “Tu idi ya kagiyan mu kadaya Iisrael, ‘Nasingan nu mismu nga iyà nga APU nga atán kidi lángit ya nangamomán kadakayu. ²³Ay túya akkan kayu mangwa ka sinan diyos nu nga nàwa ka balitù onu nàwa ka silber se nu dayáwan na ummán ki agdáyaw nu kiyà. ²⁴Mangwa kayu ka agbasuwán nu para kiyà, ay lusà ala ya usaran nu. Mangwa kayu kiyán na agbasuwán kadaya giy-giyán na pagpakammuwán ku kadakayu. Ay umbet tà nga mamindisiyon kadakayu. Yán na agbasuwán ya panidúgán nu kadaya pagbasu nu wa karneru onu báka, se ittu yán pe ya pangidatúnán nu kadaya karneru se báka ka aggiyáman nu ke APU. ²⁵Ay nu batu ya usaran nu wa mangwa kiya agbasuwán nu kiyà, ay akkan nu usaran daya killután na batu, áta rag-ragitán nu ya batu ki angngusár nu ki aruminta. ²⁶Akkan nu payán ka pákad ya ù-ùneán nu kiyán na agbasuwán nu para kiyà, áta nu umunè kayu, ay get tala masingan ya kannawan nu ipassingan,’ nán na,” nán mu.

Daya lin-lintag mepanggap kadaya asassu

21 ¹Ay nán manin ne Apu kitu Moses “Tu dedi daya lin-lintag ga ipasúrut mu kaggída. ²Nu gumátang kayu ka laláki nga asassu wa Hebreo, ay annam dagun ya agsurbi na kadakayu, ay se la nga mawe yin nu mekapittu dagun na, nga áwan na bay-bayádan. ³Ay nu áwan na atáwa kane gatángan nu, ay papannan nu wa áwan atáwa. Ngamay nu atán atáwa na ngin kadakayu nga gumátang kaggína, ay kabulun na nga mawe yin ya atáwa na. ⁴Ay nu ya laláki nga asassu, ay pinangatáwa naya apu na ka asassu wa babay, ay se da nagan-anà, tu apu natu babay ya makin-kuwa kaggína se datu annánà na. Ay mawe nga sissa tu laláki. ⁵Ngamay nu nán natu laláki nga asassu nga, ‘Piyán ku ya apu ku se ya atáwà se daya annánà ku, ay maddi yà mawe,’ nu nán na, ⁶masápul la ippan naya apu na kitu pagday-dayáwan ke Dios, ay se na ipadat tu talínga natu asassu kitu gitap na gagyángán onu kitu gamba natu gagyángán, ay se na rabngan ki dúut. Ay se la magsurbi tu asassu kitu apu na kiya kasibbiyág na.

⁷Ay nu ya isa nga laláki, ay iláku na ya an-anà na nga babay ka asassu, ay sabáli ya kàwaán na kiya kàwaán naya asassu wa laláki. ⁸Ay nu tu apu na, ay pinalánu na nga atawán, ay se akkan na piyán nin, ay masápul la pasaka na kammin kadatu maganà kaggína. Awan na rabbang mangiláku kaggína ka sabáli tolay, áta nadakè tu namàyanán na kaggína. ⁹Ngamay nu ipaatáwa na kiya an-anà na nga laláki, ay masápul ibíláng na ka an-

anà na pe yin. ¹⁰Ay nu atawán natu apu, ay se la nga mangàduwa, ay masápul la ya angwa natu apu kaggína ay páda na kiya atáwa na. Akkan màsayán ya kanan se ya bádu na, se daya duddúma nga pagrabngán na. ¹¹Ay nu akkan kuwaan na apu dedi ya tallu wa bánag, ay masápul la mawe yin ya asassu wa babay nga áwan na bay-bayádan.

Daya lin-lintag mepanggap kadaya makapatay

¹²Ya tolay ya mangámang ki kasittolay na, ay se na mapatay ay masápul la matay pe. ¹³Ngamay nu akkan na pinalánu patayan may nepalúbus ne Dios, ay annung na ya magsirù kiya isa nga giyán na kagiyan ku kadakayu. ¹⁴Ngamay nu ginúrát na isa tolay ya pumatay se nelíbát na ya namatay, ay se la nawe nagsirù kiya altár ku, ay masápul alà nu kitúni se nu la patayan pe.

¹⁵Daya manúlung kadaya mannákam da, ay masápul matay da.

¹⁶Daya magkidnap ay masápul matay da, oray neláku da ngin ya tolay ya kinidnap da, onu atán pikam kaggída.

¹⁷Daya mageded kadaya mannákam da, ay masápul matay da pe.

¹⁸⁻¹⁹Ay nu atán da magsáwad, ay se masúlung na ya isa ya isa, onu bàbàan na ka batu, ay se la natalíngu may akkan natay, ay akkan mapánis tu nakasúlung, nu tu nasúlung ay bumílag kammin onu annung naya magtàdukud da magdal-dalen. Ngamay masápul bayádan natu nakasúlung tu nasáyang nga oras natu sinúlung na, ay se aggína ya makammu kitu sinúlung na panda kiya ibibbíltag na tutu wala.

²⁰Ay nu baútan na tolay ya asassu na nga laláki onu babay, ay se matay nga dágus kiyán na nagbaút na, ay masápul la mapánis. ²¹Ngamay nu magbiyág pikam ka isa onu duwa ngalgaw ya asassu, ay akkan na mapánis, áta kuw-kuwa na kampela ngin nin ya asassu.

²²Ay nu atán da lalláki nga magpatay, ay se matakitán da pe ya isa nga babay ya nabùsit, ay se la nga mippà ya an-anà na may áwan nin nadakè a nàwa kaggína ka panda, ay masápul magawát tu nakasúlung kaggína kiya banor ra kagiyan naya atáwa na. Ay akkan magsurù kiya kagiyan daya mangguwes kaggína. ²³Ngamay nu atán pikam nadakè a màwa kitu babay ittu pe ya màwa kitu laláki. Nu natay, ay matay pe tu laláki. ²⁴Nu nakúláp ay makúláp pe tu laláki. Ay nu nippà ya ngípan natu babay, ay masápul mippà ya ngípan pe natu laláki. Nu íma ay íma pe, ay nu síkil ay síkil pe natu laláki. ²⁵Nu nasidug ay masidug pe ya laláki, ay nu natalíngu ay matalíngu pe tu laláki. Ay nu nàrusán ya baggi tu babay, ay masápul màrusán pe tu laláki.

²⁶Ay nu ya isa nga laláki, ay nakúláp na ya asassu na nga laláki onu babay, ay masápul wayaan na ngin tu asassu na ka pinakabáyad na kitu mata na. ²⁷Ay páda na pe nu ngípan ya mippà. Masápul nga wayaan na ngin tu asassu na ka pinakabáyad na kitu ngípan na.

Daya lin-lintag mepanggap kadaya kuw-kuwa

²⁸Ay nu ya isa nga toru wa báka, ay sàgúdan na ya isa nga laláki onu babay, ay se matay ya tolay, ay masápul la matùtokán ya toru panda ki katay na. Ay áwan mangán kiya karni naya toru. Ay tu makin-kuwa kitu toru, ay akkan na mapabásul. ²⁹Ngamay nu tu toru, ay nakasàgud kitun nin, ay se nakagiyánan nin ya makin-kuwa, ngamay akkan na nepupúkù, ay se la makapatay ya toru, ay masápul la matùtokán ya toru, ay se matay pe ya makin-kuwa. ³⁰Ay nu makiawát daya natayán, ay masápul la bayádan na ya awát nga kagiyan da, ta senu akkan da patayan. ³¹Ay nu ya masàgud, ay an-anà ay páda na nga lintag ya surútan nu ki angwa nu kiya makin-kuwa kiya toru. ³²Ay nu asassu ya sàgúdan naya toru, magbáyad ya makin-kuwa kitu toru kitu apu natu asassu ka pagkàlu kílu nga silber, ay se matùtokán tu toru panda kitu katay na.

³³Ay nu akkan nepatulli na tolay ya takkab naya bubun onu nagkorob ka bubun ta akkan na tinàbán, ay se la atán toru onu asnu nga nepisù kitu bubun, ³⁴ay masápul magbáyad ka pirà tu tolay kitu makin-kuwa kitu animál. Ngamay kuwa na ngin tu natay ya animál.

³⁵Ay nu ya toru na isa tolay, ay napatay na ya toru pe naya isa tolay, masápul iláku datu sibbiyág ga toru, ay se da paguwarán tu bayad na. Ay uwaran da pe tu karni natu natay ya toru. ³⁶Ay nu gángay kammala nga sumàgud tu toru, ay se akkan nepúkù natu makin-kuwa, masápul bayádan natu natay ya toru ka sibbiyág ga toru, ay kuwa na pe yin tu natay ya toru.

Daya lin-lintag mepanggap kadaya awát

22 ¹Nu nagtákwaw ya isa tolay ka toru wa báka onu karneru, ay se na pinatay yin onu neláku na ngin, ay masápul bayádan na ka limma nga toru ya isa nga toru, onu appát ta karneru ya isa nga karneru. Ay nu áwan na nga pagbáyad, ay masápul la meláku yán na tolay ka asassu ta senu atán pagbáyad na. ²Ay nu atán pikam kaggína tu tinákaw na nga toru wa báka onu karneru onu asnu, ay se sibbiyág pikam, masápul la mamidduwa ya pagbáyad na.

³Ay nu atán nasukalán na manglannà a magtákwaw ki gabi, ay se mapatay, ay áwan mapabásul kiya pannakatay na. ⁴Ngamay nu algaw ya kàwa na, ay mapabásul ya nakapatay kaggína.

⁵Ay nu magamet ya animál naya isa nga tolay kiya tálun onu kaubásan naya kasittolay na, onu ipaamet na ya tálun onu kaubásan na kasittolay na, ay masápul la magbáyad. Ay ya kapíyán kiya tálun onu kaubásan na ya pagbáyad na.

⁶Ay nu sumidug ya tolay, ay se la sarátan na apuy ya naalmung ngin na ammay onu datu ammay nga akkan pikam nagáni onu nasidug ya tálun, ay masápul la bayádan natu nanidug ngámin datu nadadál.

⁷Ay nu nepiyár naya isa tolay kiya kasittolay na ya pirà na, onu panda ngala nga napatag ga sanikuwa na, ay se la nga natákaw datun, masápul la sapúlan da tu nagtákaw, ay se la magbáyad ka mamidduwa ya kaadu na kitu tinákaw na. ⁸Ngamay nu akkan da masmà tu nagtákaw, ay masápul la mippan tu nangiarimán kadatu pirà se sanikuwa kiya pagday-dayáwan ke Dios, ay se na nga sipataán nu inalà na onu akkan tu nepearimán da kaggína.

⁹Ay nu atán ríri mepanggap ki magtakkil ki báka onu asnu, onu karneru, onu bádu onu panda ngala nga newágà na isa tolay, tu idi ya kuwaan nu. Ilbet nu ya kásu ke Dios. Ay ya pabasúlan ne Dios, ay magbáyad ka mamidduwa kitu makin-kuwa kitu talitakkilan na.

¹⁰Ay nu nepatarakan na ya isa tolay ya asnu na onu báka, onu karneru onu panda ngala nga animál kiya isa nga tolay, ay se natay onu natalíngu onu nagtálaw tu nepatarakan kaggína, may áwan makasistígu, ¹¹ay masápul la magsipata tu nagtarakan ke APU nu aggína ya nangwa kiya nàwaán naya nepatarakan kaggína onu akkan. Ay nu sipataán na nga akkan aggína ya nangwa kiya nàwaán naya nepatarakan kaggína ay masápul la kurugan naya nangipatarakan ya sipata. Ay akkan na magbáyad tu nangipataránán. ¹²Ngamay nu natákaw tu nepatarakan kaggína, masápul magbáyad. ¹³Ay nu pinatay ulolag, masápul ilbet na ya baggi natu nepatarakan kaggína ka pakasinnán na kurug tu nàwa. Ay díkod akkan magbáyad kitu makin-kuwa.

¹⁴Ay nu nagtakkaw ya isa tolay ka panda ngala nga animál, ay se natalíngu onu natay tu tingkaw na, ay se áwan tu makin-kuwa kitu nekàwa na, ay masápul bayádan natu nagtakkaw tu animál. ¹⁵Ngamay nu atán tu makin-kuwa, ay akkan magbáyad tu nagtakkaw. Ay nu inarkilaan na tu animál, ay tittu tu arkila ya idde na.

Daya duddúma pikam nga lin-lintag

¹⁶Ay nu ayuyútan naya isa nga laláki nga allayan ya isa nga babbalásang nga áwan na pikam kal-allay, masápul la manádug, ay se atawán na pe yin tu babbalásang. ¹⁷Ngamay nu maddi tutu wala tu ama natu babbalásang, ay magawát ya laláki ka gángay banor tádug naya babbalásang nga meatáwa nga áwan pikam neallayán.

¹⁸Masápul matay daya babbay ya durarákit.

¹⁹Masápul la matay ya laláki nga mangwa ki animál.

²⁰Daya magbasu ka pagday-dáyaw da kiya sabáli nga diyos, ay masápul la matay. Tittu we APU ya rabbang na nga pagbasuwán.

²¹Akkan nu pà-paultuwan daya agtangeli ta agtangeli kayu pe kitun ka Egipto. ²²Akkan nu pà-paultuwan daya ulíla se daya bubbúkud da babbay. ²³Ay nu pà-paultuwan nuda, ay se da makim-imallà kiyà, ay kalakkán kuda, ²⁴ay se yà malúsaw tutu wala kadakayu, ay se takayu

patayan ki gubát. Díkod mabúkud ya atáwa nu se maulíla pe daya annánà nu.

²⁵Ay nu magpàkaw kayu ka pirà kadaya napubri nga tolay ku, akkan kayu magadang ka ábang na pirà nu. Akkan nu tal-taldan daya magpà-paábang ka pirà. ²⁶Ay nu isalda naya keliyán nu kadakayu ya bádu na, masápul la ipatulli nu kaggína ki gídám. ²⁷Ata get tittu yán ya annung na nga pagbádu. Awan na bádu wa matúdug. Ay nu makiseng kiyà, ay kalakkán ku áta maragkallà à.

²⁸Akkan nu irupat te Dios, ay se akkan nu pe gedán daya mangitur-turáy kadakayu.

²⁹Akkan nu wa tàtáan ya angngidátun kadaya dátun nu kadaya munna nga gáni nu se kadaya básí nu.

Idde nu kiyà daya manákam ma annánà nu wa lalláki. ³⁰Ay páda na pe kadaya toru wa báka nu, se daya toru wa karneru nu. Ipatagíbi nuda kadaya ina da ki unag pittu walgaw. Ay se nuda la nga idátun kiyà ki mekawalu wa algaw.

³¹Dakayu daya nekísi a tolay ku. Túya akkan kayu mangán kadaya karni áyam nu wa pinatay ulolag. Idde nu wala ngin kadaya átu.

Daya nalintag se kustu para kadaya ngámin tolay

23 ¹Akkan kayu mangiwar-waragáwag ka busid da dámag. Ay akkan kayu pe tumistígu ka busid nga pumane kiya nadakè a tolay. ²Akkan kayu mear-arát kadaya kadúwán ki angwa da ki nadakè. Akkan kayu pe tumistígu ka pumane kiya kadúwán nga mamalintag ki akkan kustu. ³Ay akkan nu pe paneyan ya isa tolay gapu wala ta napubri.

⁴Ay nu masingan nu ya toru wa báka naya kagúra nu onu ya karneru na nga magal-aliwagwag gin, ay alà nu se nu wa ipatulli kammin kaggína. ⁵Ay nu masingan nu ya asnu naya kumagúra kadakayu nga nekakálin gapu ki dammat na agtu na, ay sengán nu ya kumagúra kadakayu nga mangipasíkad kitu asnu na. Akkan nu bay-bay-án nala.

⁶Akkan nu bal-balintaggan ya lintag gapu wala ta napubri ya nedarum. ⁷Akkan nu pà-pàgan daya busid da darum. Akkan nu pabasúlan se nu la patayan daya áwan básul, se daya kustu kuk-kuwaan na tolay, áta panísan ku daya nakabásul la tolay. ⁸Akkan kayu wa papasúsúan, áta ya pasúsù, ay ittu ya árig mangúláp kadaya agtuturáy. Ittu pe ya manadál kiya pakalintaggán kuma daya áwan bas-básul.

⁹Akkan nu pà-paultuwan ya agtangeli. Ammu nu nu wà ummán naya ur-uray naya agtangeli, áta agtangeli kayu pe kitun ka Egipto.

Ya mepanggap kiya mekapittu dagun se mekapittu nga algaw

¹⁰Mulán nu ya lusà nu ki unag annam dagun. ¹¹Ngamay kiya mekapittu wa dagun, ay bay-án nu la. Akkan nu ganiyan daya búnga

daya nagitubuwan kiyán na dagun, ta kuw-kuwa daya napubri nga keliyán nu. Ay daya mebunna da, ay para kadaya alsádu wa ulolag gin. Ay pakunán nu pe kadaya kamulán nu ka úbás se kadaya kamulán nu ka olíbo.

¹² Magubra kayu kadaya ubra nu kiya unag annam ngalgaw. Ay kiya mekapittu walgaw, ay magimáng kayu. Ta senu makemáng pe daya asassu nu wa neaná ki balay nu, se daya agtangeli nga pilluwan nu, ay senu memangán pe daya pagubra nu wa toru wa báka se daya asnu nu. ¹³ Ginán nu ngámin dedi nga kinag-kagì kadakayu. Ay akkan kayu makiseng kadaya sabáli nga diy-diyos. Kannawan nu dayán, oray ya anngikagì nu wala ki ngágan da.

Daya napatag nga masilibráran

¹⁴ Mamìlu kayu wa magpiyasta ka para kiyà ki makadagun. ¹⁵ Silibráran nu ya piyasta nga pinagkakán nu sinápay ya áwan pamalvád. Nebílin ku kadakayu nga kiya nidang nga al-algaw ki búlán na Abib, ay pittu walgaw ya angngán nu ka sinápay ya akkan napayán ka pamalvád. Ata ki am-amung dayán na al-algaw tu inagtálaw nu ka Egipto. Ngámingámin kayu, ay masápul atán dátun nu kiyà. ¹⁶ Ay masápul silibráran nu pe ya piyasta nga aggagáni nga ittu yán tu angngidátun nu kiyà kadaya munna nga gáni nu kadaya mul-múla nu. Ay nu tagay malpás ya dagun nin, ay silibráran nu pe ya piyasta nga pinagbubúras nga ittu yán ya agbúras nu kadaya úbás nu se daya búnga daya kay-káyu nu. ¹⁷ Ay ngámin daya lalláki kadakayu, ay masápul la mamìlu da magpassingan ke APU wa Dios ki makadagun.

¹⁸ Ay kiya angngidátun nu kiyà kiya dága naya pagbasu nu, ay masápul la áwan na kabulun na sinápay ya nakibugán ka pamalvád. Ay masápul la áwan mabunna panda kaláwa kiya taba naya pinagbasu nu.

¹⁹ Ay daya kapiyán kiya munna nga magáni nu kiya tálun nu, ay ilbet nuda kiya balay ne APU wa Dios.

Akkan nu ilútu ya karni urbun karneru onu kalding ki gattà naya ina na.

Daya kar-kari se bil-bílin ne APU Dios

²⁰ Mangibon nà ka anghel nga maginunna kadakayu nga ittu ya magtagasíngan kadakayu kiya dadalenán se mangippan kadakayu kiya giyán nga nesagánà para kadakayu. ²¹ Ginán nu ya kagiyan na se ikurug nu, áta iyà ya nangidde kaggína ka turáy. Akkan nu kaguráan, áta akkan nakayu tutu wala nga pakawanan.

²² Ngamay nu kapiyánan nu ginán daya kagiyan na, ay se nu kuwaan daya ngámin na pekagì kaggína, ay sengán takayu kadaya kalínga nu. Ay kalínga kuda pe yin.

²³Ay ya anghel nga maginunna kadakayu, ay ippan nakayu kiya giyán daya Amorreo, daya Heteo, daya Perizeo, daya Cananeo, daya Heveo se daya Jebuseo. Ay rapúnan kuda. ²⁴Ay nu atán kayu win kannán, ay akkan nu ipat-patag onu day-dayáwan daya sinan diy-diyos da. Akkan kayu mear-arát kadaya kuk-kuwaan daya magday-dáyaw kaggída, nu di nu kuma nga dadàlan dayán na sinan diy-diyos, se daya dadakkal batu para kaggída. ²⁵Iyà nga APU wa Dios nu wala ya day-dayáwan nu. Ay bindisiyonan ku daya akakkanan nu, se ya danum ma inuman nu, ta sen ittu daya mamabilag kadakayu, ay se ku IPPÀ daya sin-sinakit kadakayu. ²⁶Awan pe yin kadaya nabùsit ya mippà ya bùsit da, ay se áwan pe kadakayu win daya babbay ya di magan-anà. Ay se adaddu pe ya agbiyág nu.”

²⁷“Oray kiya akkan nu pikam nedaddatang, ay pappanansingan ku se riribuan ku daya tolay ya gubatan nu. Pataláwan ku daya kalínga nu nu masingan dakayu. ²⁸Mangipàrob bà ka adu balábal la abubúyug. Ta senu ittu dedi daya mamàpur rin kadaya Heveo, kadaya Cananeo, se kadaya Heteo kiya ligge nu wa magdal-dalen. ²⁹Ngamay akkan kuda pikam pàpurán ki unag makadagun, ta senu akkan mapanáwan ya lusà, ay umadu daya alsádu wa ulolag, ay masulitán kayu kaggída. ³⁰In-inútan kuda nga pàpuraan panda kiya ikà-adu nu win na mangalà kiya lusà. ³¹Ipandà ya lusà nu manggayát ka Daggáng nga Bebay panda kitu Bebay nga adanni kitu giyán datu Filisteo. Manggayát kitu ir-ir-er panda kitu wángag Eufrates. Pàpuraan nu datu mag-agyán kitúni áta paábà kuda kadakayu. ³²Akkan kayu makitur-turátu kaggída onu kadaya sinan diy-diyos da. ³³Masápul magtálaw da kiya lusà nu, ta get nu aggída ya panggayatán naya agbásul nu kiyà. Ata nu umatangya kayu kiya agdáyaw da kadaya sinan diy-diyos da, ay ittu ya kàna nu win ki kàrung.”

Tu nangrisut ne Dios kadatu nagkakariyán da se datu iIsrael

24 ¹Ay se la nán ne APU kitu Moses, “Manùdu kayu kídí giyán ku nga APU nu. Dakayu se de Aaron, se de Nadab, se de Abihu se daya pittu púlu wa pangmanàman daya iIsrael. Umbet kayu nga magdáyaw kiyà, may magyán kayu kiya ad-adayyu. ²Sissa ka ngala, Moses, nga umadanni kiyà nga APU. Ay daya kabbulum, ay akkan da umadanni kiyà. Ay akkan mabalin mepanùdu daya tolay kikaw,” nán na.

³Ay se la inumbet tu Moses kitu giyán datu tolay, ay se na kinagi kaggída ngámin datu kinag-kagi ne APU se ngámin datu bil-bílin na. Ay nagsissa datu tolay ya summungbát kaggína nga nán da, “Ngámin daya kinag-kagi ne APU, ay kuwaan mi ngámin dayán,” nán da. ⁴Ay nesúrát tu Moses ngámin datu kinagi ne APU. Ay kane pagmakát, ay nasápa ginumniya, ay se la nangwa ka annidúgán ka pagbasu kitu pungut natu bantay. Ay nangipasíkad pe ka sangapúlu se duwa nga dadakkal

nga batu, nga ittu pe ya bílang daya tangámalan ka Israel. ⁵Ay se la nangipàrob kadatu babbágu nga iIsrael nga ittu datu nagidátun kadatu masidug ga dátun da ke APU, ay se da pe nangidátun kadatu báka nga toru para ki akikappiya da ke APU. ⁶Ay inalà tu Moses tu gudduwa natu dága, ay se na nippáy kadatu besin, ay tu gudduwa, ay nesiya-siyà na kitu agbasuwán. ⁷Ay se na nga inalà tu libru wa nekesurátan datu bil-bílin ne Dios, ay se na nebása kadatu tolay. Ay nán datu tolay kane mabalin na nga ibása tu libru, “Kuwaan mi ngámin daya kinagi ne APU, ay se mi ikurug da ngámin,” nán da. ⁸Ay se na inalà tu dága nga nabansi, ay se na iwar-warsì kadatu tolay, ay se na nán, “Tu idi nga dága ya mamairut kiya kari ne APU kadakayu, kane idde na kadakayu dedi nga bil-bílin na,” nán na.

⁹Ay se la nga nanùdu tu Moses se tu Aaron se tu Nadab se tu Abihu se datu pittu púlu wa pangmanàman datu iIsrael. ¹⁰Ay nasingan da nge Dios nga Dios daya iIsrael. Magsisíkad kiya ummán ka nasumintu ka napatag nga batu wa safiro ya ngágan na. Nalitáw tutu wala nga ummán ka singan lángit tu singan natu batu. ¹¹Akkan inan-anu ne Dios datu pangmanàman datu iIsrael. Nasingan da nge Dios. Ay se da nagkakán se umminum kitúni.

Tu nipappan tu Moses kitu otun tu bantay

¹²Ay nán ne APU kitu Moses, “Manùdu ka ki bantay, ay se nà idaggán kiyán. Atán idde ku kikaw nga dalumpenág ga batu wa nangisurátan ku kadaya bil-bílin ku se lin-lintag nga ittu ya itùgud mu kadaya tolay,” nán na. ¹³Ay tútu nagrubbuwát tu Moses, kabulun na tu Josua nga kaseng na. Nanùdu tu Moses kitu bantay nga nagpassingannán ne Dios. ¹⁴Ay nán tu Moses kadatu pangmanàman datu iIsrael, “Idaggán dakami yala kídì ta magulli kami kammin. Mabansi de Aaron se Hur ka kabulun nu. Ay nu atán daya atán ríri, ay aggída ya kapannán nu,” nán na.

¹⁵Ay se la nga nanùdu tu Moses kitu bantay. Ay nalngúpán ka angap tu bantay. ¹⁶Naganìgad ya diláng ne APU kitu bantay Sinai. Ay nalngúpán tu bantay kitu angap ki unag annam ngalgaw. Ay kitu mekapittu walgaw, ay kinumraw kitu Moses kitu angap. ¹⁷Kitun, ya singan natu diláng ne APU kitu otun tu bantay, ay ummán tutu wala ki apuy ya maggang-gangláyab kitu agsisíngan datu iIsrael. ¹⁸Ay sirrà tu Moses tu angap, ay se manùdu kitu bantay. Ay nakappát púlu gabi se appát púlu ngalgaw tu Moses kitu bantay.

Datu dátun para kitu Tabernákulu

25 ¹Ay nán ne APU kitu Moses, ²“Kagiyam kadaya iIsrael nga mangilbet da ka dátun da kiyà. Alà mu ya dátun daya ngámin tolay ya sikkaanggam mangidde kadaya dátun da kiyà. ³Tu dedi daya dátun nga

alà mu: daya balitù, daya silber, se daya bága. ⁴Alà mu pe daya abal nga mannáw, daya bayolet, daya dag-daggáng se daya napiya nga dilána. Alà mu pe daya dùdut kalding ⁵se daya lálát toru wa karneru nga nakulorán ka daggáng, se daya napiya nga lálát báka. Ay alà mu pe daya tarikáyu nga akasiya. ⁶Alà mu pe daya idde da nga denu olfbo wa para ki dílag, se daya talibangug nga para kiya denu nga ikkiípu se para kiya insensu. ⁷Alà mu pe daya idde da nga batu wa oniko, se daya napatag ga batu-batu nga para kiya efod daya pappádi se para kiya aruwátan da ki gútù da. ⁸Magpàwa ka kaggída ka napatag nga pagyanán ku nga tabernákulu, ta senu mepagataatán nà kaggída. ⁹Ki angwa da kiyán na tabernákulu, ay masápul surútan da ya kàwa na nga kagiyan ku kikaw. Ay daya ar-aruminta kiya unag na, ay dayán nala kagiyan ku kikaw pe ya masúrut.

¹⁰Magpàwa ka kaggída ka arko nga nàwa ka káyu nga akasiya. Ya kadaddu na, ay isa mitru se sangapúlu sentimitru. Ya kadakkal na, ay pittu púlu sentimitru, ay ummán pe ya kadallam na. ¹¹Ay se mu la nga pakalupkopán ya ngámin panin lasi na se ya amin unag na ka pabeg balitù. Ay se mu pe pakalupkopán daya ngámin na lebi-lebig na. ¹²Magpàwa ka pe ka appát nga galáng nga pabeg pe nga balitù. Ay se mu la nga ikabit kadatu síkil na kadatu appát síku na. ¹³Ay se ka la magpàwa pe ka duwa nga takkan na káyu nga nàwa pe ka káyu wa akasiya. Ay páda na pe, pakalupkopán muda pe ka pabeg balitù. ¹⁴Ay dedi nga takkan, ay meruwad da kadatu galáng kadatu maganubáng nga síkil naya arko. Ay ittu daya pagbúlig da kiya arko. ¹⁵Ay daya takkan, ay meruruwad da peyapeyang kadatu galáng, nga akkam da ip-ippà. ¹⁶Ay iunag mu kitu arko ya nekesurátan daya bil-bílin ku nga ittu daya iddè pikam kikaw.

¹⁷Ay se ka la magpàwa pe ka takkab naya arko ka pabeg pe nga balitù. Ittu ya akim-imallàán ke Dios. Ya kadaddu na, ay isa mitru se sangapúlu sentimitru, se ya kadakkal na, ay pittu púlu sentimitru. ¹⁸Ay magpàwa ka pe ka duwa nga sinan kerubin kiya magpungtu kiya takkab na nga ittu ya akim-imallàán ke Dios. Ya usaran mu, ay pinitpet nga balitù. ¹⁹Díkod magpungtu daya duwa nga sinan kerubin. Mekanáyun da kam kiya akim-imallàán ke Dios. ²⁰Ay daya duwa nga kerubin, ay magàráng da, ay se daya payà da, ay mepangátu ya kaúnát da. Díkod, layyungán da ya akim-imallàán ke Dios nga ittu tu sisinnán da. ²¹Ay yán na akim-imallàán ke Dios, ay mìkab kiya arko. Ay iunag mu kiya arko ya nekesurátan daya bil-bílin ku nga iddè kikaw.

²²Ay kiyán na akim-imallàán ke Dios, ay amomanán taka kiya nagtuldán daya duwa nga sinan kerubin. Ikagiyan ku kikaw ngámin daya bil-bílin ku kadaya ilIsrael.

Tu tebol natu sinápay nga para ke APU

²³Magpàwa ka pe ka tebol. Ya kadaddu na, ay siyám púlu sentimitru, ay ya kadakkal na, ay gudduwa mitru. Ya kalingúdu na, ay pittu púlu

sentimitru. Ya káyu wa akasiya ya usaram pe. ²⁴Kalupkopán mu ka pabeg balitù, ay pakalupkopán mu pe daya lebi-lebig na ka pabeg pe nga balitù.

²⁵Ay palebután mu ya otun na ka káyu wa tangagakam ya lampád na. Ay kalupkopán mu pe ka pabeg balitù, se mu pe pakalupkopán daya lebi-lebig na ka pabeg balitù pe.

²⁶Ay pangwa mu pe ka appát nga galáng nga ittu daya ikabit mu kadaya appát síkil na. ²⁷Dayán na galáng nga keruwaddán daya takkan na káyu nga pagbúlig kiyán na tebol, ay ipanìgad mu la ka bitti kiya lebig na.

²⁸Mangwa ka pe ka takkan na káyu, nga ittu daya pamúlig nu kiya tebol. Ya káyu wa akasiya ya usaram, ay se kalupkopán muda pe ka balitù. ²⁹Magpàwa ka pe ka gupagupán se pippinggán se daya pitser se daya bawl nga ittu daya mausár para kadaya dátun nga mainum. Màwa pe dayán ki pabeg balitù. ³⁰Ay mangippáy ka peyapeyang ka átang nga sinápay nga sisinnán ku peyang.

Tu kandelero

³¹Magpàwa ka pe ka kandelero nga pabeg balitù. Ya pungut na se arutáng na, ay se daya mal-malúkung na, ay màwa da ka pinitpet nga balitù. Daya dekorasyon na nga but-bútà se daya aken da, ay mekanáyun da kiya arutáng na. ³²Ay yán na kandelero, ay atán annam ma pas-pasanga na nga magtutúway kiya arutáng na. Tallu kiya tapíngit, ay tallu pe kiya tapíngit. ³³Ay ki kada pasanga, ay payán mu ka tallu wa mal-malúkung nga sinan bútà almendras nga atán tu bisi se aken da. ³⁴Ay kiya arutáng mismu naya kandelero, ay payán mu ka appát nga nagsasarundù a sinan bútà almendras nga atán tu aken da. ³⁵Payám ka isa nga sinan bútà ya panìgad daya munna nga duwa pasanga nga nagtuway, ay se la manin isa kiya panìgad daya mekàduwa, ay se la isa manin kiya mekàlu. Pakunán mu ngámin daya annam ma pas-pasanga naya kandelero. ³⁶Ngámin dayán na but-bútà, se datu pas-pasanga, ay mekanáyun da kiya arutáng na. Ay ngámin da, ay màwa da ka tang-tangapánid nga pinitpet nga pabeg balitù. ³⁷Ay magpàwa ka ka pittu wa pingki nga ittu daya meparotun kadaya pas-pasanga na, ta senu mawadaán ya àrangan na. ³⁸Daya kartib pabílu daya pingki se daya aggipayán kadayán, ay màwa da pe ka pabeg balitù. ³⁹Ay ya kandelero se ngámin daya ar-aruminta na, ay màwa da ka 34 kílu nga pabeg balitù. ⁴⁰Ay ki angwám kadayán, ay masápul surútam tutu wala ya palánu nga sisinnán mu kídi nga bantay.”

Ya mepanggap kitu Tabernákulu

26 ¹“Ay nu iya tabernákulu, ya angwa mu, ay mangwa ka ka sangapúlu wa tulda nga naabal ka napiya nga dilána nga

mannáw, se bayolet, se dag-daggáng. Ay burdáan muda pe ka dekorasyon da nga kerubin. ²Sangapáda ya kadadakkal ngámin dayán na tulda. Ya kadaddu da, ay sangapúlu mitru se gudduwa. Ay ya kába da, ay isa mitru se walu púlu sentimitru. ³Pagtatakípan mu daya limma nga tulda, ay se pagtatakípan mu manin pe daya limma. ⁴Ay se mu la lanárgan ka galáng nga nàwa ki binola nga mannáw ya bíkat naya tapungtu nga tulda kitu limma nga nagtatákip, ay se mu la pakunán pe ya bíkat naya tapungtu nga tulda naya mekàduwa nga nagtatákip pa limma nga tulda. ⁵Limma púlu nga galáng ya ippáy mu ki isa nga tulda, ay ummán pe kitu isa. Magbabátug ngámin daya gala-galáng da nga duwa.

⁶Ay se ka magpàwa pe ka limma púlu wa sagpit nga pabeg balitù, nga ittu daya pagsagpit mu nu pagsulpítan mu win datu tulda. Díkod, matangtangapánid ya tabernákulu.

⁷Ay mangwa ka pe ka sangapúlu se isa tulda nga naabal ka dùdut kalding, nga ittu ya ináp mu kiya tabernákulu. ⁸Ay kuwaan mu ka sangapáda ya kadadakkal dayán na tulda. Ya kadaddu da, ay sangapúlu se tallu mitru se gudduwa, ay se ya kába da ay isa mitru se walu púlu se siyám sentimitru. ⁹Pagtatakípan mu ya limma nga tulda, se pagtatakípan mu pe daya annam. Ay ya mekannam, ay màpil la mapagkadduwa, nga ittu ya mepanin àráng kiya tabernákulu. ¹⁰Ay se ka la mangwa ka limma púlu wa galáng kiya bíkat naya tapungtu wa tulda kadatu nagtatákip pa tulda, ay se limma púlu galáng pe kiya bíkat naya tapungtu nga tulda naya mekàduwa nga nagtatákip pa tulda. ¹¹Ay se ka la mangwa ka limma púlu nga sagpit nga nàwa ka bága. Ittu dayán daya pagsagpit mu kadatu gala-galáng datu tulda nu pagtakípan muda ngin. Díkod tang-tangapánid ya pagbalinán naya tabernákulu. ¹²Ay ya mekasangapúlu se isa nga tulda, ay mekikeway yala ya gudduwa na kiya likud naya tabernákulu. ¹³Ay ya gudduwa mitru kitu tapíngit bíkat na, ay mekikeway kampela ngin nin kiya bíkat naya tabernákulu. Ay ya gudduwa mitru kiya tapíngit bíkat na, ay mekikeway kampela ngin nin kiya tapíngit bíkat naya tabernákulu ta senu matábán. ¹⁴Ay mangwa ka pe ka ináp mu manin kiya tabernákulu. Ya usaram, ay lálát toru wa karneru. Ay se ka la manin mangwa ka panin lasi nga annáp nga nàwa ka napiya nga lálát. ¹⁵Ay se ka mangwa ka dab-dabbi nga ittu daya anumalay naya tabernákulu. Ay ya káyú wa akasiya ya usaram. ¹⁶Ya kadaddu dayán na dab-dabbi, ay appát mitru se gudduwa. Ay ya kalampád da, ay pittu púlu sentimitru.

¹⁷Ay kiya tapungtu naya kada dabbi, mangwa ka ka duwa nga padíla nga magdammáng. Ittu dayán daya pagtatakípán dayán na dab-dabbi. ¹⁸Mangwa ka ka duwa púlu dabbi para ki panillod naya tabernákulu, ¹⁹ay se ka mangwa ka appát púlu wa pangipasikádan kadaya dab-dabbi. Ya usaram ay silber. Duwa nga agpasikádan ya pagsàraddán naya isa nga dabbi, nga ittu ya kesuspongán datu duwa nga padíla na. Ay se duwa

manin kiya sumarunu nga dabbi, nga ittu pe ya kesulpongán daya duwa nga padíla na. ²⁰Ay kiya tapíngit bíkat naya tabernákulu, kiya panidáya, ay mangwa ka pe ka duwa púlu wa dabbi. ²¹Mangwa ka pe ka appát púlu wa agpasikádan kadaya dab-dabbi nga silber. Duwa nga agpasikádan ya kada dabbi. ²²Ay kiya panin likud na ya tabernákulu, kiya pane sirbútán, ay mangwa ka ka annam dabbi. ²³Ay se ka pe mangwa ka duwa dabbi para kadaya síku naya tabernákulu ki likud. ²⁴Magrewing da ki panígad panda ki paningúdu kiya giyán naya munna nga galáng. Páda na pe kiya isa nga atán ki síku. ²⁵Díkod walu ngámin daya dabbi se sangapúlu se annam ngámin daya agpasikádan. Duwa ki kada dabbi. ²⁶Magpàwa ka ka takkan na nàwa ka káyu wa akasiya. Limma ya para kiya tangapíngit naya tabernákulu, ²⁷ay limma pe ya mippáy kiya tapíngit. Ay limma pe nga takkan ya mippáy kadaya dabbi nga atán kiya padne sirbútán nga ittu ya likud naya tabernákulu. ²⁸Ay ya takkan na mippáy kiya panin ábà daya dabbi, ay tanganáyun. ²⁹Ay ngámin daya dabbi, ay kalupkopán muda ka balitù. Kuwaan mu pe daya gala-galáng da ka balitù. Ittu dayán ya pangiruwaddán mu kadaya tak-takkan na káyu. Ay kalupkopán mu pe daya ngámin na takkan ka balitù. ³⁰Ay se mu la ipasíkad ya tabernákulu, nga ummán kitu palánu nga nepassingan kikaw kitu bantay.

³¹Magpàwa ka pe ka abay nga kurtína nga naabal ka mannáw se bayolet se dag-daggáng nga binola nga dilána. Ay se la makappiya maburdáan pe ka kerubin. ³²Ikabit mu idi kiya appát adígi nga káyu akasiya nga nakalupkopán ka balitù. Ipasíkad muda ki appát nga agpasikádan na nàwa ka silber. Payán mu daya adígi ka sáwit nga nàwa ka balitù. ³³Irabit mu ya kurtína ka sagpit nga nàwa ka balitù. Ay se mu la ilnà ya arko nga giyán tu nekesurátan datu bil-bílin ku kiya nakurtináan na giyán. Ay tu kurtína ya pagbátán daya duwa nga kuwartu. Ya isa ay ittu ya kuwartu nga Napatag, ay ya isa ay ittu kuwartu nga Kapà-pàgán. ³⁴Íkab mu ya takkab nga akim-imallàan ke Dios kitu arko, ay se mu la ippáy kiya kuwartu nga Kapà-pàgán. ³⁵Ay tu tebol, ay ippáy mu kiya panin lasi naya kurtína. Ay ya kandelero, ay ippáy mu kiya panillod da unag naya tabernákulu, nga magpanidmáng kiya tebol. Ay ya tebol, ay ippáy mu kiya panidáya kiya unag naya tabernákulu.

³⁶Ay payán mu pe ka kurtína ya lalangkán naya tabernákulu. Ya kurtína ay maabal ka mannáw, se bayolet, se dag-daggáng nga binola dilána nga napiya. Paburdáan mu ya kurtína. ³⁷Ikabit mu idi nga kurtína kiya limma adígi nga akasiya nga nakalupkopán ka balitù. Ipasíkad mu da ki limma nga agpasikádan nga nàwa ka bága. Payán muda pe ka sáwit nga nàwa ka balitù nga ittu daya pangikabitán mu kiya kurtína.”

Tu annidúgán ka pagbasu

27 ¹“Ay se ka manin mangwa ka annidúgán ka pagbasu. Ya kadakkal na, ay duwa mitru se tallu púlu sentimitru nga

nagbaal. Ay ya kadallam na, ay isa mitru se tallu púlu sentimitru. Ya káyu wa akasiya ya usaram. ²Kiya útun daya appát síku na, ay payán muda ka sinan sàgud. Ay mekanáyun da kiya annidúgán. Ay se mu la nga kalupkopán ya annidúgán ka bága. ³Ay se ka la magpàwa ka timba nga aggapuyán se kadaya agtallaán kiya abu, se daya pal-pála. Magpàwa ka pe kada besin se daya pagkáwit ka karni. Ay kuwaan mu dayán ngámin na ar-aruminta ka bága. ⁴Ay mangwa ka pe ka bága nga sinan balúláng nga issaságat na. Payán mu ka galáng daya appát síku naya sinan balúláng nga nàwa pe ka bága. ⁵Ay se mu la ippáy kiya unag naya annidúgán. Ikabit mu kiya panigad naya lebig na, ta senu dumatang kiya ábà na. ⁶Mangwa ka pe ka takkan na káyu ka pagbúlig kiya annidúgán. Káyu wa akasiya ya kuwaam, ay se kalupkopán mu pe ka bága. ⁷Ay dayán na takkan, ay meruwad da kadaya galáng nga atán kiya magpíngit kiya bíkat naya annidúgán nu bulígán da. ⁸Ay ya dingding naya annidúgán, ay tabla. Díkod ummán ka kahon ya kàwa na. Kuwaan mu dayán ngámin ka ummán kitu nepassingan ku kikaw kitu bantay.

Ya amuwág natu Tabernákulu

⁹Ay mangwa ka pe ka amuwág naya tabernákulu. Ya amuwág na ki panillod, ay abutan mu ka kurtína nga nàwa ka napiya nga dilána nga appát púlu se annam mitru ya kadaddu na. ¹⁰Mangwa ka ka duwa púlu wa pagadígi mu kiya amuwág. Mangwa ka pe ka duwa púlu nga pangisiínán mu kadayán. Pabeg bága ya usaram kadayán ngámin. Ngamay daya sáwit da se daya saríkaw da, ay silber ya usaram. ¹¹Ay páda na pe kiya panidáya. Maabut pe ya amuwág ka kurtína nga appát púlu se annam mitru ya kadaddu na. Ay duwa púlu pe ya adígi na nga mesiín pe. Ay màwa dayán ka bága. Ngamay daya sáwit da se daya saríkaw da, ay màwa da ka silber. ¹²Ya súba naya amuwág kiya pane sirbútán, ay duwa púlu se tallu mitru. Sangapúlu wa adígi ya ippáy mu se isiín muda pe. Ay maabut ka kurtína pe. ¹³Ay ya súba naya amuwág ga panin àráng ki padne lattakán, ay duwa púlu se tallu mitru pe. ¹⁴Ya kadaddu naya kurtína kiya tapíngit naya lalangkán na, ay annam mitru se siyám sentimitru. Ay ya angadigiyan na, ay tallu se mesiín da pe. ¹⁵Ay ya tapíngit na, ay maabut pe ka kurtína. Ay annam mitru se siyám sentimitru ya kadaddu na pe. Ay tallu pe ya angadigiyan na se mesiín pe. ¹⁶Ya ruwángan naya amuwág, ay mapayán pe ka annam mitru se siyám sentimitru wa kurtína nga nàwa ki mannáw, bayolet se dag-daggáng nga naabal ki napiya nga dilána. Ay maburdáan pe. Mekabit yán ki appát ta adígi nga nesisín pe. ¹⁷Ngámin daya adígi ki amuwág, ay atán bagákat da nga silber, se daya sáwit da ay silber da pe. Ay daya nesiínán da, ay pabeg bága. ¹⁸Ya pásit naya amuwág, ay appát púlu se annam mitru, se ya súba na, ay duwa púlu se tallu mitru. Ay maabut ka kurtína nga nàwa

ki napiya nga dilána nga ya kadaddu na, ay duwa mitru se tallu púlu sentimitru. Ay mesíin daya adígi na ka bága. ¹⁹Ngámin daya maus-usár ra ar-aruminta kiya tabernákulu, ay se daya pat-pátù na, se daya pat-pátù naya amuwág na, ay màwa da ngámin ka bága.

Ya panagtagasíngan kitu dílag

²⁰Ay ibílin mu pe kadaya ilsrael nga mangilbet da ka denu olíbo wa napabeg ka para kiya dílag, ta senu masibtán peyang ya kandelero kiya oras nga kasibtán na. ²¹Ay kiya tabernákulu kiya panin lasi naya kurtína nga giyán natu nekesurátán datu bil-bílin, de Aaron na maggaáma ya magtagasíngan kiya dílag, ta senu siggatang da peyang ki àráng ne APU. Ay metul-túluy idi ya bílin pe yin kadaya sumar-sarunu nga tolay nga ilsrael.”

Daya ibbabádu datu pappádi

28 ¹“Ay se mu la alà e Aaron na wagi mu se daya pútupútut na nga lalláki, nga de Nadab, se Abihu, se e Eleazar, se Itamar. Ikísi muda kadaya ilsrael ta aggída daya pappádi nga magsurbi kiya. ²Pangwa mu nge Aaron nga wagi mu ka napatag nga bádu pádi nga ittu ya kapiyaán na pagbádu na. ³Ay se mu la kagiyan kadaya ngámin nalaing nga niddán ku ka paglaingán da, nga pangwa da nge Aaron ka ibbabádu na, nga ittu ya mangipakammu nga aggína ya nekísi nga pádi ku. ⁴Ay tu dedi daya ibbabádu na nga kuwaan da: annáp gútù, ya efod, ya kamason na, ya amin unag nga kamason na nga nabúri, ya pagabungut na, se ya pagbagákat na. ⁵Ya usaran da, ay binola nga balitù se mannáw, bayolet, dag-daggáng se napiya nga dilána.

⁶Kuwaan da ya efod ka binola nga balitù se binola nga mannáw se bayolet se dag-daggáng se napiya nga dilána nga napiya ya nekaabal na. ⁷Atán duwa nga sadáng na nga ittu ya pagtakípan naya panin àráng se panin likud na. ⁸Ay ya naburdáan na bagákat na, ay páda na pe ya kàwa na. Daya mausár ay balitù, se mannáw, bayolet, se dag-daggáng nga binola se napiya nga dilána. ⁹Mangalà ka ka duwa pilà a onikoⁱ se mu la nga imarka daya ngag-ngágan datu lalláki nga pútupútut tu Israel, ¹⁰annam ngágan kiya isa nga batu, ay annam pe kiya isa nga batu. Pagsasarunuwan muda nga imarka sigun kitu nekeanà da. ¹¹Ya kesurát dayán nga ngag-ngágan daya pútupútut tu Israel, ay ummán kiya angngimarka naya maragkuwa ka sangkilat nga immamarka. Ay se muda la nga ipigkat dayán na batu kiya ummán ki nalága nga bibittì a bárus nga balitù. ¹²Ay se muda la iparikkáp kadaya abága natu sinadáng naya efod. Dayán na batu ya panamdammán nu kadatu pútupútut natu Israel.

ⁱ 28:9 Ya oniko ay batu wa ummán ka búngut.

Bug-bugtung ne Aaron daya ngag-ngágan da ki akiàráng na ke APU ka panamdammán na kaggída. ¹³Mangwa ka ka ummán ka nalága nga bibittì bárus nga balitù nga ittu daya pangipigkattán mu kadaya batu. ¹⁴Ay magpàwa ka pe ka duwa kadena nga pabeg balitù. Lubídan muda, se muda ikabit kadatu nangipigkattán mu kadatu batu.”

Tu annáp gútù

¹⁵“Ay magpàwa ka pe kiya annáp gútù na nga usaran na nu magsaludsud ke APU. Masápul la napiya ya kàwa na nga ummán kiya kàwa naya efod. Ya usaran mu pe, ay balitù se binola nga mannáw, bayolet, se dag-daggáng se napiya nga dilána. ¹⁶Nu màpil ay magbalin ka kuwadradu ya kàwa na. Siyám inses ya kadaddu na, ay siyám inses pe ya kalampád na. ¹⁷Ay payán mu ka appát daládag ga nagbal-baláki nga batu. Ya isa nga daládag, ay daya batu wa karnelia, crisolite, se esmeralda. ¹⁸Ya mekàduwa nga daládag ay turkísa, safiro, se diyamante. ¹⁹Ay ya mekàlu wa daládag, ay daya batu wa jacinto, aget, se amatista ya ippáy mu. ²⁰Ay ya mekappát daládag ay berilo, oniko se haspe. Mepigkat da pe ka nalága nga bibittì a bárus nga balitù. ²¹Sangapúlu se duwa ngámin daya batu nga kemarkaán daya ngag-ngágan datu pútupútut tu Israel. Díkod ummán da ka immamarka daya batu. Atán ngágan datu batu. Ngágan datu sangapúlu se duwa nga tangámalán. ²²Mangwa ka ka kadena nga pabeg balitù para kiya annáp gútù. Lubídan mu dayán na kadena. ²³Mangwa ka pe ka duwa galáng nga pabeg balitù. Ippáy muda kadaya duwa nga síku naya annáp gútù. ²⁴Ay se mu la ikabit datu duwa nga nalúbid da kadena nga balitù kadatu duwa nga galáng nga atán kadatu síku natu annáp gútù. ²⁵Ay datu tapungtu datu duwa nga nalúbid nga kadena, ay ikabit muda kadatu duwa nga nepigkat ta batu kadatu abága naya efod. Díkod mekabit datu kadena kiya àráng se kitu abága naya efod. ²⁶Ay se ka manin mangwa ka duwa galáng nga balitù. Ikabit muda kadaya panìgad nga síku naya annáp gútù ki linung na nga otun tu efod. ²⁷Mangwa ka manin ka duwa nga galáng nga balitù se mu ikabit kiya panìgad kiya amin lasi daya duwa nga sadáng naya efod kiya nagpandanán na kiya paningúdu naya naburdáan na sadáng naya efod. ²⁸Ay daya galáng naya annáp gútù, ay mekabit da kadaya gala-galáng naya efod ka mannáw nga lúbid. Díkod magpanin otun ya annáp gútù kiya naburdáan na parte naya efod. Ay akkan mesibna pe yin kiya efod. ²⁹Ay díkod, e Aaron, ay ag-agtu na ki adanni ki púsu na daya ngag-ngágan datu lalláki nga pútupútut natu Israel nga nesurátan kiya annáp gútù nu magunag kiya Kapàgán na kuwartu nga magadang ka sírib ke APU. Ay díkod mepadamdám da peyang ngin ke APU. ³⁰Ay kiya annáp gútù nga magpasírib, ay ippáy mu daya Urim se Tummim. Masápul la adanni da ki púsu Aaron nu mawe makiàráng ke APU. Díkod ag-agtu na

peyang nu makiàráng ke APU ya magpasírib kaggína kiya agdisisyon na para kadaya iIsrael.”

Datu duddúma pikam ma ibbabádu datu pappádi

³¹ “Ya kamason nga magpanin linung kiya efod, ay pabeg mannáw. ³² Ya bùlaw na ay mapayán ka natùlapid da bibitti lúbid ka tapár na ta senu akkan mapìsi. ³³ Ay kiya gayádan na, ay maarumaymayán ka sinan bayábat nga nga nàwa ka binola nga mannáw, bayolet se dag-daggáng. Ay kiya nagbabátán da, ay maarumaymayán ka bibitti a kingkeng nga nàwa ka balitù. ³⁴ Díkod isa nga kingkeng ki kada isa nga sinan bayábat. Ay díkod mapalebután ya gayádan naya bádu. ³⁵ Ittu ya pagbádu ne Aaron nu magubra ngin kiya kinapádi na. Ay magina ya agkingkeng na nu magunag kitu napatag nga giyán nga umàráng ke APU. Ay ummán pe nu lumawán nin. Ay díkod akkan matay.

³⁶ Ay mangwa ka pe ka sagápaw na nga nàwa ki pabeg balitù nga nadikorasyonán ka but-bútà. Ay se mu la imarka kiyán ya ‘Napatag ke APU.’ ³⁷ Ikabit mu idi kiya panin àráng naya abungut na. Ay mannáw wa lúbid ya pangikabit mu. ³⁸ Mippáy idi kiya kiday ne Aaron. Ay e Aaron ya mangáku kadaya ngámin kinadakè daya dátun daya iIsrael ki angdalu da ngin kadayán nu idátun dada ngin ke APU. Ay masápul la atán peyang yán na sagápaw kiya kiday ne Aaron, ta senu pàgan ne APU da. ³⁹ Ay ya amin unag ga nabúri a kamason, ay naabal ka napiya nga dilána. Ay páda na pe ya abungut na. Màwa pe ka napiya nga dilána. Ay ya bagákat na, ay màwa ki naburdáan na abal. ⁴⁰ Ay ya para kadaya lalláki nga pútupútut ne Aaron, ay magpàwa ka ka kam-kamason se bag-bagákat da se daya abungut da, ta senu napiya se nadáyaw tutu wala ya sing-singan da. ⁴¹ Ibádum^j ke Aaron se kadaya pútupútut na dayán na ikkaaruwát da, se muda ipuwán ka denu se muda ikaràrag ka angngikísi mu kaggída ka maurdenán nga pappádi nga magsurbi kiyà. ⁴² Ay pangwa muda pe ka kalsunsilyu da nga dilána, ta senu matàbán ya kinasoba da. Ya kadaddu da, ay panda ki panda lappu da kampela ngin. ⁴³ Isúut de Aaron dayán se daya pútupútut na nu magunag da kiya tabernákulu, onu nu umbet da kiya annidúgán ka insensu nga magsurbi kiyà kiya Napatag nga Kuwartu, ta senu akkan da magbásul se akkan da matay. Tu idi peyang ngin ya sur-surítan nu panggap kaggína se daya ngámin na pútupútut na.”

Ya pannakakísi datu pappádi

29 ¹ Ay nán manin ne Apu “Ay tu idi ya kuwaan mu kiya angngikísi mu kaggída, ta senu magsurbi da ka pádi ku. Mangalà ka ka

^j 28:41 Ya angngibádu ne Moses kade Aaron na maggaáma kadatu ikkaaruwát da, ay parte naya angngikísi na kaggída.

isa nga nabagu pikam ma toru báka se duwa nga toru wa karneru nga áwan tutu wala nga sad-sadúra. ²Mangwa ka pe ka sinápay ya akkan nakibugán ka pamalbád, se sinápay ya áwan pamalbád da nakibugán ka denu se ning-ingpit nga sinápay nga napìgesán ka denu. Ya kapiyán na arína ya usaran mu ki angwa mu kadayán. ³Ippáy muda ki sissa nga làba, ay se mu la ilbet ya làba se ya toru wa báka se daya duwa toru wa karneru. ⁴Alà mu de Aaron se daya pútupútut na kiya gagyangán naya tabernákulu, ay se muda la nga digútan. ⁵Ay se mu la nga alà datu ikkaaruwát da. Ikamason mu ke Aaron ya amin unag ga kamason na se la ya kamason na kippayán naya efod. Isúut mu ya efod kaggína se ya annáp gútù se mu la bagakátan kiya naburdáan na bagákat naya efod. ⁶Ay iabungut mu pe ya abungut na se ipasagápaw mu pe daya napatag nga sagápaw kiya abungut na. ⁷Ay se ka mangalà ka ikkiípu nga denu, ay se mu la nga isiyà ki úlu na ka angngipassingan mu nga aggína ya píli.

⁸Ay se mu la alà daya pútupútut na, ay se muda suútán ka kamason ⁹ay se muda pe bagakátan kiya ibbabagákat da. Ay se muda pe nga abungután. Ay metudin kaggída ngin ya kinapádi gapu kiya akkan mippaippà a bílin ku. Ittu lugud yán ya isa nga kuwaan mu ka angngikísim ke Aaron se kadaya pútupútut na. ¹⁰Alà mu ya toru wa báka kiya gagyangán naya tabernákulu. Ay de Aaron se daya annánà na, ay iparotun da daya íma da kiya úlu naya toru. ¹¹Ay se mu la nga patayan ya toru kiya àráng ne APU kiya gagyangán naya tabernákulu. ¹²Ay se ka la mangalà ki dága naya toru, ay se mu la nga ipìges kadaya sinan sàgud, nga atán kadaya síku naya annidúgán. Ya intutuldu la ya pangipìges mu. Ay ya bunna kiya dága, ay isiyà mu kiya pungut naya annidúgán. ¹³Ay alà mu ngámin daya taba nga nekalupkop kadaya inunag naya báka, se ya kapiyán kiya agtay na, se daya duwa nga analbát na se daya nekalupkop nga taba. Ay se muda la sidúgan kiya annidúgán. ¹⁴Ngamay daya tabbit naya toru se daya lálal na se daya kawel na, ay sidúgan muda kiya lasi naya íli. Tú dayán daya pagbasu ki básul.

¹⁵Ay se mu la nga alà ya isa kadatu toru wa karneru, ay se dala iparotun de Aaron na maggaáma kiya úlu naya toru daya íma da, ¹⁶ay se mu la pe nga patayan ya toru. Alà mu ya dága na, ay se mu la nga isà-sàyu kadaya ngámin dingding naya annidúgán. ¹⁷Ay se mu la nga tup-tup-an ya toru. Bagguwán mu daya inunag na se daya síkil na. Ay se muda la iamung kadatu tabbit nga natupà se itu úlu na. ¹⁸Ay se mu la nga sidúgan ya ngámingámin kiya annidúgán. Ittu yán ya sinidug nga dátun ke APU. Pàgan na ya aláb.

¹⁹Ay se mu alà manin tu isa nga toru, ay se la nga iparotun de Aaron na maggaáma ya íma da kitu úlu natu toru, ²⁰ay se mu la nga patayan ya toru. Mangalà ka kitu dága na se mu la ipìges kiya adon naya panin diwanán na talínga de Aaron se daya pútupútut na. Ay pìgesán mu pe

daya indadakkal naya diwanán íma da, ay se daya indadakkal naya diwanán na sik-síkil da. Ay se mu la isà-sàyu kiya ngámin dingding naya annidúgán ya bunna nga dága. ²¹Ay se ka mangalà kitu dága nga atán kiya annidúgán, ay se ka pe mangalà kitu denu wa ikkiípu, ay se mu la war-warsián de Aaron na maggaáma se daya bad-bádu da kadayán. Ay díkod de Aaron na maggaáma se daya bad-bádu da, ay kuw-kuwa kuda ngámin.

²²Ay alà mu pe datu taba natu toru wa karneru; datu nataba nga íput se datu taba nga nekalupkop kadatu inunag na. Ay alà mu pe tu kapiyán natu agtay na, se datu duwa nga analbát na meráman datu taba nga nekalupkop kadayán. Alà mu pe ya panin diwanán na apel na (ta tu idi ya toru karneru nga para kiya angngikísi) ²³Mangalà ka pe tangabukal sinápáy kadatu linàba nga sin-sinápáy nga nedátun ke Apu. Mangalà ka pe ka tangapánid nga sinápáy nga nakibugán ka denu, se isa nga ning-ingpit nga sinápáy. ²⁴Ay se mu la nga ippáy ngámin dayán kiya im-íma de Aaron na maggaáma, ay se mu petáyag kaggída dayán, nga ittu dayán daya netatáyag ga dátun ke APU. ²⁵Ay se mu la alà kammin kaggída, se mu la iparotun kitu masidug ga dátun ke APU kiya annidúgán. Ay díkod metangasidug da pe yin, ay nabangug ke APU ya aláb na. Ittu yán ya masidug ga dátun ke APU.

²⁶Ay se mu la alà tu gútù natu toru wa karneru nga para ki pannakaurden ne Aaron. Ay se mu la nga itáyag nga ittu yán ya netatáyag nga dátun ke APU. Ay ittu yán ya púpug mu. ²⁷Ay ikarárag mu ya gútù se itu apel nga netáyag mu nga dátun nga gayát kitu toru wa karneru nga para kitu nekaurdenán de Aaron na maggaáma. ²⁸Ittu yán ya dátun daya ísrael ke APU gapu kiya akikappiya da kaggína. Ittu dayán daya mepakin-kuwa kade Aaron se kadaya pútupútut na. Ay ittu pe yán nin ya sur-surútan da peyapeyang ngin ka panda.

²⁹Ay daya napatag ga aruwátan ne Aaron, ay mepatáwid da kadaya pútupútut na, ta senu ittu dayán daya pagaruwát da pe yin nu mekísi da se maurdenán da. ³⁰Ya pútut na nga sumukát kaggína kiya kinapádi na, ay isúut na dayán ka pittu ngalgaw nu magunag kiya tabernákulu nga magubra kiya Napatag nga Kuwartu.

³¹Ay ya karni natu toru wa karneru nga nekaurdenán ne Aaron, ay ilanggang mu kiya giyán na nepakin-kuwa kiyà in. ³²Ay de Aaron na maggaáma ya mangán kiya karni. Ay isida da kiya sinápáy ya nippapáy ki làba nga atán ki gagyángán naya tabernákulu. ³³Aggída ya mangán kadaya karni daya animál nga nebasu ka pakapakawanán daya bas-básul da kiya pannakakísi da se pannakaurden da. Awan sabáli tolay ya mepangán kiyán na karni ta nepakin-kuwa ke APU. ³⁴Ay nu atán mabunna da kiya karni onu kiya sinápáy panda ki pagmakát, ay masidug da. Akkan da mabalin kanan ta kuw-kuwa APU da.

³⁵Ay díkod kuwaan mu kade Aaron na maggaáma daya nebil-bílin ku kikaw. Pittu ngalgaw ya angngurden mu kaggída. ³⁶Kiya unag nayán na pittu ngalgaw, ay inalaw ka nga magbasu ka isa toru wa báka ka pakapakawanán daya bas-básul. Ay magbasu ka pe ka angdalus mu kiya annidúgán, se mu siyaán ka denu ka angngikísi mu se angngipakin-kuwa mu ke APU. ³⁷Ay pittu ngalgaw ka pe nga makabasubasu para kiya pakapakawanán daya bas-básul ki angngipakin-kuwa mu ke APU kiya annidúgán. Ay díkod, magbalin ka napatag pà nang ke APU yán. Ay ngámin na melilet kiyán, ay magbalin ka napatag pe.

Datu inalaw nga dátun

³⁸Ay tu idi ya idátun mu kiya annidúgán ki káda algaw. Duwa nga urbun karneru nga tangadagun da ngin. ³⁹Ya isa, ay idátun mu ki pagmakát, ay ya isa ay ki gidám. ⁴⁰Ay ibulun mu kiya munna nga urbun na dátun ya duwa litru nga kapíyan na arína nga nakibugán ka isa nga litru nga denu nga napgat ki búnga olíbo, se isa litru nga bási nga ittu ya mainum nga dátun. ⁴¹Ay tu isa nga urbun karneru nga medátun ki gidám, ay pasingkunan mu pe kiya dátun ki pagmakát. Masidug pe ta senu mepàsob ke APU ya aláb na, ay pagangammán na. ⁴²Ay kiya kaatán mu, ay ummán kiyán peyapeyang ngin ya dátun nu kiya gagyangán naya tabernákulu nga ittu ya pagtammuwán ta se ya angngamomanán ku kikaw. ⁴³Ay kiyán pe ya pagtammuwán mi se daya Iisrael. Ay gapu kiya pannakabalin naya diláng ku, ay magbalin yán ka kuw-kuwà. ⁴⁴Ikísi ku ka kuw-kuwà ya tabernákulu se ya annidúgán. Ay ummán pe kade Aaron na maggaáma, ikísi kuda pe ka pappádi nga magsurbi kiyà. ⁴⁵Mepagataatán nà kadaya Iisrael, ay Iyà ya Dios da. ⁴⁶Ay ammuwán da nga Iyà ya APU nga Dios da nga nangitálaw kaggída ka íli Egipto. Netálaw kuda ta senu mepagataatán nà kaggída. Iyà ya APU nga Dios da.”

Tu annidúgán ka insensu

30 ¹“Ay mangwa ka pe ka annidúgán ka insensu. Ya káyu wa akasiya ya kuwaan mu. ²Ya kadakkal na, ay gudduwa mitru nga magbaal, ay ya kalingúdu na, ay siyám púlu sentimitru. Ay payán mu pe ka sinan sàgud daya síku na, ay ikanáyun mu kiya baggi na. ³Ay se mu la nga kalupkopán ya otun na se daya dingding na ka pabeg balitù, ay oray pe datu sinan sàgud na. Ay payán mu ka napiya nga kalupkop nga pabeg balitù daya ngámin na ráging na. ⁴Ay payán mu pe ka agduduwa galáng nga balitù ya magpíngit bíkat na kiya linung naya lebig na nga adanni kadaya síku na. Ittu dedi daya keruwaddán daya takkan nga pagbúlig kiyán. ⁵Ay daya takkan, ay màwa da pe ka káyu wa akasiya, ay se muda la nga kalupkopán pe ka balitù. ⁶Ippáy mu yán na annidúgán ka

insensu kiya panin àràng naya kurtína, nga atán ki àràng naya arko, nga nekippayán naya nekesurátan daya bil-bílin nga nekeparotunán pe naya akim-imallàán ke APU, nga ittu pe ya angngamomanán ku kikaw.

⁷Ya annidúgán pe ya panidúgán ne Aaron ka angngidátun na ka nabangug nga insensu. Tu yán ya kuwaan na ki káda pagmakát nu kappiyánan na daya dil-dílág. ⁸Ay páda na pe ki gídám, nu kappiyánan na daya dil-dílág. Manidug peyang ngin ka insensu ka nabangug nga dátun ke APU. Ittu pe yán ya kuwaan daya sumar-sarunu nga gakagaka nu. ⁹Akkan ka mangidátun ka ur-úray nga insensu kídi nga annidúgán. Akkan ka pe manidug ka dátun na animál kídi onu daya dátun na trigo. Ay akkan ka pe mangisiyà kiyán ka dátun na mainum. ¹⁰Ki káda dagun, ay pìgesán ne Aaron ka dága pinagbasu daya sinan sàgud na ka angdalu na kiyán. Yán na kuwaan na, ay ittu pe ya màwa ngin kadaya sumar-sarunu nga gakagaka nu. Ittu yán ya kapàgán ke APU.”

Ya dátun para kitu Tabernákulu

¹¹Ay nán manin ne APU ke Moses: ¹²“Nu kuwaan mu ya sensus para kadaya iIsrael ka angngirigistru mu kaggída, ngámin da ay masápul la mangidde da ke APU ka pagsaka da ki biyág da, ta senu áwan umbet nga sinakit kaggída gapu ki agrigistru da. ¹³Ay tu idi ya báyard naya káda isa nga magparigistru: gudduwa sikel^k kiya agkílu na tabernákulu. Idi nga gudduwa sikel ay medátun ke APU. ¹⁴Ngámin daya merigistru nga magdagun ka duwa púlu se daya magdagun ka nasurù duwapúlu, ay mangidde da ngámin kídi nga dátun ke APU. ¹⁵Ay kiyán na midde nga dátun ka bátug pagsaka da kadaya biyág da, ay sangapáda ya idde da ngámin nga gudduwa sikel. Akkan maamúngán kadaya nabànáng, ay akkan màsayán kadaya napubri. ¹⁶Alà mu ya pirà a báyard biyág daya iIsrael, ay ittu ya gastuwan nu kadaya masap-sápul kiya tabernákulu. Ay iyán na pirà a pinangsaka da kiya biyág da ya mangipadamdam ke APU kaggída.”

Tu bága nga besin

¹⁷Netul-túluy ne APU ya nangamomán kitu Moses: Ay nán na manin, ¹⁸“Mangwa ka pe ka besin se ya síkil na nga pangiparotunán mu. Kuwaan mu dayán ka bága. Ippáy mu kiya nagbátán daya Tabernákulu se iya annidúgán ka pagbasu. Ay payán mu ya besin ka danum. ¹⁹Ay ya danum na ya pagbagguwán se pagusesuwán de Aaron se daya pútupútut na ²⁰nu magunag da kiya Tabernákulu, onu nu mawe da kiya giyán naya annidúgán na magubra kiya angngidátun da ke APU kiya masidug ga dátun. ²¹Masápul magbaggu da se magusesu da, ta senu akkan da matay.

^k 30:13 Ya gudduwa sikel ay annam grámu nga silber.

Ay akkan mippaippà idi yin na bílin kaggína se daya ngámin gakagaka na se daya gakagaka da.”

Tu denu nga ikkiípu

²²Ay nán ne APU kitu Moses: ²³“Mangalà ka kadaya kapíyán na talibangug. Mangalà ka ka annam kílú nga mira, tallu kílú wa sinamon na nabangug, ay se tallu kílú pe nga nabangug nga kanela. ²⁴Mangalà ka pe ka annam kílú nga kasiya sigun kiya agrukud da kiya tabernákulu, ay se ka mangalà ka appát litru nga denu olíbo. ²⁵Ay pagkikibúgam dedi nga ummán kiya angwa daya maragkuwa ka talibangug. Mangwa ka nabangug nga denu nga ikkiípu para kadaya napatag ke Dios. Ay napatag ke APU idi nga denu. ²⁶Warsián mu ya tabernákulu, se ya arko nga giyán naya nekesurátán daya bil-bílin kiyán na denu ka amagbalin mu kadayán ka kuw-kuwa ne APU. ²⁷Siyaán mu pe ya tebol se daya ar-aruminta na, se ya kandelero se daya ar-aruminta na, ay se ya annidúgán ka insensu, ²⁸se ya annidúgán ka pagbasu nga áyam se daya ar-aruminta na, ay se ya abay besin se ya síkil na. ²⁹Ikísi muda, ta senu magbalin da ka kapàgán ke APU. Ay ngámin daya melilet kadayán, ay magbalin da pe ka napatag. ³⁰Ipuwan mu pe ye Aaron se daya pútupútut na ka angngikísim kaggída, ta senu magsurbi da kiyà nga pappádi ku. ³¹Ay kagiyám kadaya ilIsrael nga nán mu kaggída, ‘Tu idi nga denu ya isiyasiyà ku kadaya napatag ga mepakin-kuwa ke APU ki peyapeyang ngin ka panda.’ ³²Kannaw usaran idi nga ikilapu ki baggi tul-tolay yala. Ay kannaw pe ya mangwa ki páda na. Napatag ke APU idi, ay ipatag nu pe. ³³Ay nu atán manlad mangwa kídi nga denu onu magusár ki panda ngala nga tolai, ay mebílang yán ka agtangeli kadakayu.”

Ya angwa da kitu insensu

³⁴Ay nán pikam ne APU kitu Moses, “Mangalà ka kadaya nabangug nga bang-bangug nga istakte, onitsa, galbanum, se napabeg insensu. Sangapáda ya kaadu naya isa isa kadayán. ³⁵Paglilibúgán mu dayán ki angwa mu ka insensu, ummán kiya angwa naya maragkuwa ka talibangug. Asinán mu pe, ay áwan mu ikibu-kibug gin. Napatag idi ke APU. ³⁶Ay se ka mangalà kiyán ka pulbúsan mu, ay se mu la ippáy kiya nekeppayán naya nesúrát ta bil-bílin kiya tabernákulu nga angngamomanán ku kikaw. Ay ibílang mu yán ka kapà-pàgán kikaw. ³⁷Akkan ka mangwa ka insensu nga ummán kadayán daya kibukibug na ka para usár nu. Ibílang nu nga napatag ga kuw-kuwa kampela ne APU yán na insensu. ³⁸Ay nu atán manlad mangwa ka ummán kiyán ka talibangug na, ay mebílang agtangeli kadakayu.”

Datu mangwa kitu Tabernákulu se datu aruminta na

31 ¹Ay se la manin nán ne APU kitu Moses, ²“Piníli ku nge Bezalel nga an-anà ne Uri nga an-anà ne Hur nga netangámalan ke Juda.

³Inalubuwán ku ka Ispiritu nga gayát kiyà. Niddán ku pe ka kababalin na, se laing na, se ya sírib na nga mangammu kadaya nagbal-baláki nga ubra, ⁴ta senu aggína ya mangwa kadaya nagánas nga kàwaán daya balitù, silber se bága. ⁵Ay aggína pe ya magkallut kadaya napatag nga batu nga dekorasyon bádu, se káyu, se daya duddúma pikam ma nagánas nga pamàyanán kadayán. ⁶Ay akkan nala yán ta piníli ku pe ye Oholiab nga an-anà ne Ahisamak nga netangámalán ke Dan ka kaseng na. Ay niddán ku pikam pe ka kababalin daya ngámin na nalaing nga tolay, ta senu màwa da ngámin daya ipàwà kikaw nga ummán kadaya ⁷tabernákulu, ya arko nga kipayán naya nekesurátán daya bil-bílin, se ya takkab na, nga ittu ya akim-imallàan ke APU, se daya ngámin na ar-aruminta naya tabernákulu, ⁸ay se iya tebol, se daya ar-aruminta na, se iya kandelero nga pabeg balitù, se daya ar-aruminta na, se iya annidúgán ka insensu, ⁹se ya annidúgán ka pagbasu nga áyam, se daya ngámin na ar-aruminta na, se iya abay besin se ya síkil na. ¹⁰Aggída pe ya mangwa kadaya bur-burda daya napatag nga ar-aruwátan ne Aaron kiya kinapádi na se daya ar-aruwátan daya pútupútut na kiya agsurbi da kiyà ka pappádi ku. ¹¹Aggída pe daya mangwa kiya denu nga ikkiípu, se ya nabangug nga insensu nga para kiya napatag nga kuwartu. Kuwaan da ngámin dayán nga ummán kadatu nebil-bílin ku kikaw.”

Ya algaw nga pinaggiimáng

¹²Ay nán manin ne APU kitu Moses, ¹³“Ikaw mismu ya mangikagi kadedi kadaya ilsrail: ‘Ipatag nu ya algaw wa panaggiimáng. Ata ittu idi ya pakammuwán tada se daya gakagaka nu ka panda, nga iyà nga APU, ay piníli takayu ka tolay ku. ¹⁴⁻¹⁵Ipatag nu ya algaw wa aggiimáng ta nepadúma yán na algaw kadakayu. Kiya annam ngalgaw, ay magubra kayu. Ngamay kiya mekapittu nga algaw, ay napatag yán na algaw ke APU. Ay ittu ya panaggiimáng nu tutu wala. Ay ya tolay ya mangirupat kiyán na algaw se magubra, ay akkan nin mebíláng nga tolay ku, ay se masápul matay pe. ¹⁶Díkod masápul ipatag ngámin daya ilsrail ya algaw wa aggiimáng. Ngilínan da yán na algaw se daya gakagaka da. Masápul ikurug da yán ka panda. ¹⁷Ittu yán ya pakammuwán da ka áwan panda, nga iyà ya APU da se aggída daya tolay ku, nga ki unag naya annam ngalgaw, kinuwa ne APU ya lángit se iya kalawagán. Ay se la nagimáng kiya mekapittu nga algaw, ay díkod nemangán.’ ”

¹⁸Ay kane mabalin mangamomán ne Apu Dios kitu Moses kitu bantay Sinai, ay nidde na kaggína tu duwa pánid nga batu nga nekesurátán datu bil-bílin na nga e Dios mismu ya nagisúrat.

Tu balitù a sinan bak-báka

32 ¹Ay kane nàtorán datu tolay kitu Moses, ta nabayág gin, ay akkan pikam nanagut kitu bantay, ay linimut da nge Aaron se da

nán kaggína, “Ara, pangwa nakami yin ka diyos mi nga ittu ya mangiapu kadakami. Ata akkan mi am-ammu nu nágan naya napà-pàyanán naya Moses kiyán na nangitálaw kadakami ka Egipto,” nán da. ²Ay tútu nán tu Aaron kaggída, “Alà nu lugud daya balitù a tatalobang daya at-attáwa nu se, se daya annánà nu, ta ilbetán nuda kiyà,” nán na. ³Ay díkod nippàán datu tolay datu balitù a tatalobang da se da nilbet ke Aaron. ⁴Inalà ne Aaron datun na balitù, ay se la nangwa ka urma, ay se la nangwa ka sinan bak-báka. Ay se nán datu tolay, “Tu idi ya diyos nu nga iIsrael nga nangitálaw kadakayu ka Egipto,” nán da. ⁵Ay kane masingan ne Aaron ya màwa, ay nangwa ka annidúgán ka pagbasu da. Ay se na la kinagi kadatu tolay, “Kaláwa, ay ittu ya panaggan-gánas tada para ke APU,” nán na. ⁶Ay kane láwa na, ay nagabi da nga ginumniya. Ay se dala nga nagbasu, ay sinidug da tu pinagbasu da. Ay nagbasu da pe ka akikappiya da. Ay nagkakán se naggiinum datu tolay, ay se da naggiinglaw.

⁷Ay nán ne APU kitu Moses, “Ara ngin, magkaru ka managut! Ta daya tolay mu nga netálaw mu ka Egipto, ay nadakè ya kuk-kuwaan da ngin. ⁸Nagkaru da naglikud din kadatu nebil-bílin ku kaggída. Nangwa da ka sinan bak-báka nga ittu ya day-dayáwan da ngin. Ay ittu pe yin ya pagbasuwán da. Ay nán da kadaya tolay, ‘Dakayu wa iIsrael, tu idi yin ya diyos nu nga nangitálaw kadakayu ka Egipto!’ nán da,” nán ne APU. ⁹Ay nán manin ne APU kitu Moses, “Nammuwán ku win ya katutolay dedi ya tolay. Inagsúkir da! ¹⁰Ay díkod, bay-án nà la ngin, ta senu mepassingan ku tutu wala kaggída ya rungat ku, ta rapúnan kuda. Ay se taka la pagbalinan ka pungut daya adu tutu wala nga tolay.” ¹¹Ngamay nakim-imallà e Moses ke APU nga Dios na nga nán na, “APU, taanna, tura mu pe lùsawan tutu wala daya tolay mu nga netálaw mu ka Egipto? Netálaw muda gapu ki áwan panda nga kinaturáy mu se ya ammanakabalin mu. ¹²Ay nágan pe naya kagiyan daya iEgipto? Di da nán nga, ‘Nadakè kammala ya panggap na nga nangitálaw kaggída. Talipatayán nada kammala ngin nin kadaya ban-bantay. Paawanan nada ngin kídi ya kalawagán,’ di da nán? Akkan ka din nin na makarungat kaggída. Ay appoliyan mu din nin ya lammat mu. Akkan mu din na itúluy ya ammatay mu kadaya tolay mu. ¹³Damdaman mu la ngin agpà, APU, ya nekar-karim kade Abraham, Isaac se Israel nga bobonan mu. Nesip-sipata mu tu nangngagim kaggída ka, ‘Paaduwan ku tutu wala daya gakagaka nu nga ummán kiya kaadu daya bittuwan. Ay ya lusà nga nekarì kadakayu, ay ittu ya tawídan daya gakagaka nu ka áwan panda,’ nán mu mà,” nán tu Moses. ¹⁴Ay díkod impoli kurug ne APU tu palánu na nga mamatay kadatu tolay na.

¹⁵Ay tútu nanagut tu Moses sin kitu bantay. Agtu na datu duwa pánid nga batu nga nekesurátan datu bil-bílin. Nasurátan da ki magpíngit. ¹⁶E APU ya nangwa kadatu duwa pánid nga batu, ay aggína mismu pe ya

nagsúrát kadatun nga nemarka na. ¹⁷Ay kane magina natu Josua tu págat datu tolay ya makas-asáraw, ay nán na kitu Moses, “Maggugubát da ki kampu, ta tura napágat,” nán na. ¹⁸Ngamay nán natu Moses, “Akkan na páuy daya nangábà yán, onu agmanakit daya naábà. Págat daya magguudma ya magina ku,” nán na. ¹⁹Ay kane makaadanni kurug tu Moses kitu kampu da, ay nasingan na tu sinan bak-báka se itu agsasála da. Ay nakarungat tutu wala. Ay tútu nebàbà na datu duwa pánid da batu kitu pungut natu bantay. Ay díkod narupà da. ²⁰Ay se na inalà tu sinan bak-báka nga kinuwa da, ay se na sinidug, se na mààmàn, ay se na nga nekibug kitu danum, se na nepenum kadatu iIsrael. ²¹Ay nán tu Moses kitu Aaron, “Pinaannán da ka pe dedi tolay ta, ta tura ka nangwa ka nakabasúlán da ka abay tutu wala?” nán na. ²²Ay nán tu Aaron, “Akkan nà din lùsawan tutu wala, ápu, ta ammun mà nga nadakè kammala ya as-asikkuwaan dedi nga tolay. ²³Nán da kiyà nga, ‘Pangwa nakami ka diyos mi, nga ittu ya mangiapu kadakami. Ay nu itu Moses nga nangitálaw kadakami ka Egipto, ay akkan mi ammu ya napà-pàyanán na ngin,’ nán da. ²⁴Díkod nán ku kaggída, ‘Ngámin kayu nga atán tatalobang nga balitù, ay idde nuda kiyà’ nán ku. Ay nilbetán da kurug da kiyà. Ay linúnág ku pe yin, ay tu idi nga sinan bak-báka ya nagbalinán na,” nán na. ²⁵Ay kane masingan tu Moses nga kuk-kuwaan datu tolay yin datu piyán da kampela ngin nin (ta binaybay-án tu Aaron da ngala ngin, ay tútu ag-agbán datu kalínga da da), ²⁶ay nagsíkad kitu ruwárgan natu kampu da, ay se na nán kaggída, “Iinda daya pumane ke APU? Umbet kayu ngámin kídí!” nán na. Ay ngámin datu pútupútut tu Levi nga lalláki, ay inumbet da kitu giyán na. ²⁷Ay nán na kaggída, “Tu idi ya nán ne APU nga Dios daya iIsrael, ‘Magtagiampiláng kayu ngámin. Ay mawe kayu kiya ngámin giyán kiya unag naya kampu ta patayan nu daya tolay, oray wagi nu, onu opun nu, onu karúba nu,’ nán na,” nán tu Moses. ²⁸Ay kinuwa kurug datu pútupútut tu Levi tu ipàwa tu Moses. Ay kitun na algaw, ay moli tallu ríbu wa tolay tu pinatay da. ²⁹Ay nán tu Moses kaggída, “Kídí nga algaw, ay naintuúdan ya agsurbi nu ke APU. Gapu ta akkan nu kinengán ya an-anà nu, onu wagi nu, ay nagun-ud nu ya ammatag ne APU kadakayu,” nán na.

³⁰Ay kane láwa na, ay nán tu Moses kadatu tolay, “Nakabásul kayu kurug ka abay pàrang. Ngamay mawe yà manùdu kammin kitu giyán APU, ta get mekárú ku ya básul nu,” nán na. ³¹Ay díkod nagulli kammin tu Moses ke APU ay se na nán, “Nakabásul kurug dedi nga tolay ka abay pàrang nga básul. Nangwa da ka sinan diy-diyos da nga balitù. ³²Ngamay pakawanan muda kuma, APU, kiya básul da. Ngamay nu akkan, ay ippà nà pe yin kiya libru wa nangisurátan mu kiya ngag-ngágan daya tolay mu.” ³³Ngamay nán ne APU kitu Moses, “Ngámin daya nakabásul kiyà, ay ittu dayán daya mippà kiya libru ku. ³⁴Ngamay mawe ka ngin. Iapu muda nga mawe kitu giyán

na kinagì kikaw. Ipakammù kikaw nga maginunna ya anghel ku. Ngamay nu umbet ya oras nga ammánis ku kadaya nakabásul, ay panísan kuda kiya nagbasúlán da,” nán na. ³⁵Ay se la nga niddán ne Dios datu tolay ka sinakit da, gapu kitu inangwa da ka sinan bak-báka, nga kinuwa kam tu Aaron.

Tu namagtálaw ne APU kadatu iIsrael ka Bantay Sinai

33 ¹Ay nán ne APU kitu Moses, “Mawe ka ngin. Magtálaw kayu win kídì nga giyán. Alà mu daya tolay nga netálaw mu ka íli Egipto, ay se kayu la nga mawe kitu lusà a nesip-sipatà kitu Abraham se kitu Isaac se kitu Jacob kane kagiyan ku kaggída ya, ‘Kadaya gakagaka mu ya pangiddanán ku kiyán,’ nán ku. ²Atán anghel la paginunnaan ku kadakayu. Pataláwan ku daya Cananeo, daya Amorreo, daya Heteo, daya Perizeo, daya Heveo, se daya Jebuseo. ³Mawe kayu kiya lusà a nadam-ag tutu wala nga lusà. Ngamay akkan nà a mebulun kadakayu, ta get ta la nu rapúnan takayu kiya ammeyag nu. Ata nasúkir kayu wa tolay,” nán na.

⁴Ay kane magína datu tolay datun na natakit nga úni, nagpannakit da. Ay áwan kaggída tu nagarítus gapu kitu pannakit da. ⁵Ata kinagi ne APU kitu Moses nga, “Kagiyan mu kadaya iIsrael nga, ‘Nasúkir kayu wa tolay. Ay oray nu makaru wala ya kebulun ku kadakayu nga mawe, ay rapúnan takayu. Ay díkod ippà nu daya ar-arítus nu, ay se ku la sinnan nu nágan naya pamàyanán ku kadakayu,’ nán mu,” nán na. ⁶Ay díkod, nippaán ngámin datu iIsrael datu ar-arítus da kitu nagrubbuwát da kitu Bantay Horeb ka panda.

⁷Ay tu Moses, ay alà na peyang pe tu báwi, ay se na ipasíkád kiya lasi naya kampu da. Ippáy na kiya ad-adayyu kiya kampu da. Nepangágan na idi nga báwi ka agtammuwán. Ay ngámin daya atán saludsud ke APU, ay mawe da kitu báwi nga agtammuwán nga atán kitu lasi natu kampu da. ⁸Ki peyang nga ipappan tu Moses kitu báwi, ay magsíkád ngámin datu tolay kitu gagyangán datu bawi-báwi da. Ay sisinnán da tu Moses panda kitu aggunag na ngin kitu báwi. ⁹Ay nu atán tu Moses sin kitu unag, ay tu sidaddu nga angap, ay maganìgad pe yin, ay se la magyán kitu gagyangán natu báwi. Ay se la makiamomán ne APU kitu Moses. ¹⁰Ay nu masingan datu tolay tu ummán ka adígi nga angap kitu gagyangán natu báwi, ay magùmà da ngámin nga magdáyaw wala kitu gagyangán datu báwi-báwi da. ¹¹Ay ya akiamomán ne APU kitu Moses, ay magàráng da nga ummán kiya aggamomán daya magkopun. Ay se la nga magulli ye Moses kitu kampu da. Ngamay tu Josua nga kaseng tu Moses, nga nabagu nga pútut tu Nun, ay magbansi kitu báwi.

Nekari ne APU nga mebul-bulun kadatu tolay na

¹²Ay nán tu Moses ke APU, “Nán mu mà kiyà nga ‘Alà mu dedi nga tolay’ ngamay akkan mu pikam kinagi kiyà nu inna ya ipàrob mu wa

kabulun ku. Ay nán mu pe kiyà nga, ‘Ammu taka pà nang, se pà gan taka.’
 13 Ay nu kurug ga napatag gà kikaw, ay ipakammu mu mán lugud kiyà
 daya palánu mu, ta senu mammuwán taka, ay senu pà-pà gan nà. Ay lam-
 lamtam pe nga dedi nga tolay, ay tolay muda,” nán tu Moses. 14 Ay nán ne
 APU, “Abul-bulunan taka, ay se kapiyá nan ku ya ur-uray mu pe,” nán na.
 15 Ay nán tu Moses, “Nu akkan ka nga mebulun kiyà, ay akkan nakami
 agpà itálaw kanedi. 16 Ata paanna pe ya akammu mi nga pà gan nakami
 se daya tolay mu nu akkan nakami bulunan? Nu bulunan nakami, ay
 mepasabáli kami se daya tolay mu kadaya duddúma nga tolay kídí nga
 kalawagán,” nán tu Moses.

17 Ay nán ne APU kitu Moses, “Ay ngámin daya agngan mu, ay màwa
 da, ta pà gan taka, ay se nepadúma taka,” nán na. 18 Ay nán pikam tu
 Moses, “Ipassingan mu mán agpà ya kinadáyaw mu,” nán na. 19 Ay
 nán ne APU, “Ipassingan ku tutu wala ya kinapiya ku, ay se kagiyán
 ku ya ngá gan nga ‘Nge APU’. Induan ku kampela ngin nin daya piyán
 ku induan, ay kalakkán ku kampela ngin nin daya piyán ku kalakkán.
 20 Ngamay akkan mu masingan ya murang ku, áta áwan tolay ya
 magbiyág nu masingan na ya murang ku,” nán na. 21 Ay nán pikam
 ne APU, “Sinnam kod ya pínát kiya giyán na adanni kiyà. Magsí kád
 ka kiyán. 22 Ay kiya illífwán naya dílang ku, ay ipalidang taka kiya
 gangngár naya pínát, ay se taka tàbán ki ímà panda ki akalíwán ku win.
 23 Ay se ku la nga íppà ya ímà, ay masingan mu ya addag ku, ngamay
 akkan mu masingan ya murang ku,” nán na.

Nangwa manin ne Moses ka duwa pánid nga batu

34 1 Ay nán ne APU kitu Moses, “Magkallut ka ka duwa pánid
 nga batu nga ummán kadatu nunna, ay se ku manin isúrá t
 datu nesur-súrá t ku kadatu nunna nga rinupà mu. 2 Magsagána ka
 ngin kaláwa. Manùdu ka ka bantay Sinai nu pagmakát, ay se kala
 magpassingan kiyà kitu útu n tu bantay. 3 Awan mu kabulun na manùdu.
 Ay se áwan umbet kiya oray ka wàna nga giyán kiya bantay. Ay áwan pe
 nga karneru onu báka nga magárab kiya adanni kiya bantay,” nán na.
 4 Díkod nagkallut ka duwa pánid nga batu nga ummán kadatu nunna, ay
 se la nga sumápa nga ginumniya, se la nawe nanùdu kitu Bantay Sinai
 nga ummán kitu nebílin ne APU kaggína. Agtu na datu duwa pánid nga
 batu. 5 Ay naganìgad nge APU ki angap, ay se yala nepagsisí kád kaggína
 kitúni, ay se na la kinagi ya, “Nge APU.” 6 Lumíwán ne APU kitu àráng
 na nga nán na, “Nge APU, nge APU, Dios nga maragkallà se namáru,
 se nasulit malúsaw, ay se maraminya tutu wala se akkan mauli-ulis ya
 amminya na, ay se mapiyár peyapeyang. 7 Akkan mauli-ulis, se áwan
 panda naya aminya na kadaya tolay na. Pakawanan na daya kinadakè se
 daya bas-básul se ya kinasuwáy da tolay. Ngamay akkan na piddudoray

daya nakabásul. Nu di na lugud da ipanùnut ya básul da kadaya annánà da se kadaya annánà daya annánà da panda kiya mekàlu se mekappát ta paganakán.”⁸ Ay dágus sala nga nagukkab kitu lusà tu Moses nga nagdáyaw.⁹ Ay nán na, “Ay nu pàgan nà kam APU, ay bulunan nakami mán, Apu. Oray nasúkir daya tolay, ay pakawanan nakami agpà kiya kinadakè mi se daya bas-básul mi. Ay se alà nakami ka kuw-kuwa mu nga tolay mu,” nán tu Moses.

Kinagi manin ne APU tu turátu na kadatu iIsrael

¹⁰ Ay nán ne APU, “Makiturátu wà lugud kadakayu. Mangipassingan nà kadaya tolay mu kadaya nakas-kasdáaw wa mas-asingan na áwan pikam nangipassingan oray ka wàna nga giyán kídì ya kalawagán. Ay ngámin daya tolay kiya pag-agnán nu, ay masingan da ya mà-màwa ne APU. Ata nakas-kasdáaw pàrang ya kuwaan ku ki pagmar-marngán nu.”

¹¹ “Kuwaan nu daya nebílin ku kadakayu kídì. Sinnan nu ta pataláwan ku daya Amorreo, daya Cananeo, daya Heteo, daya Perizeo, daya Heveo, se daya Jebuseo. ¹² Taronan nu ta akkan kayu wa makitur-turátu kadaya tolay kiya kapannán nu wa íli, ta ittu yán ya magbalin ka kàrung kadakayu. ¹³ Dadàlan nu daya annidúgán da ka pagbasu da, se daya day-dayáwan da nga pin-pínát. Ílangngán nu pe daya ad-adígi natu diy-diyos da nga Aserim. ¹⁴ Akkan kayu magdáyaw kadaya sab-sabáli nga diy-diyos, áta nge APU nga nagnágan pe ka Abugu, ay naabugu nga Dios. ¹⁵ Akkan kayu wa makitur-turátu kadaya tolay kiya kapannán nu nga íli, áta nu magday-dáyaw da kadaya sinan diy-diyos da se da magbasu pe kadayán, ay atán nala nga atán ya magayáb kadakayu, ay se kayu pe yin na mepangán kadaya pinagbasu da. ¹⁶ Ay ya pagang-angayán na, ay iatáwa nu win daya babbágu nu kadaya babbalásang da. Ay daya annánà da nga magday-dáyaw kadaya sinan diy-diyos da, ay pilítan da pe yin daya annánà nu nga mepagday-dáyaw kadayán na sinan diy-diyos da.

¹⁷ Akkan kayu nga mangurma kadaya sinan diy-diyos.

¹⁸ Akkan nu kaligpanán ya piyasta nga pinagkakán nu ka sinápay nga áwan pamalbád ki algaw nga nìdang ku nga búlán naya Abib. Ata kitu búlán Abib tu netattálaw nu ka Egipto. Pittu algaw ya angngán nu ka sinápay ya áwan pamalbád.

¹⁹ Ay ngámin daya manákam ma annánà a lalláki, ay kuw-kuwa ku da. Ay páda na pe kadaya áyam nu nga báka se daya karneru. Kuw-kuwa ku pe daya mun-unna nga toru da. ²⁰ Ay ya munna nga toru daya asnu nu, ay sukatán nu ka urbun karneru. Ay nu akkan nu masukatán, ay ritúan nu ya bùlaw na. Ngámin daya annánà nu nga lalláki, ay masápul la sakaan nuda pe. Awan magpassingán kiyà nga áwan id-idde.

²¹ Annam ngalgaw ya aggubra nu. May kiya mekapittu ngalgaw, ay masápul magimáng kayu. Oray kiya tiyampu na panaggarádu onu

panaggáni, ay masápul magimáng kayu. ²²Silibráran nu pe ya piyasta daya lig-liggu, se ya piyasta naya munna nga kabuyág daya trigo, se iya piyasta naya muddi nga aggáni nu kiya panggibúsán naya dagun. ²³Ay ngámin daya lalláki kadakayu, ay mamílu da ki káda dagun na magpassingan ke APU wa Dios nga Dios daya iIsrael. ²⁴Pataláwan ku daya tul-tolay kiya kapannán nu, ay se ku paabayyan ya pamandanán naya lusà nu. Ay áwan pe ya umsil kiya lusà nu nu mamílu kayu ki káda dagun na mawe magpassingan ke APU nga Dios nu.

²⁵Akkan kayu mangidátun kiya dága naya pinagbasu nu kiya nu nakibugán ka pamalvád. Ay áwan nu ibunna panda ki pagmakát kiya pinagbasu nu ki piyasta naya nanglátaw ku kadakayu.

²⁶Ay ilbet nu pe kiya balay ne APU nga Dios nu daya kapiyán na munna nga ápit nu. Ay akkan kayu mangilútu ka karni urbun kalding kiya gattà naya ina na,” nán na.

²⁷Ay nán pikam ne APU kitu Moses, “Isúrát mu dedi nga úni, áta nakiturátu wà kikaw se kadaya iIsrael kadedi nga un-úni,” nán na.

²⁸Nebul-bulun tu Moses kitúni ke APU ka appát púlu ngalgaw se appát púlu nga gabi. Ay akkan nangán onu umminum kadatun na al-algaw. Ay nesúrát na ki dalumpenág ga batu datu bil-bílin nga ittu datu sangapúlu wa bil-bílin.

Dummiláng tu murang tu Moses

²⁹Ay se la nanagut tu Moses kitu Bantay Sinai. Ay kaggína managut nga sikkaagtu kadatu duwa pánid da batu nga nekesurátán datu bil-bílin, ay akkan na am-ammu nga dumiláng tu murang na, áta nakibàbànan ke Dios. ³⁰Ay kane masingan tu Aaron se datu iIsrael tu Moses, ay dumiláng tu murang na. Ay magansing da nga umadanni kaggína. ³¹Ngamay kirrawán tu Moses da. Ay tútu inumbet tu Aaron se datu pangapuwan datu tolal, ay se da nga nakibàbànan kaggína. ³²Ay kane din kuwa, ay ngámin datu iIsrael, ay umadanni da ngin kaggína. Ay nebílin na ngin kaggída ngámin datu nekagiyán ne APU kaggína kitu Bantay Sinai. ³³Ay kane mabalin magúni, ay nagladdung. ³⁴Ngamay ki káda ipappan na nga makibàbànan ke APU, ay ippà na tu laddung na panda kiya ilallowán na. Ay nu kagiyán na ngin kadatu iIsrael datu nebílin ne APU kaggína, ³⁵ay masingan datu iIsrael tu murang tu Moses nga dumiláng. Ay díkod magladdung manin panda kitu akiamomán na manin ke APU.

Daya bil-bílin mepanggap kiya Algaw nga Pinaggiimáng

35 ¹Ay se la inurnung tu Moses ngámin datu iIsrael, ay se na la nán kaggída, “Tu dedi daya bil-bílin ne APU nga pasúrut na kadakayu:

²Annam ngalgaw ya angwa nu kadaya ub-ubra nu. Ngamay kiya mekapittu nga algaw, ay magimáng kayu tutu wala ta napatag yán na

algaw ke APU. Ay oray nu iinna ya magubra kiyán na algaw, ay masápul matay. ³Awan ya magapuy kadaya pag-agyanán nu kiya mekapittu nga algaw.”

Datu dátun nga masápul kitu Tabernákulu

⁴Ay nán tu Moses kadatu ngámin na iIsrael, “Tu idi ya nebílin ne APU: ⁵Mangidde kayu ka dátun nu ke APU. Dakayu wa naparon mangidde kayu ke APU kadaya balitù, silber, se bága ⁶se daya mannáw se báyolet, se daya dag-daggáng nga binola, ay se daya napiya nga dilána, se daya dùdut kalding, ⁷se daya lálát toru wa karneru, se daya napiya nga lálát báka, ay se ya tarikáyu nga akasiya. ⁸Mangidde kayu pe ka denu wa para ki dílag, se daya talibangug para ki denu wa ikkiípu se panalibangug ki insensu. ⁹Mangidde kayu pe kadaya batu nga oniko se daya napatag ga batu nga mippáy ki efod se ki annáp gítù.

¹⁰Ay daya atán paglaingán kadakayu, ay umbet da ta aggída ya mangwa kadaya ngámin na ipàwa ne APU, ummán kiya tabernákulu ¹¹se iya báwi na, se ya taddung na. Mangwa da pe ka sagpit se daya dabbi na, daya takkan na káyu, se daya adígi, se daya pagsiínán kadaya dab-dabbi na. ¹²Kuwaan da pe ya arko se daya takkan na, se ya akim-imalláan ke APU nga ittu ya takkab na. Kuwaan da pe ya kurtína nga panglipad. ¹³Mangwa da pe ka tebol se daya ibbubúlig na, se daya ar-aruminta na. Mangwa da pe ka sinápay ya medátun ke APU. ¹⁴Kuwaan da pe ya kandelero nga para kadaya dílag se daya ar-aruminta na, se daya pingki na. Ay masápul pe ya denu para ki dílag. ¹⁵Mangwa da pe ka annidúgán ka insensu se daya pagbúlig nga takkan na káyu. Mangwa da pe ka denu nga ikkiípu, se daya nabangug nga insensu. Mangwa da pe ka kurtína para kiya ruwángan naya tabernákulu. ¹⁶Kuwaan da pe ya annidúgán ka pagbasu nga áyam, se ya issaságat na nga bága, se daya ibbubúlig na nga takkan na káyu, se daya ar-aruminta na. Màwa pe ya abay besin se ya síkil na. ¹⁷Ay màwa pe daya kurtína nga pinangkaabut naya amuwág se daya ad-adígi na, se daya pagsiínán da, se daya kurtína naya gagyangán na. ¹⁸Màwa pe daya pat-pátù naya tabernákulu se daya pat-pátù naya amuwág na se daya lúbi-lúbid da. ¹⁹Ay màwa pe daya napiya nga ikkaaruwát ne Aaron na pádi kiya aggubra na kiya napatag nga kuwartu, se daya ikkaaruwát daya pútupútut na kiya agsurbi da kiya kinapádi da.”

Tu nangilbet datu tolay kadatu dátun da

²⁰Ay kane magína ngámin datu iIsrael datun, ay pinanáwan da tu Moses. ²¹Ay se la inumbet manin ngámin datu maganggam mangidde se datu nalagpat ta uray. Nilbetán da ngin datu dátun da ke APU para kitu tabernákulu, se ngámin datu ar-aruminta nga masápul na, se ngámin na mausár kadatu napatag ga ikkaaruwát datu pappádi. ²²Inumbet

ngámin datu nalagpat, babbay se lalláki. Nilbetán da datu nagbal-baláki nga ikkaarmat ta balitù ummán kadaya meispihi ki gútù, tatalobang, sangkilat, pulseras, bísin, sipattal, se daya duddúma pikam. Nangilbet tu isa isa kaggída ka dátun na ke APU. ²³Ay ngámin datu atán binola nga mannáw, onu bayolet, onu dag-daggáng onu napiya nga dilána onu dùdut kalding onu lálát toru wa karneru onu napiya lálát báka, ay nilbetán datu noray atán kaggída. ²⁴Ay datu ngámin atán midde nga silber se bága, ay nilbetán da nga nedátun ke APU datu noray atán kaggída. Ay datu atán akasiya nga tarikáyu nga mausár kiya ubraan da, ay nilbetán dada pe. ²⁵Ay datu babbay ya nalaing mangwa ka binola, ay nilbetán da datu kinuwa da nga mannáw se bayolet se dag-daggáng nga binola se datu napiya nga dilána. ²⁶Ngámin datu babbay nga nalaing mangwa ka binola nga nalagpat, ay naganggam da pe yala nga nangwa ka binola nga dùdut kalding. ²⁷Ay datu pangmanàman da, ay nagilbet da kadatu batu wa oniko, se daya napatag ga batu nga mippáy kitu efod se kitu annáp gútù. ²⁸Nangilbet da pe kadatu talibangug se denu para kadatu dílag se denu nga ikkiípu, se datu talibangug ga para ki insensu. ²⁹Ay ngámin datu iIsrael, babbay se lalláki, nga maminya mangilbet kadatu masap-sápul kadatu ubra nga nebílin ne APU kitu Moses nga kuwaan na, ay sikkaanggam da nangilbet kadatu dátun da ke APU.

Datu mangwa kitu Tabernákulu

³⁰Ay se la nán tu Moses kadatu iIsrael, “Piníli ne APU nge Bezalel nga pútut ne Uri nga pútut tu Hur nga isa kadaya tangámalan tu Juda. ³¹Ay se na nga alubuwán kiya Ispiritu nga gayát kaggína. Niddán na ka am-ammu na, se paglaingán na, se ya kinasírib na nga mangwa kadaya ngámin baláki naya nagánas nga ubra. ³²Aggína ya mamalabúga kadaya nagánas nga disayn, ay se aggína pe ya makammu mangiubra kadayán kadaya balitù se silber se bága. ³³Aggína pe ya magkallut kadatu mekapat nga bat-batu, se magabur-búri kadaya káyu, ay ammu na daya nagbal-baláki nga nagánas nga ub-ubra. ³⁴Ay niddán pe ne APU ka kabailán na nga magtùgud, aggída se Oholiab, nga pútut ne Ahisamak nga isa kadaya tangámalan tu Dan, ta senu tùgúdán da daya duddúma. ³⁵Niddán nada ka laing da nga mangwa kadaya ngámin baláki nga ubra naya magabur-búri onu daya maragkuwa ka dikurasyon onu daya maragburda kadaya mannáw, bayolet se dag-daggáng nga binola se daya napiya nga dilána, onu daya maraggabal. Ammu da ya ngámin baláki naya magabur-búri se angwa ki dikurasyon.”

36 ¹“De Bezalel se Oholiab se daya ngámin atán paglaingán nga niddán ne APU ka ammu se pannakaáwat mepanggap kadaya ngámin ubra ki angwa da kiya tabernákulu, ay aggída ya mangwa se manúrut kadaya ngámin na ubra nga nebílin ne APU.”

² Ay se la kirrawán tu Moses de Bezalel se Oholiab se datu ngámin na niddán ne APU ka paglaingán da, se datu ngámin malagpat mepagubra. ³ Ay se la nga idde tu Moses kaggída ngámin datu dátun datu ngámin iIsrael nga nilbetán da nga mausár para kitu tabernákulu. Ay adu pikam ya ilbetán datu tolay kitu Moses nga dátun da ki káda pagmakát. ⁴ Ay díkod inumbet kitu Moses ngámin datu magub-ubra kadatu ngámin baláki ubra kitu tabernákulu, ⁵ ay se da nán kitu Moses, “Adu pikam ya ilbetán daya tolay. Ay nasurù pànanang ngin kiya kasapúlán kadaya ipàwa ne APU kadàtada,” nán da. ⁶ Ay díkod, nepekagi tu Moses kitu kampu nga áwan tutu wala ya mangilbet tin ka dátun da para ki tabernákulu. Ay tútu nakusap pe yin datu tolay ya mangilbet ka dátun da. ⁷ Ata nasurù pànanang ngin datu nilbetán da.

Tu nangwa da kitu tabernákulu

⁸ Ay datu nalaing kadatu magub-ubra, ay aggída tu nangwa kadatu sangapúlu wa tulda natu tabernákulu. Naabal da kadatu napiya nga dilána se datu binola nga mannáw se bayolet se dag-daggáng. Netangaabal da pe tu bubburda da nga kerubin. ⁹ Ya kadaddu natu isa tulda, ay sangapúlu se duwa se gudduwa mitru. Ay ya kadakkal na, ay isa mitru se siyám púlu sentimitru. Ay sangapáda ya kadadakkal da ngámin. ¹⁰ Pinagtatákip da datu limma nga tulda, ay pinagtatákip da pe datu limma pikam. ¹¹ Ay pinayán da ka galáng nga binola nga mannáw tu nagkulpiyán natu tapungtu nga tulda kitu nunna nga nagtatákip. Ay páda na pe tu kinuwa da kitu mekàduwa nga nagtatákip pa tulda. ¹² Limma púlu galáng ya nippáy da kitu nunna nga nagtatákip, ay ummán pe kitu mekàduwa. Ay magsabat datun na gala-galáng. ¹³ Ay se da la nangwa ka limma púlu nga sagpit nga balitù nga ittu datu pinagsagpit da kane pagtakípan na datu tulda ngin. Díkod tang-tanganáyun tu tulda natu tabernákulu.

¹⁴ Nangwa da pe ka tulda nga nàwa ki dùdut kalding. Ittu tu magpanin otun kitu nunna nga tulda. Nangwa da ka sangapúlu se isa. ¹⁵ Ay ya kadaddu natu isa tulda, ay sangapúlu se tallu se gudduwa mitru, ay tu kalampád na, ay isa mitru se walu púlu sentimitru. Sangapáda ya kadakkal da ngámin. ¹⁶ Pinagtatákip da datu limma nga tulda, ay se da pe pagtatakípan datu annam. ¹⁷ Pinayán da ka limma púlu nga gala-galáng nga binola tu nagkulpiyán natu tapungtu nga tulda, se da pe payán ka limma púlu nga gala-galáng pe tu tapungtu natu isa. ¹⁸ Ay se da la pe nangwa ka limma púlu nga sagpit nga bága, nga ittu datu pinagsagpit da kadatu gala-galáng. Ay díkod, tang-tanganáyun datu tulda. ¹⁹ Ay se da la manin nangwa ka takkab natu tabernákulu nga nàwa ki lálát toru wa karneru, ay se nangwa da pe ka panin otun na takkab na nga nàwa ki lálát báka.

20 Ay se da la nangwa ka akasiya nga dab-dabbi natu tabernákulu. 21 Ya kadaddu da, ay appát se gudduwa mitru, ay ya kalampád da, ay pittu púlu sentimitru. 22 Ya isa isa kadayán na dab-dabbi, ay atán duwa nga padíla na nga ittu ya pagtatakípán da. 23 Pinakunán da ngámin datu dab-dabbi. Duwa púlu dabbi ya nippáy kitu panillod nga pásit na. 24 Ay nangwa da pe ka appát púlu silber nga pagsiínán datu duwa púlu nga dabbi. Ya munna nga dabbi, ay mesàràd kiya duwa nga pagsiínán ta meruwad datu padíla na kitu abbut datu pagsiínán. Ay se la manin duwa kitu sumarunu nga dabbi ta meruwad pe datu duwa nga padíla na. 25 Ay se da la nangwa pe ka duwa púlu wa dab-dabbi nga mippáy kitu panidáya nga pásit natu tabernákulu, 26 se datu appát púlu nga pagsiínán nga silber. Duwa nga pagsiínán ya kippayán natu munna nga dabbi, ay se la duwa pe kitu sumarunu. 27 Ay se da la nangwa ka annam ma dabbi para kitu pane sirbútán na súbá natu tabernákulu nga ittu tu likud na. 28 Nangwa da ka duwa nga dabbi para kadatu síku na kitu panin likud. 29 Pinagrewing da da panda kitu ngúdu kitu munna nga giyán galáng. Nangwa da ka duwa nga ummán kadedi para kadatu duwa nga síku. 30 Díkod walu ngámin datu dabbi kitun na likud na. Ay sangapúlu se annam tu pagsiínán nga nàwa ki silber, duwa ki káda dabbi.

31 Ay se da la nangwa ka takkan na káyu nga akasiya. Limma para kadatu dabbi kitu isa pásit natu tabernákulu. 32 Ay limma pe nga takkan para kadatu dabbi kitu tapíngit pásit na. Ay limma pe ya para kadatu dabbi kitu likud na kitu panilattakán. 33 Ay tu takkan na káyu nga meruwad kitu ábà datu dabbi, ay kinuwa da nga sinnáyun. 34 Ay se da kinalupkopán datu dab-dabbi ka pinitpet ta balitù. Ay datu galáng nga keruwaddán datu takkan na káyu, ay nàwa da ka balitù. Ay datu takkan, ay nakalupkopán da pe ka pinitpet nga balitù.

35 Ay inabal da tu kurtína kitu unag ka binola nga mannáw, bayolet, se dag-daggáng, se napiya nga dilána. Napiya ya nekaburdaan na ka kerubin. 36 Ay se da la nangwa ka appát adígi na nga akasiya, ay se da kinalupkopán ka pinitpet nga balitù. Ay datu sáwit na, ay nàwa da pe ka balitù. Ay se da la nagurma pe ka appát nga pagsiínán nga silber. 37 Nangwa da pe ka kurtína natu lalangkán natu tabernákulu nga naabal ka binola nga mannáw, bayolet, se dilána. Ay naburdáan pe. 38 Ay nangwa da pe ka limma nga adígi na nga atán sáwit na nga kerabítán natu kurtína. Kinalupkopán da datu magpungtu ka balitù, ngamay tu pagsiínán da, ay naurma ka bága.

Tu nekàwa natu Arko

37 1 Ay kinuwa tu Bezalel tu arko ka kayu wa akasiya. Ya kadakkal na, ay isa mitru se sangapúlu sentimitru ya kadaddu na, ay pittu púlu sentimitru ya kadakkal na, ay se pittu púlu sentimitru pe ya

kadallam na. ²Ay se na kinalupkopán ka pinitpet nga balitù ya unag na se ya lasi na. Ay se na pe pinayán ka nabúri nga kalupkop nga balitù datu ráging na. ³Ay se yala nagurma pe ka appát nga galáng nga balitù para kadatu appát síkil na. ⁴Ay nangwa pe ka duwa nga takkan na káyu akasiya, ay se na pe kinalupkopán ka balitù. ⁵Neruwad na datun kadatu galáng kadatu síkil natu arko. Ittu dedi ya pagbulígán da kitu arko. ⁶Ay tu takkab na, nga ittu tu akim-imalláan ke APU, ay kinuwa na ka pabeg balitù. Ya kadaddu na, ay isa mitru se sangapúlu sentimitru, ay se ya kalampád na, ay pittu púlu sentimitru. ⁷Nangwa ka duwa nga sinan kerubin nga mippáy kadatu tapungtu na. Kinuwa nada ka pinitpet nga balitù. ⁸Isa nga kerubin kitu tapungtu, ay isa pe kitu tapungtu. Nekanáyun da kitu takkab. ⁹Magàráng datu kerubin na magsisíngan kitu takkab. Datu payà da, ay naùnát da nga nepanin-àráng nga magpayyung kitu takkab.

Tu nekàwa natu Tebol

¹⁰Kinuwa tu Bezalel pe tu tebol ka káyu wa akasiya. Tu kadaddu na, ay siyám púlu sentimitru, ay tu kadakkal na, ay gudduwa mitru, ay tu kalingúdu na, ay pittu púlu sentimitru. ¹¹Ay se na kinalupkopán ka balitù, ay se na pe pinayán ka nabúri nga kalupkop nga balitù datu ráging na. ¹²Ay pinalebután na pe ka tangagakam ma ummán ka pángal nga nepalawlaw kitu otun na. Ay se na pe pinayán ka nabúri nga kalupkop pa balitù datu ráging na. ¹³Ay pinangurma na pe ka appát galáng nga balitù, se nada nekabit kadatu síku na nga giyán datu síkil na. ¹⁴Nippáy nada kitu adanni kitu lebig na datun na galáng nga ittu datu pangiruwaddán na kadatu takkan na pagbúlig kitu tebol. ¹⁵Datu takkan, ay kinuwa nada pe ka akasiya, ay se nada pe nga kinalupkopán ka balitù. ¹⁶Ay datu ar-aruminta nga mippáy kitu tebol, ay kinuwaán nada pe ka pabeg balitù; datu paláter, se datu gupán na para kadatu insensu. Ay ummán pe kadatu malúkung se datu pitser nga ittu datu pangialúbu kadatu mainum nga dátun.

Tu nekàwa natu kandelero

¹⁷Kinuwa na tu kandelero ka pabeg balitù. Tu arutáng na se pungut na, ay nàwa da ka pinitpet nga balitù. Datu mal-malúkung na se datu but-bútà a dikurasyon na, se datu aken datun na but-bútà, ay nekanáyun da kitu arutáng na. ¹⁸Annam datu pas-pasanga nga nagtutúway kitu arutáng na. Tallu ya atán ki tapíngit, ay tallu pe kiya tapíngit. ¹⁹Ki kada pasanga, ay napayán ka isa nga sinan mal-malúkung nga bútà almendras ya singan da. Ay neráman pe datu ak-aken datun na but-bútà. Ay napakuna ngámin datu annam ma pas-pasanga. ²⁰Ay kitu arutáng tu kandelero, ay appát ta nagsasarundù datu sinan mal-malúkung nga bútà almendras datu

singan da. Atán pe datu ak-aken da. ²¹Isa nga sinan bútà se itu aken na ya atán kiya panìgad datu munna nga nagtuway nga pasanga, ay isa pe nga sinan bútà se itu aken na pe ya atán ki panìgad datu sumarunu nga nagtuway ya pasanga. Ay napakuna pe datu duddúma nga pas-pasanga. ²²Ay datun na sinan but-bútà se datu pas-pasanga natu kandelero, ay tang-tanganáyun da. Nàwa ngámin dedi ki tang-tangapánid da napitpet nga pabeg balitù. ²³Datu pingki natu kandelero se datu ippapatay kadatu apuy da se itu pippinggán na angilubtagán da, ay nàwa da ngámin pe ki pabeg balitù. ²⁴Tallu púlu se appát kílu nga pabeg balitù ya nausár na kitu inangwa na kitu kandelero se datu ngámin na ar-aruminta na.

Tu nekàwa natu annìdúgán ka insensu

²⁵Ay kinuwa pe tu Bezalel tu annìdúgán ka insensu ka káyú nga akasiya. Tu kadakkal na, ay gudduwa mitru nga nagbaal. Ay siyám púlu sentimitru tu kalingúdu na. Ay datu sinan sàgud kadatu síku na, ay nekanáyun da kitu baggi na. ²⁶Kinalupkopán na ka balitù datu bika-bíkat na se itu otun na, se datu sinan sàgud. Ay pinayán na pe ka nabúri nga kalupkop nga balitù datu ráging na. ²⁷Ay pinangwa na pe ka agduduwa nga galáng nga balitù datu magpíngit bíkat na, nga ittu datu pangiruwaddán da kadatu takkan na pagbulígán da. Nippáy nada kitu panìgad natu lebig na. ²⁸Datu takkan na, ay kinuwa nada pe ka káyú wa akasiya, ay se nada pe kalupkopán ka balitù.

Tu nekàwa natu denu nga ikkiípu

²⁹Nangwa pe kitu napatag ga denu nga ikkiípu kadatu píli ne APU, se itu napabeg nga insensu nga nabangug. Tu inangwa na, ay ummán ki angwa datu maragkuwa ka bang-bangug.

Tu nekàwa natu anìdúgán ka pagbasu

38 ¹Kinuwa tu Bezalel tu annìdúgán ka pagbasu ka káyú wa akasiya. Ya kadakkal na, ay duwa mitru se tallu púlu sentimitru nga nagbaal. Ay ya kalingúdu na, ay isa mitru se tallu púlu sentimitru. ²Pinangwa na pe ka sinan sàgud datu appát síku na nga nekanáyun kitu baggi na. Ay se na nga kalupkopán ka bága. ³Ay kinuwa na ngámin pe datu ar-aruminta nga mausár kitúni ka bága, ummán kadatu dadakkal kalderu, datu pála, datu besin, datu ikkakáwit ka karni se datu aggapuyán na. ⁴Pinangwa na pe ka issaságat na nga nalága nga bárus nga bága, nga ittu tu nippáy na kitu danni kitu otun na nga namanda kitu ábà kitu unag na. ⁵Pinangurma na pe ka appát galáng nga bága se nada nippáy kadatu bátug síku natu issaságat nga ittu datu pangiruwaddán da kadatu takkan na pagbúlig da. ⁶Kinuwa na datu takkan ka akasiya, ay se nada kalupkopán ka bága. ⁷Ay se nada nga

neruwad kadatu galáng kadatu magpíngit bíkat natu annidúgán. Ittu dedi daya pagbúlig da nu bulígán da. Ay tun na annidúgán, ay kinuwa na ka tabla, ay ummán ka kahon tu singan na.

Tu nekàwa natu besin nga bága

⁸Kinuwa na ka bága pe tu abay besin se itu síkil na. Tu inusár na, ay datu nàwa ka bága nga am-amínaw datu babbay ya magub-ubra kitu gagyangán natu tabernákulu.

Tu abut natu amuwág natu Tabernákulu

⁹Ay se na pe yin na kuwaan tu amuwág ka panillod. Ay tu bátug abut na nga kurtína nga naabal ka napiya binola nga dilána, ay appát púlu se annam mitru tu kadaddu na. ¹⁰Ay datu duwa púlu nga adígi na se datu pagsiínán da, ay kinuwa nada ka bága. Ngamay datu sawit datu adígi se datu bagákat da, ay silber da. ¹¹Ay tu amuwág ka panidáya, ay appát púlu se annam mitru pe tu kadaddu natu kurtína na. Ay datu duwa púlu pe nga adígi na se datu pagsiínán da, ay nàwa da pe ka bága. Ngamay datu sawit se datu bagákat da, ay silber da. ¹²Ay tu amuwág ka padne sirbútán, ay duwa púlu se tallu mitru tu kadaddu na, ay atán pe kurtína na. Ay sangapúlu datu adígi na se datu pagsiínán da. Ay datu sawit da se datu bagákat da, ay nàwa da ka silber. ¹³Ay tu amuwág kitu àràng na nga pane lattakán, ay duwa púlu se tallu mitru pe tu súbá na. ¹⁴Ay tu kurtína natu tapíngit natu gagyangán, ay annam mitru se siyám púlu sentimitru ya kadaddu da. Ay tallu datu adígi na se datu pagsiínán da. ¹⁵Ay tu tangapíngit natu gagyangán, ay annam mitru se siyám púlu sentimitru pe tu kadaddu natu kurtína na. Ay tallu pe datu adígi na se datu pagsiínán da. ¹⁶Ngámin datu kur-kurtína datu am-amuwág na, ay pabeg napiya nga dilána. ¹⁷Ay datu pagsiínán kadatu adígi na, ay bága. Ngamay datu saw-sawit datu adígi se datu bagákat da, ay silber da. Ay datu untù da ay nakalupkopán ka silber. Ay datu pangibissinán kadatu kurtína, ay nàwa ka pabeg silber. ¹⁸Ay tu kurtína natu lalangkán natu amuwág, ay naburdáan ka binola nga mannaw se bayolet se dag-daggáng se napiya nga binola nga dilána. Ay siyám mitru tu kadaddu na, ay se duwa mitru se tallu púlu sentimitru tu kalampád na, nga ummán kadatu kur-kurtína natu amuwág. ¹⁹Ay datu appát ta adígi nga nangikaptán da kitu kurtína se datu pagsiínán da, ay nàwa da ka bága. Pabeg silber datu sawit na, ay datu untù da se datu bagákat da, ay nakalupkopán da ka silber. ²⁰Ay datu ngámin pátù natu tabernákulu se datu pátù datu amuwág na, ay nàwa da ngámin ka bága.

Tu lista datu ngámin na nausár kitu tabernákulu

²¹Ay tu idi ya lista datu kinuw-kuwa da se tu kaadu datu inus-usár da kitu inangwa da kitu tabernákulu nga giyán natu nekippayán datu

nesur-súrát ta bil-bílin. Nepesúrát tu Moses kadatu Levita nga neapuwan natu Itamar nga pútut natu pádi nga Aaron. ²²Tu Bezalel nga pútut natu Uri nga an-anà natu Hur nga isa kadatu tangámalan tu Juda ya nangwa kadatu ngámin na nebílin ne APU kitu Moses. ²³Tu kabulun na, ay tu Oholiab nga pútut tu Ahisamak nga isa kadatu tangámalan tu Dan. Aggína tu nakammu nga magbur-búri se aggína pe tu nakammu nu wà ummán natu kàwaán da. Aggína pe tu nagburda kadatu napiya nga dilána ka mannáw se bayolet, se dag-daggáng nga binola.

²⁴Ya dágup natu nausár ra balitù kadatu ngámin na nà-nàwa kitu tabernákulu, ay isa ríbu kílu kitu ikkikílu kiya tabernákulu. Nilbetán tolay ngámin dayán na balitù. ²⁵Ya dágup datu silber nga naurnung da nga pinagbáyad datu tolay ya nebílang kitu sensus, ay tallu ríbu se appát gatut kílu kitu ikkikílu da kiya tabernákulu. ²⁶Tu báyad isa tolay, ay annam grámu nga silber (nu makílu kitu ikkikílu ka tabernákulu). Ay adu tu dágup na, áta tu bílang datu tolay nga nabílang da kitu sensus nga magdagun ka duwa púlu se datu nasurù ay 603,550 nga lalláki. ²⁷Tu tallu ríbu se appát gatut kílu nga silber tu nausár kadatu pagsiínán kadatu dabbí tu tabernákulu, se datu pagsiínán kadatu adígi para kadatu kurtína. Ya dammat natu isa pagsiínán, ay tallu púlu se appát kílu, ay magatut nga pagsiínán tu kinuwa da. ²⁸Ay duwa púlu kílu nga silber ya nausár kadatu sawít kadatu adígi se kitu pinagkalupkop da kadatu untù datu adígi se datu bagákat da. ²⁹Ay tu bága nga niddánán datu tolay, ay duwa ríbu se appát gatut kílu. ³⁰Ittu tu inusár da kitu inangwa da kadatu pagsiínán datu adígi kitu lalangkán natu tabernákulu, se kitu annidúgán ka pagbasu se itu issaságat na se datu ngámin ar-aruminta na. ³¹Ay ittu pe ya nangallakán da kitu inusár da kadatu pagsiínán kadatu adígi natu amuwág se datu pat-pátù natu tabernákulu se datu pat-pátù natu amuwág.

Tu angwa da kadatu aruwátan datu pappádi

39 ¹Ay datu binola nga mannáw se bayolet se dag-daggáng, ay ittu datu inabal da ka napiya, se kinuwa da ka napatag nga aruwátan datu pappádi kitu agsirbi da ke APU kitu napatag nga kuwartu. Pinangwa da tu Aaron kadatu aruwátan na nga ummán kitu nebílin ne APU kitu Moses.

²Kinuwa de Bezalel tu efod ka balitù, se kadatu binola nga mannáw, se bayolet, se dag-daggáng se ka napiya nga binola nga dilána. ³Pinitpet da tu balitù, ay se da kinuwa ka binola nga ittu tu nebulun na kadatu mannáw se datu bayolet se datu dag-daggáng nga binola nga neabal da kitu napiya nga dilána. Napiya tu nekadisaynán da. ⁴Pinangwa da tu efod ka sadáng ki abága na nga nekabit kadatu duwa nga síku na. ⁵Ay tu nausár se nekàwa natu bagákat na, ay páda na pe kitu efod. Nàwa pe ka

binola nga balitù se mannáw se dag-daggáng nga neabal ki napiya nga dilána nga ummán kitu nebílin ne APU kitu Moses.

⁶Ay datu duwa nga batu na nga oniko, ay nekapat dada kitu nalága nga bibittì a bárus nga balitù. Nemarka da datu ngag-ngágan datu pútupútut tu Israel. ⁷Nekapat dada kitu sadáng natu efod nga ummán kitu nebílin ne APU kitu Moses. Ittu datun datu mangipadamdam ke APU kadatu pútupútut tu Israel.

⁸Ay tu annáp gútù, ay kinuwa da pe ka napiya nga ummán kitu efod. Kinuwa da pe ka binola nga balitù, mannáw, bayolet se dag-daggáng nga neabal ki napiya nga dilána. ⁹Tu annáp gútù, ay duwa púlu se duwa sentimitru nga nagbaal ya kadakkal na, nga nàpil ka doble. ¹⁰Pinayán da ka appát daládag ga pinilà a batu-batu. Tu nunna daládag, ay datu batu wa karnelia, krisolito, se esmeralda. ¹¹Ay tu mekàduwa daládag, ay turkisa, safiro, se diyamante. ¹²Tu mekàlu daládag, ay datu batu wa hasinto, búngut, se amatista. ¹³Ay tu mekappát daládag, ay datu batu wa berilo, oniko se haspe. Nekapat da ngámin ka nalága nga bibittì nga bárus nga balitù. ¹⁴Sangapúlu se duwa datu batu nga nekemarkaán datu ngag-ngágan datu pútupútut natu Israel. Isa ngágan ki kada batu. Ittu dayán daya sangapúlu se duwa nga tangámalan tu Israel. ¹⁵Pinayán da ka kadena nga nàwa ki nalúbid da pabeg balitù tu annáp gútù.

¹⁶Nangippáy da kitu síku natu annáp gútù ka duwa pánid nga nalága nga bibittì a bárus sa balitù nga pangikaptán da ka duwa nga galáng nga balitù ¹⁷nga ittu daya kigpattán datu nalúbid da balitù. ¹⁸Ay datu tapungtu datu nalúbid nga balitù, ay nekabit dada kadatu duwa nga nalága nga bibittì a bárus nga balitù nga atán kitu panin àráng datu sadáng natu efod. ¹⁹Ay nangwa da pe ka duwa nga galáng nga balitù, ay se dada ippáy kadatu síku natu annáp gútù kitu tapíngit ta pane kitu efod. ²⁰Nangwa da pe ka duwa galáng nga balitù se dada nga ikapat kitu panigad datu duwa nga sadáng natu efod kitu panda natu naburdáan na bagákat na. ²¹Ay se da nigpat ka mannáw nga lúbid datu galáng natu annáp gútù kadatu galáng natu efod, ta senu magpaningúdu kitu naburdáan na bagákat natu efod. Ay senu akkan pe mapkit kitu efod. Ittu yán tu nebílin ne APU kitu Moses.

²²Kinuwa tu Bezalel pe tu kamason na magpanin unag kitu efod. Kinuwa da ka naabal nga mannáw nga binola. ²³Ay tu bùlaw natu kamason, ay atán kitu túlad, ay se la pe napayán ka tapár na, ta senu akkan mapìsi. ²⁴Ay kitu gayádan natu kamason, ay pinalebután da ka sinan bayábat nga nàwa ka binola nga mannáw se bayolet se dag-daggáng se neburda da ki napiya nga dilána. ²⁵Nangwa da pe ka bibittì a kingkeng nga pabeg balitù nga ittu datu nippáyán da kadatu nagbabátán datu sinan bayábat kitu gayádan tu kamason. ²⁶Ya isa nga kingkeng, ay mapasarunuwán ka isa nga sinan bayábat. Napalebután tu gayádan tu

kamason na pagkamason tu Aaron nu magsirbi ke APU. Ittu yán tu nàwa ta ittu yán tu nebílin ne APU kitu Moses.

²⁷Nangwa da pe ka panin lasi nga kamason para kitu Aaron se datu annánà na. Nàwa da ki napiya nga dilána. ²⁸Ay tu abungut da, ay nàwa da pe ka napiya nga dilána. Ay ummán pe datu babbad úlu da, se datu kalsunsilyu da. ²⁹Ay tu bagákat da, ay nàwa da pe ka napiya nga dilána nga naburdáan ka binola nga mannáw se bayolet, se dag-daggáng, nga ummán kitu nebílin ne APU kitu Moses. ³⁰Ay se da la nga kinuwa tu napatag ga sagápaw pádi nga namarkaán ka “Napatag ke APU”. Pabeg balitù tu kinuwa da. ³¹Pinayán da ka mannáw nga lúbid nga ittu tu pangigpat da kitu abungut nga ummán kitu nebílin ne APU kitu Moses.

Tu nekabalín datu ub-ubra kitu Tabernákulu

³²Ay nabalin lugud ngámin datu ub-ubra kitu tabernákulu. Kinuwa datu ísrael ngámin datun ka ummán kadatu nebil-bílin ne APU kitu Moses. ³³Ay díkod nilbet da kitu Moses datu ngámin ar-aruminta natu tabernákulu, datu tulda, se datu ngámin na ar-aruminta kitu unag na. Datu saw-sáwit na se datu dab-dabbi na, datu tak-takkan na nga káyu, se datu adígi na se datu pagsiínán da. ³⁴Nilbetán da pe datu takkab nga nàwa ki lálát toru wa karneru se napiya nga lálát báka se itu kurtína natu lalangkán. ³⁵Atán pe yin tu arko nga kippayán natu nekesur-surátan datu bil-bílin ne Dios, se datu takkan na ibbubúlig, se itu takkab na nga ittu tu akim-imalláan ke APU. ³⁶Nilbet da pe yin tu tebol se datu ar-aruminta na se itu Dátun nga Sinápay. ³⁷Nilbet da pe yin tu kandelero nga nàwa ki pabeg balitù se datu pingki na, se datu ar-aruminta na. Ay atán pe yin na denu para kadatu pingki. ³⁸Nilbet da pe yin tu annidúgán nga balitù, datu ikkiípu nga denu se datu nabangug nga insensu. Atán pe yin tu kurtína natu lalangkán natu tabernákulu. ³⁹Atán pe yin tu annidúgán nga bága, se itu issaságat na nga bága pe, datu takkan na se datu ar-aruminta na. Nilbet da pe yin tu besin se itu síkil na. ⁴⁰Nilbet da pe yin datu kur-kurtína natu amuwág, se datu ad-adígi na se datu pagsiínán kadatun na adígi. Nilbet da pe tu kurtína natu lalangkán natu amuwág, se datu lúbid se datu pátu-pátù. Nilbetán da pe yin ngámin datu ar-aruminta nga masápul kadatu mà-màwa kitu tabernákulu. ⁴¹Nilbet da ngin datu napiya nga ikkaaruwát datu pappádi nu magubra da kitu napatag nga giyán. Atán pe yin datu napatag ga ibbabádu tu Aaron nga pádi nu magsirbi ke APU, ay se datu ngámin na ibbabádu datu pútupútut na nu magubra da kiya kinapádi da. ⁴²Kinuwa datu ísrael ngámin datu ub-ubra nga ummán kadatu nebil-bílin ne APU kitu Moses. ⁴³Ay kane masingan tu Moses nga kinuwa da ngámin datu ub-ubra nga ummán kadatu nebil-bílin ne APU, ay nekarárag nada.

Tu nangipasíkad da kitu tabernákulu se tu nanggippáy da kadatu ar-aruminta na

40 ¹Ay inamomanán ne APU tu Moses nga nán na, ²“Kiya munna nga algaw naya munna nga búlán, ay ittu ya angngipasíkad

mu kiya tabernákulu nga agtammuwán. ³Iunag mu kiyán ya arko nga kippayán naya nekesurátán datu bil-bílin. Ay se mu la nga kurtináan ya giyán na ka angilingad mu kiyán. ⁴Iunag mu pe yin ya tebol, ay se mu kapiyánan ippáy datu ar-aruminta na. Iunag mu pe yin ya kandelero, ay se mu pe yin na ippáy daya pingki na. ⁵Ippáy mu ya balitù a annidúgán ka insensu kiya lasi naya kurtína nga panin sángu kiya arko nga giyán datu nekesurátán daya bil-bílin ne APU, ay se mu la kurtináan ya lalangkán naya tabernákulu. ⁶Ippáy mu ya annidúgán ka pagbasu kiya sángu naya lalangkán kiya tabernákulu nga agtammuwán. ⁷Ippáy mu tu abay besin kiya nagbátán daya agtammuwán se ya annidúgán ka pagbasu. Ay payán mu ka danum na. ⁸Ay se mu la pe ipasíkad ya abut naya amuwág nga nepalimut kiya tabernákulu, ay se mu la kurtináan pe ya lalangkán na. ⁹Ay se mu la alà ya denu wa ikkiípu se mu la warsián ya tabernákulu se daya ngámin na inunag na ka angngikísi mu kadayán se daya ar-aruminta na, ta senu magbalin da ka kuw-kuwa ne APU. ¹⁰Ay warsián mu pe ya annidúgán ka pagbasu se daya ar-aruminta na ka angngikísi mu pe kiya annidúgán. Díkod magbalin da ka kapágán nga kuw-kuwa ne APU. ¹¹Warsián mu pe ya abay besin se iya síkil na ka angngikísi mu pe kiyán. ¹²Ay se mu la alà de Aaron na maggaáma kiya lalangkán naya tabernákulu, ay se mu dala nga bagguwán. ¹³Ay se mu ibádu ke Aaron daya napatag ga ibbabádu na, ay se mu ipuwan ka denu ka angngikísi mu kaggína ka para kiyà ta senu magsirbi ka pádi ku. ¹⁴Alà mu pe daya pútupútut na, ay se mu la ibádu kaggída datu kamason da, ¹⁵ay se muda la nga ipuwán kitu denu, nga ummán kitu kinuwám kiya ama da, ta senu magsirbi da kiyà ka pappádi ku. Ay ya angngípu mu kaggída ya mamagbalin kaggída ka pappádi ku peyang ngin ka panda, oray daya sumar-sarunu pikam ma gakagaka da,” nán ne APU. ¹⁶Ay díkod kinuwa tu Moses tu ngámingámin nga ummán kitu nebil-bílin ne APU kaggína. ¹⁷Kitu munna nga algaw natu munna nga búlán natu mekàduwa dagun, ay nepasíkad tu Moses tu tabernákulu. ¹⁸Nippáy da datu pagsínán na se datu dab-dabbi na, ay se da la neruwaddán datu takkatakkan na nga káyu, ay se da pe yin nepasíkad datu adígi na. ¹⁹Ay se na pe yin na isalukop tu tulda kitu tabernákulu, se na manin ilànù tu takkab natu tulda kitu otun na, nga ummán kitu nebílin ne APU kaggína. ²⁰Ay se na alà tu nekesurátán datu bil-bílin, ay se na nga ippáy kitu arko, ay se na pe yin na iruwad datu takkan na, ay se na nga ippáy tu takkab na nga akim-imallàan ke APU. ²¹Ay nilnà na ngin tu arko kitu tabernákulu, ay se na nga ippáy pe yin tu kurtína nga lipad natu arko nga ummán kitu bílin ne APU kaggína. ²²Neunag na pe yin tu tebol kitu tabernákulu. Nippáy na kitu panidáya kitu tabernákulu, kitu panin lasi natu kurtína. ²³Ay se na nga ippáy tu sinápay kitu kippayán na nga àráng ne APU nga ummán kitu bílin na kitu Moses. ²⁴Neunag

na pe tu kandelero kitu tabernákulu. Nippáy na kitu bátug tu tebol kitu panillod kitu unag tabernákulu. ²⁵Ay se na ippáy datu pingki na pe ki àráng ne APU, ummán kitu nebílin ne APU kitu Moses. ²⁶Neunag na pe tu balitù a annidúgán se na ippáy kitu sángu natu kurtína natu arko. ²⁷Nanidúgán na pe yin ka nabangug nga insensu nga ummán kitu nebílin ne APU. ²⁸Ay se na nippáy tu kurtína natu lalangkán natu tabernákulu. ²⁹Nepatugaw na tu annidúgán ka pagbasu kitu sángu natu lalangkán natu tabernákulu nga agtammuwán. Ay nanidug pe yin ka pagbasu, se nangidátun pe yin kitu dátun¹ nga ummán kitu nebílin ne APU kaggína. ³⁰Nippáy na tu besin kitu nagbátán datu báwi nga agtammuwán, se itu annidúgán ka pagbasu. Ay pinayán na pe yin ka danum nga pagbaggu. ³¹Ittu win tu nagbagguwán se naggusesuwán tu Moses se de Aaron na maggaáma. ³²Nu magunag da kitu báwi nga agtammuwán se nu umbet da kitu giyán tu annidúgán, ay magbaggu da nga ummán kitu nebílin ne APU kaggína. ³³Ay nepasíkad na pe yin tu abut natu amuwág nga nepalebut kitu tabernákulu se itu annidúgán ka pagbasu, ay se na pe yin ippáy datu kurtína kitu lalangkán na. Ay díkod nabalín tu Moses datu ub-ubra na.

Tu angap se itu diláng ne APU

³⁴Ay se yala naangpán tu báwi nga agtammuwán kitu angap, ay nadilangán ngámin tu unag tu tabernákulu kitu diláng ne APU. ³⁵Ay akkan nakalnà tu Moses kitu agtammuwán, áta nagdagát tu angap kitúni, ay se nadilangán tu ngámin unag tu tabernákulu kitu diláng ne APU. ³⁶Ay ki kada agtálaw natu angap kitu tabernákulu, ay magsagána pe yin datu iIsrael nga mawe manin na magdal-dalen. ³⁷Ngamay nu akkan magal-alit tu angap, ay akkan da pe magal-alit panda kitu aggalit na manin. ³⁸Ata sisinnan peyang datu iIsrael tu angap ne APU kitu nagdal-dalen da. Atán kitu ngúdu natu tabernákulu ki algaw. Ay nu gabi, ay atán apuy kitu angap.

¹ 40:29 Ya dátun kídí nga nán na ay tu bátug ammay da kitun.